WAH KIU YAT PO

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第

張太九紙出日今

休維岑理司總

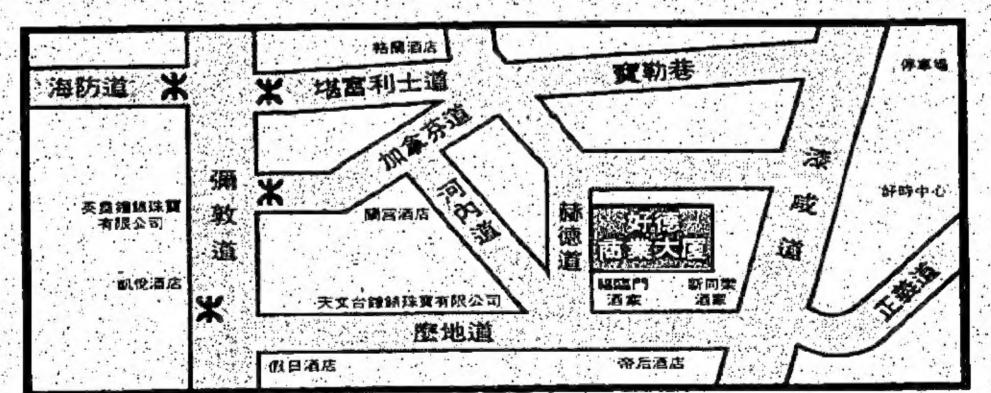
下地就七二壶衍华海角北。處事鮮角北 電話。總社H229081 中區H231637 電話。36角H640693 旺角K840749 樓三號四十三段三路北山中北台紡經台



地區繁盛商業茂盛盛事盡在了好德」

全港最繁盛地區

「好德商業大厦」位於全港最繁盛興旺的尖沙咀商業旅遊中心區,地區之繁盛,無出其右,而附近豪華國際性酒店、銀行、商店、酒樓及夜總會林立,車水馬龍,冠蓋雲集,商業茂盛,堪稱尖沙咀商業中心。「好德」爲高級寫字樓大厦,地點優越,交通方便,地鐵站只在隔鄰,而天星碼頭及海底隧道亦相距甚近,無論前往港九任何地方,交通極爲方便,作爲商業辦事處,最爲理想。

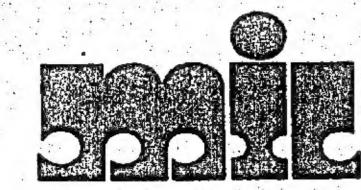


九龍尖沙咀赫德道6-6A號

設計豪華 付款簡單

「好德商業大厦」由名則師精心策劃,外型巍峨壯觀, 內部設計新穎,寬敞實用,入口大堂均鋪砌上等 雲石磚,富麗堂皇,氣派非凡,同時本大厦由專業 人仕管理,保安周密。「好德商業大厦」,售價公允, 只須付首期半成,即可簽署合約,同時更可向 滙豐財務有限公司辦理貸款,年期長達十至十二年。 「好德商業大厦」具備種種優越條件,於落成後, 勢必成爲此地區之商業中心。





洽購處

好世界投資有限公司九龍廣東道海洋中心610-611室電話: 3-693241-7(地產部洽)

八同時攻擊警察

市場 學 紀買賣學棋木 定

四百零五 點

英國調高利率

一声種失業有調中,一种種大學,一种種大學,一种

用高壓手段對

議建家國市共絕拒蘇



市政局計劃廣泛使用

太陽能

對巴基斯坦人, 印度人英國一些社區的自人, 府提出這個問題。提及族暴動, 考慮向英國政族暴動, 考慮向英國政

繼續努力尋求和丕

反共基本

即

毒仍

胡耀邦首次接見外國記者

言採取集體領導

買現大陸開放政策 **八利全國**

濟困境

掀起抗議潮

台

成長

甚は

上業農業

謀結束囚犯絕食行動

賠償安特比機場

非南部摩濟族

海盗騎刦客輪

爆

文 子,一以色列重官,以 四日所達成的協定。 世 2 人質,七名恐怖份 原告。這是根據五月十四 2 是在希臘雅典上機的 航空公司與削人質證實的 者是在希臘雅典上機的 航空公司與削人質證實的 产名人質,七名恐怖份 原告。這是根據五月十四 2 是人質,七名恐怖份 原告。這是根據五月十四 2 是人質,七名恐怖份 原告。這是根據五月十四 2 是人質,七名恐怖份 原告。這是根據五月十一十七人 1 值 一 1 其美元

日再抗議蘇設危險

再與列根討論 題

/係 高 處 落

此次返國目的

膜隔親六除消·感情代兩通溝

献貢一第期暑・司公業事化文泉金

羅拔摩利 恨 琪 蓮 貝 茜 洲立發行 兒童不宜 嫩肉隨時建汉您 四名厨~排隊死○噴火雪糕好好味 意來等等等等 即日開始訂座

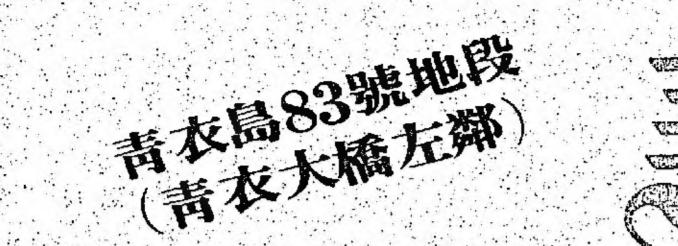


'MEN ONLY'''CLUB' 'ESCORT'

出演體集兒特模界世及郎女體裸

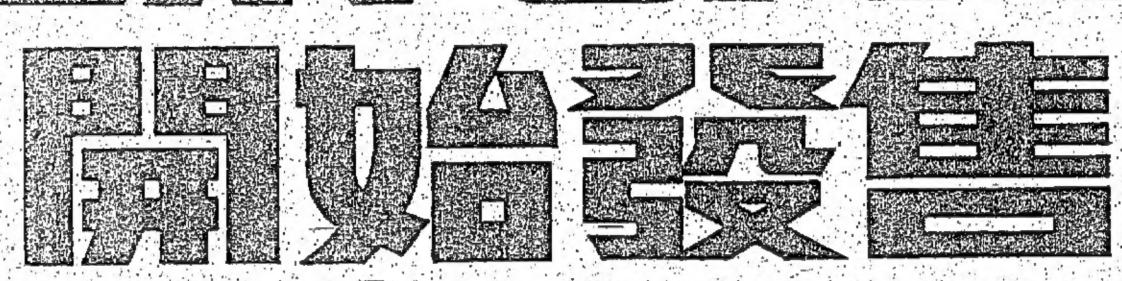
三期星

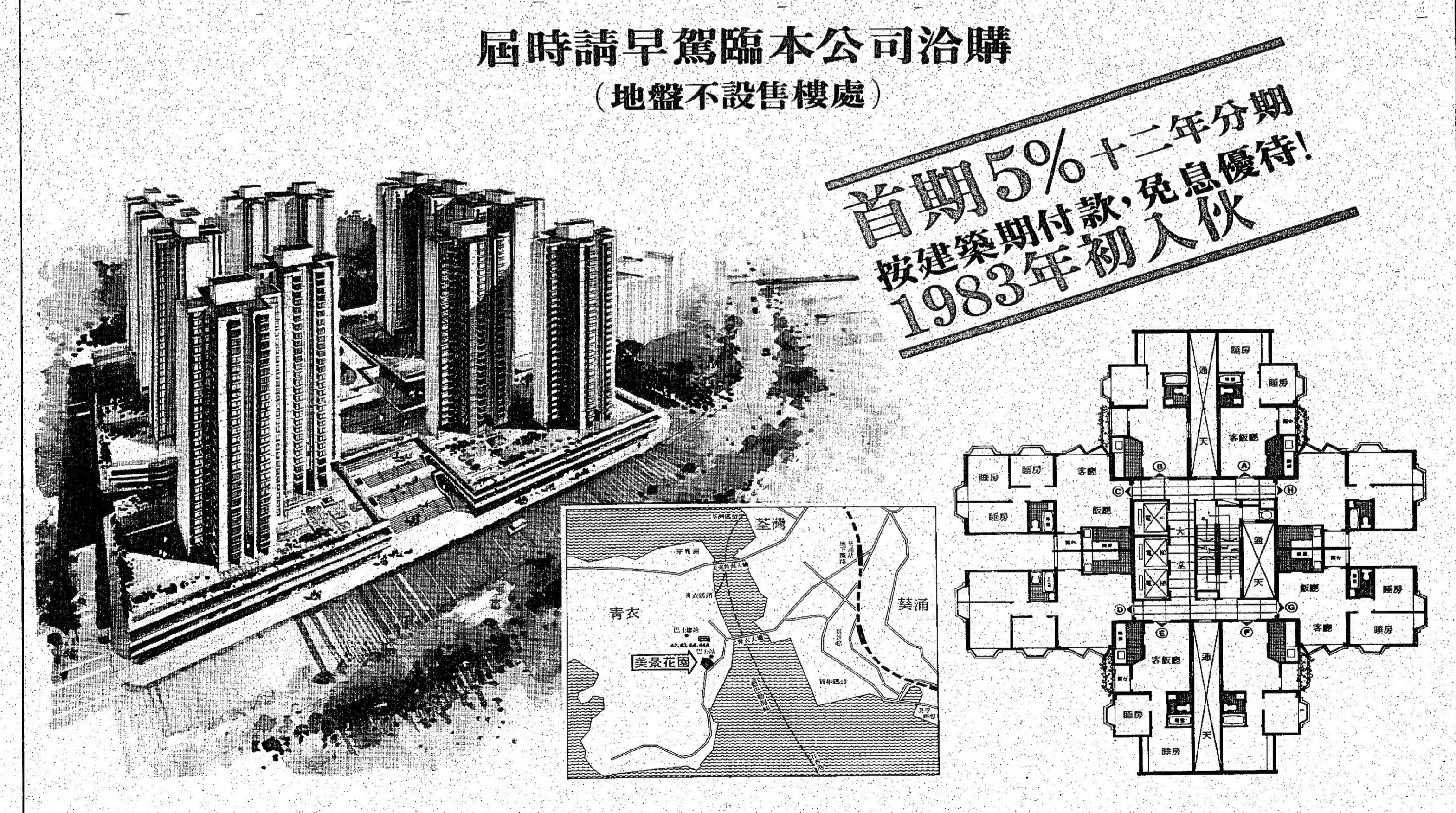
Mayfair Gardens





第一期第8.10.11。12座已全部售罄





地盤示範單位同時開放歡迎駕臨參觀





楊添榮醫生護啓

關報告今提討論

事宜投訴

本廣告並不構成一項認購邀請或售股建議



公開發售已繳足及未繳足普通新股50,000,000單位,每單位售價入元,於申請時繳付。

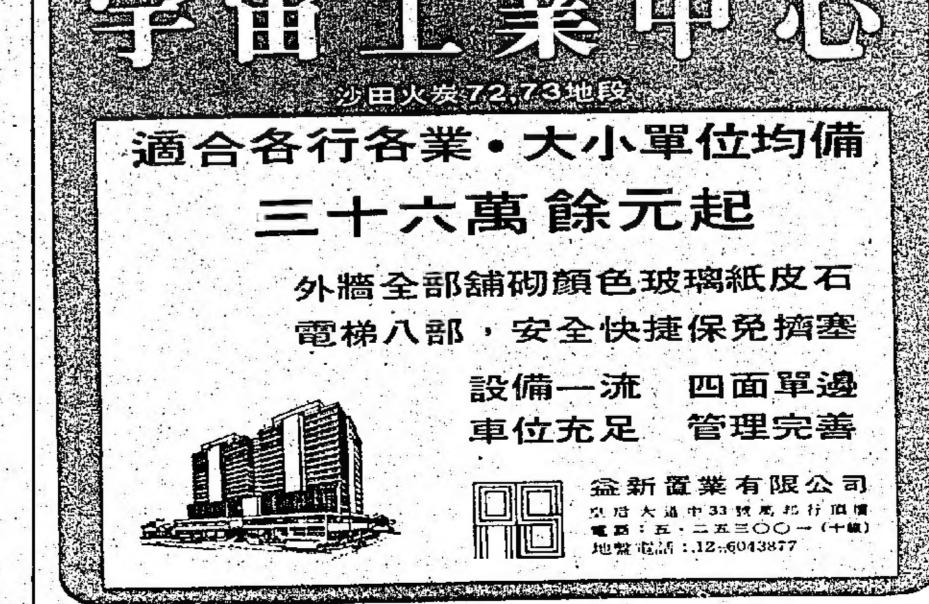
每單位包括於申請時繳足之每股面值二元普通股一股(售價每股四元)及於申請時每股先付一元之每股面值 二元普通股四股(其餘股欵分兩期繳交,每期每股一元五角,於一九入一年十二月三十一日及一九入二年 六月三十日繳付)申請認購之股份最少須為1,000單位

由於風暴影响以致各銀行及辨公室於一九八一年七月七日星期二正午十二時仍未恢復辨公,此次發售新股 接受認購申請截止時間現再延遲至一九八一年七月八日星期三正午十二時正。

售股章程文件及白色與粉紅色申請表格應作如上述更改

承董事局命 主席 李兆基 一九八一年七月七日







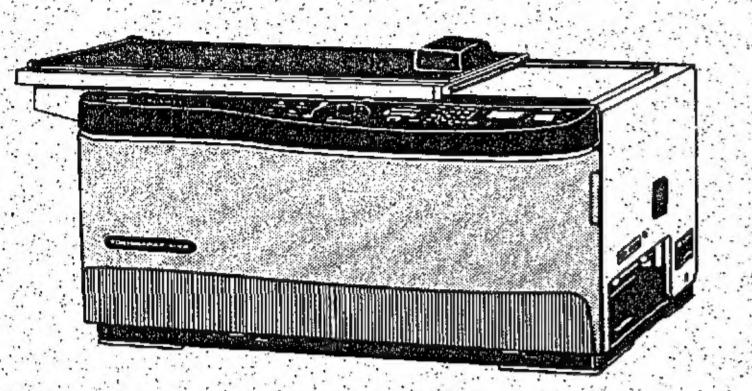
地盤電話:5-566562

冠華鏡廠有限公司 電話:0-245021

最新影響的機消息、

濕熱機 換 草艺機 **有那斷 翚 電別腦**

100%乾式微型電腦控制普通紙影印機



電話通知即可獲得免費示範

香港皇后大道中36號興瑋大厦501室

八當場被捕

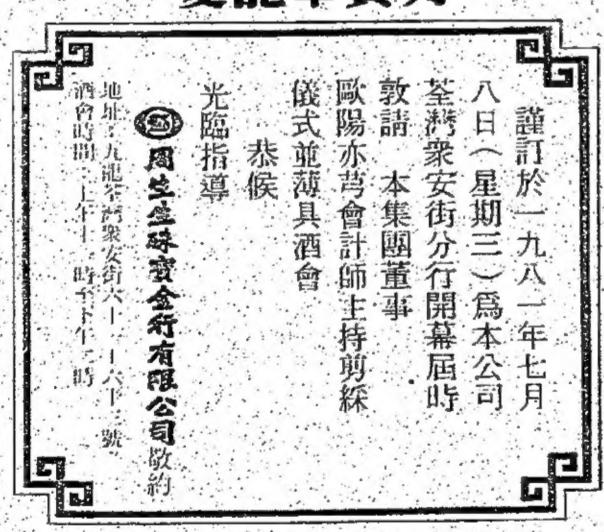
飛鳳舞青山道

藉此慶典,由一九八一年七月八日至八月七日。舉辦:

雙龍奉寶月

九千萬元 大特價

「雙龍奉寶月」期內 本公司特别推出九 千萬元超值珠寶首飾 大特價酬賓,總行及 各分行同時擧行。



八一位旅遊 大加獎

「雙龍奉寶月」期內 同時舉辦「周生生 專團」菲島七天豪華 遊大抽獎,本公司派 員隨團接待,凡惠顧 貨品,即可參加抽獎 ,總行及各分行同時

周堂登珠賓金行有限公司

旺角分行: 彌敦道707號 九龍城分行:太子道432號 深水埗分行:大埔道47號

荃灣青山道分行:青山道1995C



8/F.全層由千餘呎至二萬三千餘呎 2/F.商塲旺舖一千一百餘呎

總經理 吳漢琛

不下十多種牌子的 油蘇地鴉打街樓字 男子伏梯間 記 沙 即 酒 下 版已購入一部更先進的裝揮電子系統,生產量相應提高。 機構一「的普羅釀酒廠」設備,裝轉自動化速率較慢,但最近香港歷史,釀酒設備先進,是世界上最現代化的酿酒廠之一。比較菲島恩「生力機構」在本港開設附屬酿酒廠早於一九四八年,今已有二 會,昨日下午五 會長王寬誠主持,報告新聲肚)香港中 時半在會學行董事會,九龍及香港三屬樓字出讓 送醫院不治 願團體對老 **菲島** 生力機構 請合作爲感 者當代守秘密 身有傷痕疑屬兇殺 强競爭·積極進取 子的啤酒。 但來函請勿橫寫 街八號三、四樓梯 **八提供社區照顧服務** 」觀光記 國 或許能把家庭問題解决,不一定要求助於 **新聞聯絡部蓝唇。一九八一年七** 一紙書兩頁 來函請附員實姓名 勿用鉛筆寫

金銀證券交易所 **阅题参公司逻址咨**事 會員

大家合作 新型變水廠房

清潔香港

聯邦工業大厦

電話:5-259051-2

海準鵬場

寫字建特價出售 面積 1077 呎起

首期5%,建築期內免息優待

地下樓底高度18呎,二樓高度13呎,每平方呎負重250磅

停車場通道寬敞,貨運車輛可泊廠內起卸,運輸便捷。

外牆玻璃紙皮石,厚料鋼窗。柱位少,排機容易

單位面積由1693呎起

九龍葵涌打磚坪街63-75號,大單邊圳邊街

鄰近各大屋邨,工源充足 接近地鐵站及大小巴士,交通方便

冠華鏡廠有限公司 葵涌藍田街40至46號冠華工業大厦五樓 電話: 12-245021-6

梁恩記建築有限公司 香港德輔道中20號德成大厦504室

電話:5-221290 - 5-228905

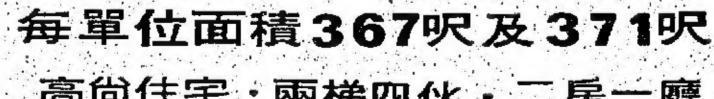
地盤售樓處 電話12-215084 (假日照常營業)

82年底完成

深水埗白田偉智街5735地段鄰近南昌戲院 冷氣旺謫酒塲(地下/一樓) 面積大小均備,設有專用樓梯上落 適合各門市行業及購物中心 八折特價每呎\$676起 住宅單位尙餘無多 面積: 327呎至337呎 南豐發展有限公司 八折特價每呎\$804起

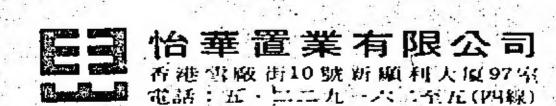
一九八一年七月八日

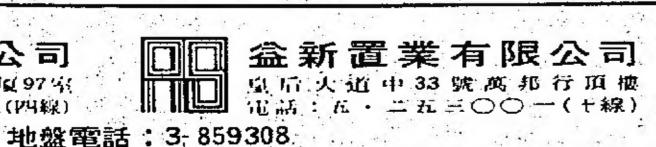
九龍偉晴街 49至59號 〔近佐敦道碼頭



高尚住宅・兩梯四伙・二房一廳 三面單邊·廳房皆窗·鋁質窗門 乳膠牆身・柚木地板・顔色潔具 暗線電燈·防盗系統·用料上乘

> 地點適中・交通便利 地下舖位 大小單位俱備





牛津大學學伽課程

二)申請審須詳載本人之資料,學歷,並附有各項有關證書之影印本,聯絡電話及地址多 三)申請書須附有申請人校長之推薦書,聲明彼認爲申請人讀完學位課程後,將能考取

一良好「榮譽級」之學位。 (四)申請人須聲明其心目中所攻讀之科目。

(五)申請書須聲明申請人是否需要經濟援助以完成其學業。如需要援助,則請詳述所需 接助數目若干,及本人所能籌得之數目。 (六)初選入圍之申請人將由遴選委員會面試。在七月三十一日前仍未接獲面試通知書者

,可作落選論。 (七)申請書須於七月廿四日或以前寄往:

香港中環太古行十三樓兩局議員辦事處轉華頓學院 遴選委員會義務秘書收.

華頓學院香港遴選委員會

電子產品設計師競賽

多家亞洲最大廠商所贊 助,並由國際著名的電

子企業負責人評判。 入選設計於十月十八日香港電子展發佈

贊助廠商: Conic Investment Co., Ltd. The Gold Peak Industries Group Sam Yang Food Co., Ltd. (Electronics Div.) Sampo Corporation



/IDE/IL亞洲電子產品設計協會 17th Fl., Tung Sun Commercial Centre, 194-200 Lockhart Rd., Hong Kong. Tel: 5-732388/9 /—756857/0.

國

语意

歴史県東山南田村田田県・連一十四・二十四 名額毎班只收卅五人在博物館報名本月廿一日起上課學費毎班四十元 1月 暑 川 妻 作 課 2 博 物館

三期星

電級中

written by K R Crip-

How many books on written by John Tully?

Which book includes more than one stories?

Which two books are detective stories?

Which book is about a disaster?

story?

Which is a ghost story?

Which book is about the life history of a famous sporting personality?

Answers:

1. Three

Three

"Two Roman Stories"

"Inspector Holt Gets His Man" and "The Bridge"

"The Titanic is Sinking"

"The Wrestler"

Ghost"

7. "The Canterville

"Muhammad Ali: King of the Ring!

- The end -

REVISION EXERCISE FOR JUNIOR FORMS 初中課程綜合練習

雄風社主編

中二英文

是PEI。再看「湖北」,使日作 是PEI。再看「湖北」,使日在 是PEI。两大了,是CHING,你们 是「郵政式」的拼法。然而不 是「郵政式」的拼法。然而不 是「郵政式」的拼法。然而不 是「郵政式」的拼法。然而不 是「郵政式」的拼法。然而不

(五)

FORM 2 ENGLISH *** 5 ***

The following is a list of readers. Study it carefully and answer the questions that follow.

集中宣傳

经股上前寸隔两格高(即五寸位)每天收费六十元。三天起码,最大限刊(五寸位)

加色 每寸另加三元,長期照計:不折不扣,上期收費,每日下午六時前數額。

Muhammad Ali: King of the Ring

The early life and rise to tame of one of the greatest sporting personalities of all time.
Illustrated with photographs.

Inspector Holt Gets His Man

00 370091 Someone steals money and materials from a building site: another Inspector Holt stary.

The Bridge 00 370126.3 Someone tries to prevent completion of an-

another inspector Holt story Oliver Twist Charles Dickens

Oscar Wilde

00 370094 1

費廉效大

The famous classic of the little boy who asked for The Canterville Ghost

important new railway line in the Middle East:

A comic short story in which on American family The Prince and the Poor Boy

馳譽世界歐洲名廠

水晶明燈 • 光彩奪目

香港高士敦道2-6號 電新:5-775055

Questions:

到中環只需十分健

商場二萬餘平方呎

1. How many books on the list were

世紀商業大厦

地庫至三樓現代化商場

四至十七樓高級寫字樓

古紹色紹質基礎(CURTAIN WALL),茶色玻璃 · 冷氣投稿

地散造中・旅遊中心・交通方便・離地鐵站・歩行一分鐘

寫字樓由982呎至1,031呎

The Prince of Wales and one of his poarest

Simple retellings of two famous plays: 'Julius'

Somewhere in Africa, people keep finding

In 1912 the biggest ship in the world sank in the

Atlantic. Many passengers were killed but a few lived to tell the tale.

Coesar, and 'Antony and Cleopaira'.

A love stary from an Arab country.

subjects exchange clothes.

Two Roman Stories

The Magic Garden.

money in their gardens.

The Titanic is Sinking

K R Cripwell

00 370081 X

K. R Cripwell

The Wrestler K R Cripwell

00 370117 4

00 370124 7

from Shakespeare

但有入伙紙

6. Which is a love

銅鑼灣永興街33至39號

銅鑼灣地點平過他區價錢

住宅每呎

只售900元起

一廳二房另天台300餘呎

寫字樓每呎只售1,030元

廖创與企業有限公司 永安企業公司

只售44萬元

面稜6.310呎

~~~~~

FULLY 電風扇







收支找贖。 \*附設乘數功 \$668.起

> 電話:5-8229311(16線) 陳列室電話:5-228380

總代理:樂聲電器有限公司



設歡迎酒會於酒店華麗廳堂 參觀遠東最大規模首飾工場

遨遊港海觀大自然日落景色 海上夜總會進豐富粤式晚讌

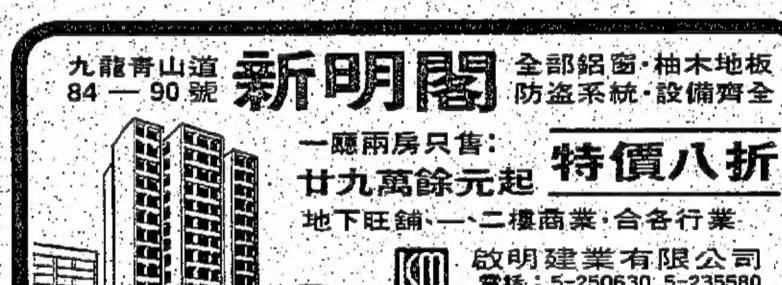
夜總會內觀賞精彩歌舞表演 美麗宮大酒樓品嗜特色早茗

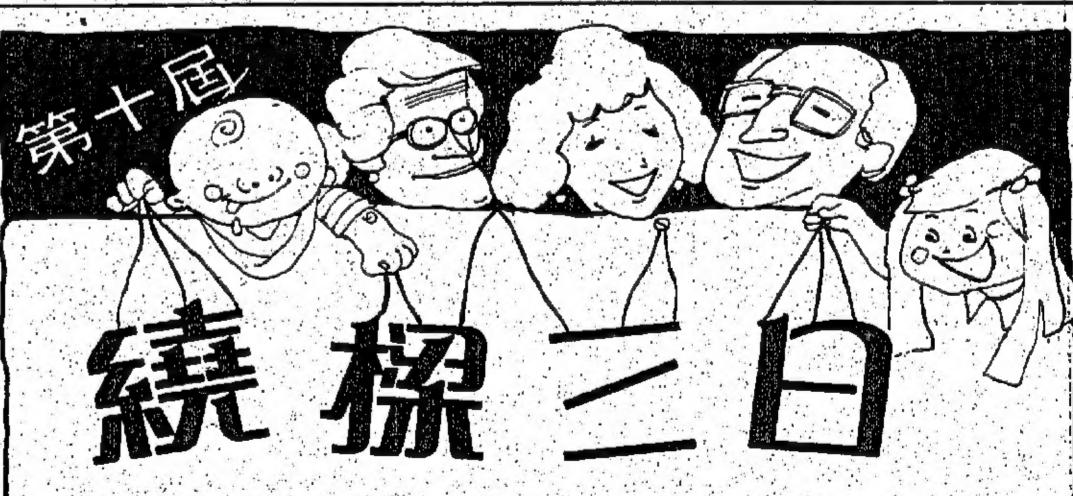
尖沙咀中國花園觀萬紫千紅 沙田金花園酒家進海鮮午宴

乘子彈電梯參觀鳳凰貴賓廳 合和城旋轉 6 6 進華貴西餐 日期:7月11日(星期六)下午三時至7月12日(星期日)下午八時

翌用:每位\$660(雙人房收費)

圖七海旅運有限公司 德輔道中國際大厦1702室電話:: 5-413081





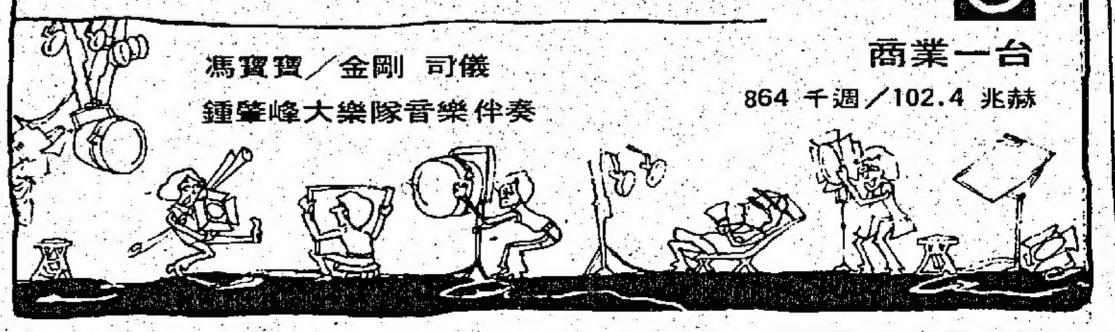
○合家歡晚會◎

七月十五日晚上八時正 香港大會堂

辛尼哥哥/豆豆合唱團/陳美齡/陳百强/張德蘭/ 會路得/黃大仙兒童合唱團/路家敏

(排名筆劃序)

價:一百元,七十元,四十元,二十元 售票處:通利琴行各分行,香港大會堂售票處







警員追捕餘匪遇襲

人三捕拘後先响四槍鳴追窮警通交

長窮追歹徒斷袖金蟬脫殼遁去

電油再縱

# 滑量散機。影響透過

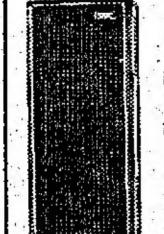


# 冷若冰霜·靜如處子

大金是製造冷凝器的專家,它產銷的 窗口式冷氣機,發揮了製造冷凝器的高度 技術。

大金獨有旋轉多葉式風扇,運行寧靜: 配合較大體積的凝結器及蒸發器, 使空氣流經時噪音減低。

所以特別夠冷,更爲寧靜。 大金牌冷氣機,歡迎分期。 特別推薦



WL 16VM 織小型 窗口式冷氣機 祗有94吋潤 特別爲滑動窗及 郊身窗而設計。 由於佔位極少 不礙窗戶開關。

粒小型 確是小房間的 理想冷氣機。

總代理:中原電器行有限公司

香港中區德輔道中105號 電話: 5-445188 九龍旺角彌敦道574號 電話: 3-300311 位話:3-300311

耗資數百萬港元



澳門售票處: 香港訂座處 信德船務有限公司 電話: 3-807193 電話: 2983 干諾道中港澳碼頭 葡京酒店(基 電話: 5-457021 電話: 7666 葡京酒店(酱船栗處) · 電話: 7666 ( 內料 175 )。

利文牌 LATHEM

☐ Emergency Light 停電自動照明燈 ● 適合於任何場所●

☐ Timing-Dating Stamp 收發記時機 捷昇有限公司 3-935959 3-937474 3-937977



演出時間

☐ Hot Air Hand Dryer 熱風乾手機

Vacuum Cleaner 吸塵機

百萬立方米

目前存水 水務署長籲市民繼續節

· 檢討 兩 民 日入

組首階段 車空地删不必開支修改盈利管制安全範圍內放寬兩巴維修水平 工作

即題下,做出合理的結 與九巴公司談判,有關 與九巴公司談判,有關 與九巴公司談判,有關 受風影响滯

美 率利 國

郭日橋華

降趨 

徊兩日多

世間一般比平日與三至五成,而且多為 時間一般比平日與三至五成,而且多為 時間一般比平日與三至五成,而且多為

在港外徘

下午二時風球除下水陸交通紛紛恢復昨是十時改懸三號風球市民午間上班林 古 華南 海 岸 登 陸

已經出院,祇有四名傷者仍然在醫院留 共有三十二人受輕傷,經送院治療後, 共有三十二人受輕傷,經送院治療後, 北之K E 616 號班機受風暴影响而延誤 是一方面,在「林茵」整港期間, 至於航空変通方面,除了週一有若

学人,另盯日期安排辦理。(正、合項手粮及工作,部份將以書面通過又表示:原定安排於七月六日辦

留报,以及满渠淤塞等。 每件均爲輕微氾濫,樹木、棚架及招牌。 工務司署人員亦出動三十九次,這些 。工務司署人員亦出動三十九次,這些 。工務司署人員亦出動三十九次,這些 事件均爲輕微氾濫,樹木、棚架及招牌 事件均爲輕微氾濫,樹木、棚架及招牌 事件均爲輕微氾濫,樹木、棚架及招牌 事件均爲輕微氾濫,樹木、棚架及招牌

外假期後工作較平時忙碌 民入 八境事務處

、頭湧湧排長龍

孝男 展鋒

孝女 **暨衆親屬** 展雯

上午十一時正(DATE & TIME OF AUCTION 9TH JULY, 1981, (THURSDAY) AT 11.00 A.M.)在香港畢打街里打行土庫本拍賣行(THURSDAY) AT 11.00 A.M.)在香港畢打街里打行土庫本拍賣行人將存在新界下獎滿 KWAI FUNG STREET(葵鹭街)門牌四十一號「HIP PRINTING MACHINES & 1 PAPER CUTTING MACHINE 貨物性 原語、所對者當衆拍賣以假高者得投得者須立即將全部貨外文為準)各物質——即即機二架及切紙機一架)(以上中文如有錯漏以英文為準)各物質——即即機二架及切紙機一架)(以上中文如有錯漏以英文為準)各物等此聲明

大橋,經上亞里畢道,忌運拿利及下亞厘畢道,前往花園道。 四本,方便該處進行道路維修工程。對閉期內,所有駕車人士敬希使 四本,方便該處進行道路維修工程。對閉期內,所有駕車人士敬希使 四本,方便該處進行道路維修工程。對閉期內,所有駕車人士敬希使 四、大語注意,堅尼地道通往花園道之地平面支路,特由一九八一年七 大時,對別由堅尼地道通往花園道之地平面支路,特由一九八一年七 大時,對別由堅尼地道通往花園道之地平面支路,特由一九八一年七

香港欖勿兄弟拍賣行啓

顔敦禮

5) 摩托車縣 | 受極跌緩發相害,江人 | 的,非常带刻的。將邀請有關司機團體商討具體對策多個交通從業員會研討採及對行動

竟

設生建分

斯賀零件時,仍以「似 第仍要求兩巴「全心全 第仍要求兩巴「全心全 第仍要求兩巴「全心全 孫氏承認現時兩巴 孫氏承認現時兩巴 一

**奥撤銷台韓** 對港影响不大 

留澳門

申請審副本乙份如逾期一個月,答鄰人仍未與可向香港干諾道中四十六號五樓維多利亞地方下開答辯人依法進行離婚手續,答辯人温劉連弗三五九宗

香港拍賣行及地產代理有限公司啓

電話:五

二二九四四六

欖勿號拍賣行拍賣雪櫃酒朱古力餅

**聯益保險有限公司**

五千港客紛紛賦歸

股係<br />
服<br />
服<br />
係<br />
似<br />
展<br />
所<br />
の<br />
の<br

等待港、台製鞋商人减 等待港、台製鞋商人减 段,暫不落單,似抱着

BAGS FACTORY

W 之製成及半製 之製成及半製

欖勿與拍賣行拍賣 CHUN BO

行本票交清支票恕不按二時至四時止) 投得的日星期三及星期四每日 

欖勿兄弟拍賣行啓

於指定WING

香港政

府

公

先天廬公榮昌 **府君** 之喪於昨(七)

高誼隆情殁存均感

OFFSET

GRAPHIC PRINTING FTY. 2

民政署署長 班禮士

告

印刷機切紙機各物廣告

欖勿第拍賣行拍賣 CHIT SHING

妻廬本 **学露絲** 

**刊分數**目滿分 年 期

殿屬對付工人,如司機 味穿罰,動不動扣分, 非常沉重,現當局却一 非常沉重,現當局却一 非常沉重,現當局却一 非常沉重,現當局却一

承銀三命與重物對出投

跳字錶等廣告。大啤、自動链焊機、磨機、大啤、自動拍賣大批塑膠啤機、車床、 自動啤機及甲床、鑽床、

至六九五六號每段均爲港幣十二元、九龍內地段六九五〇號、九龍內地段六九四九號港幣十四元、九龍內地段六九五〇號>>>問拍賣章程附圖(只供參考用) 一五年由一九零七年一月廿八日起計期滿可再積七十五年龍通菜街灣輝大厦五字樓第五號單位 九十五份之三份五十五五、大九五五、大九五二、大三、大九五四號,六九五五號及六九五六號不可分割之內地段六九四九號,六九五字號,六九五一號,六九五二號,八九五二號

为下午三時正起在香港皇后大道中卅六號興雄大厦二〇五室其人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八一年七月八日人香港拍賣行及地產代理有限公司定期於一九八一年七月八日中級 生命貴重物業出投

CD電子錶廠停業

ナ 錶零件

。 有層

地領養兒童申請

喜領養

# 兒童院所

鼓勵志願機構在私厦辦 計劃擴大資助租金地區範圍

The **British Council** 英國文化協會

適合中一 及以上同學

現已開始接受報名

開課日期七月卅一日 本會備有詳細章程,請到軒尼 詩道255號2字樓校務處索取

> 電話:5-738966 5-738815

佳慶告大獎

年4 月分三期完成 • 包括興建98座三層 新之鄉村式屋宇,及一所二層 高之街5

多加 "投標辦法有意投標之承建商,需 於1981年7月24日 上午十時之前以掛號 郵件致函香港德付道中 317至 321 號啓 德商業大厦1007室康寶建築事務所,否

**全学,**連同排水系統及外部工程。4投柱 ▶資格只限工務司署註册建築工程承建的

則將不獲邀參加投標。

何以集郵成爲一項

香港理工學院

關梁寶珠

美奇有限公司酒會 因風取消謹此致歉

原定於前日(星期一)傾 文華酒店舉行之美奇有 限公司新舊董事交職酒 會因颱風襲港廹淂臨時 取消事起倉卒未能 通知謹向 各界致歉.

西川吳一郎敬敬

名阴遐邇之 「黑辨土」 (PENNY) BLACK),是於一八四〇年設行: 早在一八四四年開始,最早的蒐集 已公開徵聯。此後,有更多的郵票發 行,而重點亦由簡雅的格關(以及通 幣租濫的印刷)趨向大力宣傳及精

有價值的投資?

可喜喻的魅力,使其越來越爲蒐集家 爭相珍藏的對象。世界首枚郵票,即

近代的趣票却成爲珍品,索價不非。倘閣下愈欲在築郵方面作聰明 投資,或者計劃蒐集以作消遣。則非具有關專業的智識不可。

LAKE & BROOKS LTD. 專試爲陷下提供有關郵票以及比較上新 《鮮的郵政史料專業性服務。郵政史料價格於六十年代已翻步上揚,其 LAKE & BROOKS LTD.設於倫敦之中心地區,每日均有營業

數迎克里家及投資者光臨選購。本公司大部份的顧客只偶爾前來能 本公司爲英國集郵商會(THE PHILATELIC TRADERS) SOCIETY LTD.)及英國集郵聯會(BRITISH PHILATELIC。

CATALOGUE 目錄標本。該目錄爲一定期季刊。不僅介紹本公司

現存各國最新的集郵項目,而且提供本公司專爲蒐集家而設的各項服 ▶ 及「法律服務」等。來函請註明COLLECTORS SERVICES接治。 PHILATELY ) 預費小册子,內容提供一切有關投資集郵的常識及途 《徑。垂詢信件請註明THE INVESTMENT DIRECTOR收。

> 通訊地址: LAKE & BROOKS LTD. P. T. S. . B. P. F. 34A ROSE STREET, LONDON WCZE 9EZ. TEL: 01-836 6370/6334/5703

承董事局命 CONSEC SERVICES LTD.

一九八一年七月七日

# 重要備忘通知書

有關股東登記日期

日星期一暫停辦理股票登記手續,現因颱風關係,董事局

决定將上述日期改爲一九八一年七月十一日星期六至七月

過去九個月之末期股息每股二十六仙,及十股送三股紅股

及認股權證之權利者,需將過戶表格連同有關股票於一九

八一年七月十日(星期五)下午四時或之前,送達本公司

股份登記處香港軒尼詩道熙信大廈 210 室羅兵咸股票登記

虚辦理過戶手續。該日期爲已延展之股東登記日期。

二十日星期一,首末兩天包括在內。

本公司前定於一九八一年七月九日星期四至七月二十

凡擬獲得收取本公司截至一九八零年十二月三十一日

消防事務處處長提醒設有消防裝置或設備的各 樓宇業主與/或住客·法律規定他們必須保持 該類設備操作良好,同時每十二個月須請註册 消防裝置承辦商檢查,承辦商在檢查完成後十 四天內須向業主與/或住客簽發一份証明書, 任何違例者一經定罪可被判罰数五千元。

註册消防裝置承辦商名單存於各消防局、救護 站、分區民政署和新界理民府備索。



**新部城國際百貨有陷公司** 

夏季大減價 幸運大抽獎揭曉

二獎:12791 四獎: 57622

086856.13306 61036 31602 080268 093509 70901 096574:52146 26372 39191 081081 68896 : 60897 02217 096087 090542 43449 .27595

頭獎:51297 三獎:70954

087330 02341" 62748 080578 098315 39749 18199 090115 66346 54091 55903 40864 100871 60065 15714 30579 097949 37233 . 58750 . 64605 . 15762

詳情以本公司大堂公佈爲實

# 藥劑技術員文憑課程

Certificate Programs In Pharmacy Technician

The Division of Pharmaceuticals, U.S. Catscan Limited, offers two programs leading to the certificates of Pharmacy Technician and Pharmacy Technician with emphasis in radiopharmacy.

Program 1 - Pharmacy Technician (limited to 15 students) One-year program () semesters) designed to prepare students for taking up jobs as hospital pharmacy technician, key person in retail dispensary, medical representative and technician for pharmaceutical houses, and medicine company

Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Monday, Wednesday, and Minimum requirement - Form 5 or equivalent. Part time work available to students after completion of first semester. All graduates will be offered job or job placement

assistance. Program 2 - Pharmacy Technician with emphasis in Radiopharmacy (entrance is selective and is limited to 10 students) Two-year program (6 semester) especially designed for potential immigrants to the United States and those who are seeking immigrant status to the United States

This program qualifies graduates to take job in the United States as Pharmacy technician, medical representative and skilled worker in pharmaceutical houses, and radiopharmacy technician. The job opportunity in the USA for pharmacy technicians is very good. There is a severe shortage of radiopharmacy technician in the United States and the trained radiopharmacy technician is qualified to apply for immigrant status to the United States on the ground of this needed skill Classes - 6:30 p.m. to 10:05 p.m. on Tuesday, Thursday, and Friday

Hinimum requirement - Form 6 or equivalent. The candidates to this program must show evidence of proficiency in Biology Physics, Chemistry, and English. First semester starts on August 17, ends on December 4 1981

U.S. CATSCAN LIMITED Division Of Pharmaceuticals 379-381 King's Rd 6/D' North Point Hong Kong

Tel. 5-662181 5-662159

Where Technology Makes Difference



# 泛印國際財務 有限公司 辦理各種定期存款

| 期限     | 港幣      | 美金      |
|--------|---------|---------|
| 一個月    | 17.000% | 18.125% |
| 三·個月   | 16.875% | 18.000% |
| 六個月    | 16.500% | 17.250% |
| 十二個月   | 15,500% | 16.000% |
| : 十八個月 | 14.250% | 15.000% |
| 廿四個月   | 14.000% | 14.500% |

電話:5-266385 (6盤) 行:香港廠樂大廈十七個 電話:3-7144119、4線) 胚 舞 分行:九龍亞黃老街124H伯安蘭地下 尖沙咀分行:九龍彌敦道23一25號瑞興大樓十二樓 電話:3-697307 (4線 個鐵灣分行:香港首復新街2號恒進中心1205室 電話:5-769322 (3線) 電話:5-421232 (4線) 西 医 分符:香港交成西街55號地下 至 海 分 行:至周素安街57-63號周氏商業中心8字權 電話:12-438191(4線)

# 依時製衣廠有限公司

因颱風林茵之關係,股票停辦過 五時正至一九八一年七月二十 日止,首尾兩天在內。

> 股興量記及轉名處 註册公司秘書有限公司

日期:一九八一年七月七日

各國之教生代表,濟濟一堂,極一時之盛!此次白金漢宮之皇室特別酒會,參與人士並不多,

人員及政府各部門官長外

麥恩萊球技臻巓峯

波格敗在壓力

个芝,所以在開始温 个芝,所以在開始温 个芝,所以在開始温 他認為運廠五屆温

(合衆社雅典六日電) (合衆社雅典六日電) (合衆社雅典六日電) (本文) (本文)

这个是自负者的,可是否是,他们是一个是一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的是是是有负责的。 这个是自负者的,可是否是,这种政策的,是一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表一个提手。这百段的一个人们的数迎典各代表

紀念品與中東奥文會長侯活。

於周樂國及馮樂芬爵士,旁為拯溺總會長趙不弱。下圖周有頒會徽紀念品與中東奥文會長羅寶爵士頒授愛德華帝皇盃與香港女子部主席上圖英國國家會長羅寶爵士頒授愛德華帝皇盃與香港女子部主席

在賽事的末期,這一的壓力所模裝,他不再一般一點,但他事實上不再一次心。看來他取勝的決一時,就將可能不會輕易一次心。看來他取勝的決一時,就將可能不會輕易一一次心。看來他取勝的決一時,就將可能不會輕易一一 位瑞典好手頭示出失去

該總部將成爲聯邦之新基地以指導及擴展教育及服務要綱,用以紀念已故藏巴頓勵虧對會方之貢献對社會之貢献,並請各界資助該會在百明罕之新綱部,黨巴頓大廈,使其重新裝修及添置器材,因對社會之貢献,並請各界資助該會在百明罕之新綱部,黨巴頓大廈,使其重新裝修及添置器材,因邁高親王(根德王子)在其呼籲各方支持数生運動文告中,强調皇家數生會工作之重要,及其

之預賀。席間各代表邀請渠在任內巡視各國推動會務之情况,以增加當地人士對此運動之支持與鼓馮椠芬爵士献贈之雙龍金鶏報喜大銀鼎一座,作爲渠就任大會長之紀念品,像徽其任內對聯邦領導開業元學,邀可親王並參與茶會欵待嘉實,並分別與聯邦代表暢談,並接受由香港代表團團長

加澳紅大使聯請各國代表酒會,聯邦使節踴躍愛加, 政新技術,促成今後之進步。 金殿席上提及擴展皇家教生會工作應與歐洲國際拯避機構及世界教生組織緊密合作與聯系以交

**每會長史泰基之請赴総會發現及爲渠等設隆重之晚餐,保守黨及工黨騰負均列席。** 以便分寄各國採用。當晚全體香港代表由馮秉芬爵士伉儷率領應英國國會騰員章納及英國游泳教師研討會中所得之結果,由該會主席歷高氏(紐西蘭)公佈通過,詳細紀錄决定稍作整理然後印刷,大月廿三日舉行第二次會議討論並公佈上週由英澳紐加之醫學權國作爲期五天之醫療技術聯席西廣大廈設「大使聽」招待。邁髙親王及各國使節均親臨參加,冠蓋雲樂,氣氣融洽。 加拿大,澳洲及紐西蘭駐英大使對于各國代表遠道來倫敦開會表示歡迎,特別聯合在著名之紐

白金漢宮酒會中非臘親王獲悉香港拯總女子部榮獲英

一世帝皇盃,

至以魯代表經多日來之界才及了一部,親向許周美閨主席致賀

冠蓋雲集,氣氛融洽。

# 香港 隊飛英參

邁高王子籲請推展拯 加救生命 曾議 T 世 界 性 

建議が展展皇家教生會工作應身歐洲國際孫源及世界主任內守一九七六年舉行),曾分別在香港,大馬及皇加坡一連三屆(七八年,七九年及八里在會議中制定前進良策,以發揚光大。渠提及除五年一度召開之聯邦會議外(上次由其姊雅思位,地協力發展對人類互助之技術與精神,表示系数。渠認爲今後五年之發展計劃尤表關注。邁高親王在宣佈第五屆英國聯邦會議揚海時對各國代表遠道來臨表示歡迎,渠對于聯國國家會長糧資爵士陪同出席。 之耶。 他必須一等温布頓受挫 另外一個理由要成功。 决心要赢波格。 能因爲遺個緣故,更加 於液格的麥恩萊,也可 傾冠軍一樣。而去年負

足縣賽

世界籃球會際錦標賽

眞馬

德里奪魁

會主辦足鐵聯賽·選日 整勝城至出二,工商學 業勝城至出二,工商學 業勝城至出二,工商學 業勝城至出二,工商學 之勝九龍水務三比二,工商學 之時九龍水務三比二,工商學 各場戰果 

一〇九比八三挫巴西維奥隊

放寬外援出

討論

協今開

是 一名,出場五名, 一名,出場六名, 一名,出場六名, 一名,出場六名, 一名,出場六名, 一名,出場六名,

教行委會

奥運學

協會長呼籲

興建奧

で運泳な

八會場

**最後**,當然 世是魏竭了。」一隻鸚鵡幽幽地。 治勝飛開去了。 是聽得莫名其妙。而那隻語言

是整成款息地說。他快晚變净盛,埋沒自己的本來面目了一個快晚變净盛,埋沒自己的本來面目了然我仍相信她是點點,但是點點的性格別。一另一變點點應道。 新 隨報 禮拜 柯式 多 彩彩無報請遠 色》任販就道 附送 EII 華級歡訂近閱 多 出版 刷 姿 向户

四,在羅蘭·希爾的提 一人四〇年五月一 規定 三 又 081 訂閱電話: 5-2·29



英國足球聯

週日

受歡迎

南華冰隊訪澳 昨晨舉行授旗 乒總主辦

港台女子排球 三信今

戦南華

荷蘭教練盧保

言的

小製制型

(本)。 (本)。

道位新任温布頓單打冠軍产進入倫敦希斯詹機場,預備乘搖協調機返國時,將採訪的攝者推開。

一型大學的一個工作。

一個工作。

一個工作,

一個工作。

一個工作的工作。

一個工作的工作。

一個工作。

一個工作。

一個工作。

一個工作。

一個工作的工作。

一個工作的工作。

一個工作。

一個工作。

一個工作的工作。

一面工作。

一個工作的工作。

一個工作的工作。

一面工作。

一面工作的工作。

一面工作的工作。

一面工作。

一面工作,

一面工作,

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作,

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作,

一面工作。

一面工作,

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作,

一面工作的工作。

一面工作的工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作。

一面工作的工作。

一面工作的工作。

一面工作的工作。

一面工作的工作。

一面工作的工作。

一面工作的工作的工作。

一面工作的工作。

一面的工作的工作。

一面工作的工作,

一面工作的工作。

一面工作的工作的工作。

一面工作的工作的工作。

一面工作的工作 麥恩萊離英返紉 並未參加網總 ,離開英國返回紐約,是 晚宴

教生會調章後并參加拯濕賽榮獲冠軍于一九三九年(當時為十四歲)考獲史性照片,圖中顯示英女皇依利莎伯史性照片,圖中顯示英女皇依利莎伯

足球熱身賽 戦

做事言行

致

今日秩序

对死了一有麻雀,遭時其餘的紛為, 想把麻雀趕走。可是麻雀很快,便不不完。不是在虚张整势,便毫不介意。不是可恨一於是他拿了一個彈石弓,是相:要偷吃我辛辛苦苦種出來的發出,看見有許多麻雀在吃麥們一個故事:一有一個發失,走你們一個故事:一有一個發失,走你們一個故事:一有一個發失,走你們一個故事:一有一個發失,走

中等年八十五歲。 本等的工術院,一八六〇 一八五〇年被任命為英 一八五〇年被任命為英 一八五〇年被任命為英 一八五〇年被任命為英 一八五〇年被任命為英 一八五〇年被任命為英 一八六〇 中護的士術院,一八六〇 中護的士術院,一八六〇 本等的人。 一八五〇年在 一八六〇 本等的人。 一八六〇 本等的人。 一八六〇 本等的人。 一八六〇 本等的人。 一八六〇

一便士郵政」就此開始一便士郵政士(相當于十四克每安士(相當于十四克日安士)。所謂「四克」。所謂「四克」。「四〇年一月」

兒童天地

swan

全僑 經濟報 專 新 包 羅萬 刋 聞 稱許 豐 翔 導 有 富 實

。試找天鵝的英文名字,對道幅圖觀小鸭,它長大了就會變成一隻美

(一) 踪遊非南

大爲蔚獸猛禽飛

。應餐的地營沙

新加坡航空公司鼎力贊助

星馬遊覽團

英盘道193號英皇中心地庫12號 取話:5-705352, 5-703616

電話:5-256243 (八稜)

泰馬星等

馬星泰士天超級豪華團

月月日: 7月16.21,26,31日 8月 6.10日

澳門分社:

電話:83901,

新馬路大豐銀行大廈 303 第

青山道遠東銀行大厦地下 電話: ○-432631,432708 電話:3-694447(四段)



泰國\$1588/1688

八天曼谷、芭提雅、桂河橋特級豪華蘭 遙望期一、六下午出發,中午返港,足七晚行程。

特選九天特級豪華醫 \$ 1688/1788

達星期二、四、六、日下午出發·中午返港。住宿 三晚色堤雅·增遊「東芭文化村」節目。

足九天環島特級豪華蘭 天天出發

花蓮一台北東國內機,著名「豪華」夜總會節目。

過遊台北、花蓮、橫貫公路、台中、日月潭、溪頭 、高雄、難丁公園、野生動物園等。住希爾頓、石

陽城太子、假曰及東急等五星級大酒店。

門芝蘇、高雄華園等一流大飯店。

日\$3488

住新麗澤、亞洲及色堤雅皇宮等一流大酒店。

逢星期三出版

九天西岸特级富显是\$6838

邁遊洛杉磯、迪士尼樂園、環球片場、聖地牙哥、 天婚卿、拉斯維加斯、三港市等地。住希爾頓、健 日等一流大酒店。 機業一年期,回程可停檀香山、漢城、大阪或台北。 集團經營。直接主辦。超值享受一有口管碑

採用本集團屬下各地酒店及遊覽車 歌迎查詢 獨立級團 世界各地 任君選擇

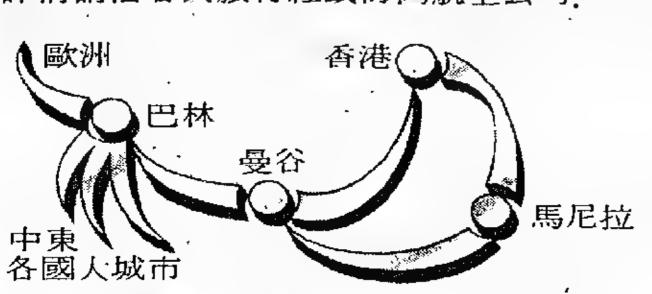
★中職望后大遵中連卡佛大厦18及18字機 \$\$5-212215 6-266387 \$\$5-262290 ★中職夏豫道美國銀行中心地下商場 25-232171(前金門大厦) ★尖沙阳星光行1122室(星光邨凄上)

₹3-7216181 3-662668 **★尖沙呾加拿芬道京華銀行大厦地下** ☎3-7215461(河內道□) ★美孚新邨永安百貨公司三樓 **☆**3-7442282 建卡佛十六樓及星光行辦事處已擴張

裝修完單・軟迎駕臨報名資詢。 假日及公衆假期照常辦公

,星三,朗時早出一 黎飛機中高後於,由 。往則午樂 會同於法 伊每二機由日次航

海灣航空公司從事中東飛航逾三十年.當閣下步上我們寬敞舒適的豪華三星廣體客機時,必覺稱心滿意, 海灣航空公司的飛行員,一律經過國際嚴格訓練,經驗豐富;而我們的機艙服務,同樣與衆不同。 海灣航空公司每位空中侍應,儘都恭敬殷勤,款款有禮;亞拉伯民族熱誠好客之傳統,表露無遺. 詳情請洽各大旅行社或海灣航空公司.





選搭「金膀飛鷹」...遨遊巴林,翱翔萬里!

海灣航空公司香港辦事處:香港太古大厦805室 電話:5-251125/6/7 總代理: 國泰航空公司24小時訂位服務 電話: 5-640123 樂麗柴香福恒國國聲聲灣島星星泰都

# 項考試社 團活動

因風改期另日舉行 期至下星期二(十四日)下午三時在同地點舉原定於昨日下午三時在黃大仙遊色鹽舉行的第人士應予留意。

型占复产177年,再次,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年 1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年,1770年 影响之筇武,亦另行安排。並將會個别通知考生。一署將以查面另行通知個別考生。一網六)下午舉行。「與六)下午舉行。」「與六)下午舉行。」「與定在七月六日舉行之各類車輛路試,現改期於七月」「與定在七月六日舉行之各類車輛路試,現改期於七月

老伯免費載客

風雨 四階級以實任所繁,紛紛出 本,各廣播及電視台發出上 上午十時十五分,本港天 中見温情

是極難上車,運的士亦雄**成** 問混亂一片,各電車巴士站 日出」,而市面交通又尚未 1月。有等人認為那有如名的,大叫阿爾陀佛,在近親繼灣電氣道一個巴士語。此時,忽有一兩中國急,此時,忽有一兩中國急,此時,忽有一兩中國急,此時,忽有一兩中國急,此時,忽有一兩中國急 事上报返工者仍**多** 

,决定改期,群情將於一年,原定於昨日下午四

員 田 求協助

**一面示:變屍案中**海

批簇新子

和路狄斯尼

最可愛的卡通

Walt Disney's

医遗

每日

英年遭殺害沉冤猶未雪 盧 四百戚友親臨送殯 榮 昌昨

至於雙屍案中另一

**~**後的

獻 情直透

或

油

民

樂門

鬧更精 正集 更熱 眞赫曼 基度

善學 童

悪



分類廣告 大块人心 每天四元

華僑晚報

0

大空超戰中人

第部合代堂賞各感的片 適四同欣而有受影

AND Saven Dueres

**請電:3-7130221**梁先生洽

塘廠房吉售

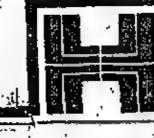
買賣租賃·建築材料

租售

單位面積

鰂魚涌廠慶地下

大小單位租售 歡迎業主委託



新福崗地庫

呎合陳列室、貨倉、工廠寫 字樓,棡散商場出售亦佳。 旺地不易得有意請函 G.P.O

萬餘呎廉租 青電3-417301內綫27 樓高廿呎貨櫃直達 三角碼頭寫字權出租 適合貨倉輕重工業 **徳輔道西40至50號18樓,光綫光猛,空** 類淸新·只存500餘尺及600餘尺二間相

有意請電5—455852吳洽 連,單租一間也可。 接洽電話:3-678086-9 3-491923-4

郵箱10011號詳細資料備索

42層高成基商業中心

707至1186呎高級寫字樓及全層出讓 冷聯處:明方財務有限公司

舖位租售平過住宅

答笑灣電車路太祥街口即太古城隔鄰 A-2號四間共3000呎售價 330萬元租面議 接洽國大基有限公司

高息賽酉湖樓

中層全海景連有蓋車位 1,260呎 現年收租12600元82年1月期滿 可續租或收回誠爲投資良機只售 190萬元

5-4214261洽 電5-421321 南州發展有限公司 官塘地下廉租

樓高15克呎。適合空運陳 列汽車各業近地鐵及碼頭 四通八達地點一流

電5\_498213 5\_498189冷

7,800呎地旺人稠合各行工商業。 詳數③699431治

爾山道地王旺錦廉智

**青山道 220號232號及236號地下,旺館三間** 每間面積千餘呎,地旺人稠,適合銀行、 務公司、珠寶行或其他商業用途 詳情電③699431洽

徳士古道工商業廠房脈租 毎單位由大一1750呎

冷氯廠房出租 利達工業大厦

奇利牌

每層面積5,880万火 香港置地有限公司

代理部:香港此山大厦

館 話:5-265471.內綫317

一尤能高打老道33號地下 TEL.3-319339 3-844632

# KWIKSET X locksets

美國凱式牌門鎖

總代理安泰機械有限公司

香港仔黃竹坑道37號

適合各行採用

冷氣・車房

醫院・工廠

酒家・船場

**與代理 安泰 糕城有限公司** 

富偉商業大厦 i德輔道中140一142號國際大厦對

面全海景茶色玻璃,全新樓宇面 積800呎、毎呎售價2,388 元租15 **『元。業主自讓死佣有意詩** 

電5-421321 5-421426 南州發展有限公司

# 葵涌近地鐵及貨櫃碼頭高級設備 工業廠房或商業寫字樓兩用均可

鍾戲恒勝中心出售

有意請電0一405391魏洽

# 油蘇地上海街全幢售

196-198相連6層高商住樓字二幢,地 下鋪位交吉,近佐教道可拆建,直接業 主經紀兒問有意電③699431洽

## 道 洋樓招租 1,200 呎向東南面海營大房式

大廳油木地板新裝修水電煤氣熱水器特 大厨房特大車房月租(9000) 泉利地產 電3-406741梁姑娘洽

會山道元洲街334號發祥街交界 三面單邊 八百餘元 以免向隅 ₩話K-600486 張小姐洽

官塘廠房招租

鴻圖道地下二三樓連閱樓面積共 3 萬餘呎合

陳列室貨倉工場免佣詳情

### ( **倉** ) 油塘灣高輝道七號 高輝工業大厦B座三樓 面積二萬一千餘呎 住一香港永吉街 恒豐大厦五樓502室

官塘月明樓

電話:5-250630

青山道地王舖租

青山道324號千一百尺自由閣

電5-761132

八百尺適合飲食業銀行珠寶行

625呎 吉售

′308——312金冠大阪十三樓A座 電話:H618967架治

呎有大型車位一個及大型做貨升降機兩部水 電設備齊全即租即用光猛交通方便適合製衣 清電3-417301內綫276羅冷 電子及貨倉等洽租請電0-215154陳幹生

740-762呎 北角堡區山道

香港置地有限公司 代理部:香港歷山大厦 位 話:5-265471 內核317

二人室銀

普麼坊22-34號太慶大厦地下 旺舖由370呎至580呎已有入伙紙 錦茂企業有限公司 5-236049 德輔道中60號萬宜大厦1101室

|打通複式有豪華裝修三房二廳有套房工人房 設備齊即買即住。 東輝物業中心代理



際毒梟終

最舒適豪華遊

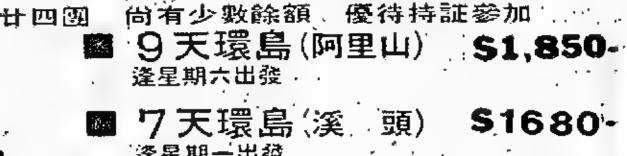
日本亞細亞航空 台北來來大飯店 鼎力贊助

奚頭、高雄、澄清湖、佛光山、墾丁公園、鵝鑾鼻等。

全程住宿最大最新 台北住來來大飯店 採用日亞最新航線 雙程航機往返花蓮 行程安排從容不迫。

最豪華一流大酒店 十足兌現絕不取巧 先飛台北高雄返港 縮短行車十六小時 舒適豪華超值享受

8天最舒適高級豪華遊



4天台北(自由團)

\$990 起, 乘日亞航豪華客機天天均可自由出發

早機去晚機返有充份時間公幹或觀光 美麗華大飯店台北石門芝蔴酒店任擇 專車接機由桃園中正機塲至市區酒店 如需繼續留台機票可延期六十天有效 三晚四天期滿續住酒店可獲八折優待 ( 歡迎自持台証夢加 )

中 單 位 修水體齊可打通本月入伙業主照價讓有意請 電日K-692368晚K-659866

不交吉售375萬毗隣四座物業亦具重建潛多

H420531-H420534

空姐手記 酒店 鬧

記趣

星藝龍

專



。人迷外格,景美島關的照斜陽夕

TRAVEL PAGE

逢星期三出版

港人熱衷購買美國土地 美國政治穩定、 地價合理



亞洲城市海外物業有限公司 亞洲城市集團有限公司直屬機構

本集團以香港爲發展基地 以保障香港人利益寫言

本集團多年前開始在港投資地產、貿易、飲食、鄉村俱 樂部等行業,並有豐富之美國地產投資經驗,現獲委任為美 國 Avon Park Estates Corp. 之總代理,負責銷售美國佛羅 里達州亞洲城別墅地。

本公司爲閣下提供之服務:

由專業人士就稅務、移民及法律問題提供專業意見。本公 司在佛羅里達州政府授權下發行「佛羅里達州投資指南」詳 述投資美國之各項問題,歡迎查閱

●所有土地買家可親往亞洲城視察其購入之土地,並獲旅遊 津貼三百美元。購置多個地盤之買家,更可獲額外津貼

● 代客安排在地盤上興建房屋,保養及出租房屋事宜

• 代客向銀行安排貸款

● 代客繳付供款

亞洲城別墅地

亞洲城位於佛羅里達州中部,海拔175呎,駕車前往市 中心只需五分鐘,為最理想之置業及居住地點。

亞洲城每幅別墅地之地盤整理工程均已完成,可立刻興 建房屋。第一、二、三期已售罄,第四期即將推出。

亞洲城別墅地價格,於今年七月一日提高5%,今年首 七個月,已增值29.2%。

面積:每幅別墅地約50,000平方呎 售價: US\$12500 (HK\$69,475\*)

付款:首期25%

US\$3125 (HK\$17,369\*)

分10年攤還。

利息:固定利率每年8.25% 月供: US\$116.26 (HK\$646.2\*)

\*!JUS\$1=HK\$5.558折算(29-6-81)



詳情查詢:



### 亞洲城市海外物業有限公司 Asiaciti Overseas Investment Limited

亞洲城市集團有限公司直屬機構

香港灣仔港灣道30號新鴻基中心1911-20室 電話: 5-8913128

本人對置業亞洲城甚感興趣請寄詳細資料 電話:\_\_\_\_(住宅)\_ \_(辦公室) 地址:\_\_\_\_\_

WKYP Sample E



外門會協車汽敦倫於攝者錐

景氣

首批

賣買

倫敦股市(金融時報指数

紐約股市(道瓊斯工業指數)

東京股市(道瓊斯綜合指數)

開市指数 十 5.32 (954.62)

**美元阴市價格:法閩克福** 

倫敦金市(毎盎斯)

頭盤 し.S. - 0.25 (403.50)

尾盤 U.S. + 1,25(405,00)

-9.70(531,10)

24.53 24.67

21.86 21.94

11.65 11.76

2.4410 馬克

229.70

**— 100.89 (7826, 47.)** 

全資附屬機構 永亨財務有限公司

港幣存款利率行情 **共**月 『艮 利。平 16. 875% 一個月 二個月 16.875% 16.875% 三個月 六個月 16. 5**00%** 15. 250%

(最低存款額丘萬点起) 歡迎詢問請賜電:總行5-4345725,5-4345716

或向下列分行接洽。 中 區 分 行 5-260331 深水埗分行 3-802244 西區分行 5-488118 新滿樹分行 3-270111 灣仔分行 5-739331 觀塘分行 3-424114 筲箕灣分行 5-696223 英涌分行 12-294411 油羅地分行 3-841540 金銀貿易場分行 5-444421 大角咀分行 3-910673 柴 灣 分 行 5-573131

成款式較單純 首位

16.875 %

16.500 %

5-771459 5-661011

3-7216102 3-301348

3-7429911

香港九龍貨倉

有限公司

ー九八二至九一年還本

週息七厘七五無抵押債券

至七月卅一日(首尾兩天在內)。如何停辦理一

九八二至九一年週本週息七厘七五無抵押債券

(「簡稱優券」)之過戶登記,以審定享有於

一九八一年七月卅一日派發之利息之價券持有

已扣除利息稅)。利息支票將於一九八一年七

月卅一日寄予各價券持有人,或遵照個別指示

每面值一百元價券將獲派七元七角五仙(

兹通告本公司定於一九八一年七月十七日

歡迎隨時查詢有關

有關美元存款利率

歡迎隨時致電查詢

英皇道分行

旺角分行

美学新邨分行

人資格。

辦理。

**高達二百萬** 

廣東銀行

廣東銀行全東附屬有限公司 港幣定期存款利率行情表"

| 期限  | 利率       |
|-----|----------|
| 一個月 | 16.875%  |
| 二個月 | 16.875%  |
| 三個月 | 16.875%  |
| 六個月 | 16.500%  |
| 一年  | 15.500%  |
| 一年半 | 14.250%  |
| 兩年  | 14. 250% |

除上列期限利率外,其他期限利率面議 最低存款額港幣伍萬元 詳情請致電總行定期存款部查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽 紅磡分行:3-330137 西 區 分 行:5・408491 油鞣地分行:3-841191 堅 道 分 行:5-239650 旺角分行:3-802292 鸿净 分行: 5-278341 大角咀分行:3-950131 朗维邓分行: 5-766261 深水埗分行:3-7790171 北角分行: 5-706231 新蒲崗分行:3-270145 **荃灣分行:12-430115** 

**利率** 第 17. 000% 17.000% √ 17. 000% 三個月 -16.500% 15. 000%

詳情請與分行經理接洽 或電 5-440712 医永抬先生查詢 司庫部 廿四小時通知 15.250% 16.250% 十四日 16.250%

17.125% 17.125% 最低存款額港幣五拾萬元 詳情請致電5-444054何焯祺先生查詢

建利鈕行國際集團成員

渣打財務集團

流打代款業務有限公司 24小時通知-15.750% 3個月-16.875% 個 月 -16.875% 6 個月-16.500% 十16.875% 1 年-15.250% 选择 计设置 有限公司 18. 個 月-14.250% 4 年-11.000% 年-11.000% **=14.000%** -12.000%

最低存款額\$50,000 存款可經渣打銀行任何分行或駕臨 中環德輔道中4-4a號查打銀行大厦四樓 上列公司辦理.

查詢電話:5-255413 5-263243

香港一九八一年七月八日

港幣存款利率行情

|    | 期限   | 、利率(年息)  | 期限     | 利率(年息)    |
|----|------|----------|--------|-----------|
|    | 廿四小時 | 15. 500% | 三個月    | 17. 250%  |
| ١. | 一星期  | 16.500%  | 六個月    | 16. 750%  |
|    | 一個月  | 17.000%  | 一年・・   | 15. 875 % |
|    | 二個月  | 17.000%  | ·<br>· |           |
|    |      |          |        |           |

(最低存款額HK\$50.000.00) 利率可能略有調整,請與本公司聯絡。

港幣存款利率行情。

存款期 利率 17.000% 一個月 16.875% 兩個月 16.875% 三個月 .16.500% ·六個月 15.250% 最低存款額HK\$50,000

.(利率如有更改。恕不另行通告) 廣安銀行總行及各分行均代辦理存款手續 詳情請致電5-433476

港幣及美金存款利率行情 期限 港幣利率 美金利率 港幣利率 美金利率 17.6250% 16. 875% 15.750% 三個月 廿四小時通知 16.,750% 六個月 16.500% 17.0000% 兩星期 16.875% 18.2500% 一年 15. 250% 一個月 16.3750% 16.875% 17.8750% 兩年 二個月 14:000% , 15.5000%

> 歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款證」利率。 中環和記大厦五樓 中環和記大厦三樓 電話:5-263095。 總辦事處 孤話: 5-213166 中區辦事處 · 徳輔道西60-64號榮裕商業大廈五樓 - 電話:5 480236 7 百德新街2--20號恒隆中心1803-5室 雅語:5-766206 北角英皇道449-455號二樓 電話:5-626248 彌敦道625號麗斯大厦二十樓 電話: 3-854027-9 亚食附原成

一個月 17.25% | 六個月 16.50% 兩個月 17:00% 一年 16.00% 汽車分期付款 樓宇按揭:

居者有其屋貸款。

香港中環水樂街七號水安鲜大厦十樓

.(永安詳集團成員)

實收資本港幣二千七百萬

一個星期 16.00% | 三個月 17.00%

自動續期存款利率

重照师 /直生財務 有限 恒生銀行有限公司全東附屬機構 地址 \* 香港德輔道中七十七號 懂話 : 5-8255111 港幣存款利率行情 存款期 年息 一個月 16. 875% 二個月 16. 875% 三個月 16.875% 六個月 16.500% 一年 15. 250% 一年半 14. 250% 二年 14.000%  $\equiv$ 12.000%

最低存款額:港幣50,000元 恒生銀行總行及各分行均可辦理存款手續

獲多利有限公司香港上海通豐銀行全资附屬機構

期票貼現 進出押滙 十年分期 週息 118.00% 十五年分期, 週息 19.00% 歡迎 底面:H-430303-9 H-446171-3

石)紫籐(左)虎視眈眈(

黃兆顯

書法展圓結

寫在畫展前

八會堂人

樓今明續展

# 新界三位紳士剪綵 黃文達畫展會盛况

浸會學院中國語文學會 由傳統到現代 徴文



佛學班同學會 葉文意今講經

東溪、劉平初、陳和東溪、劉平初、陳維略、漢公劉本初、陳本文章、劉平初、陳年

大學、「一般知識和修養有關問題云。 一大學、「一般知識和修養有關問題云。 一大學、一般知識和修養有關問題云。 學、哲學、一般知識和修養有關問題云。 學、哲學、一般知識和修養有關問題云。 學、哲學、一般知識和修養有關問題云。 學、哲學、一般知識和修養有關問題云。 學、哲學、一般知識和修養有關問題云。 學、哲學、一般知識和修養有關問題云。

公演話 劇心經

坪洲街坊賀誕

演戲頒贈錦旗

(詩) 害示兒媳

巴海總會七月份

逢週一專題講座



陳湛銓聯

13/7

百保泰 BARBER TAIF 21/7

美加西岸及委內瑞拉航線 TENNESSEE 6/7 8/7

百保泰 BARBER TAIF 21/7 收貨站: 葵涌HIT四號橋 電話: 12-246121

,科威特 , 亞布打比 國利圖 WILLINE TOYO 9/7 11/7 大朗加 TARONGA 21/7

> 收貨站:香港收貨站麥潤醉酒灣歐滿臺 青衣收货地段394 寓話:12-272632。

開航日期 SAN JOHN NOTO MARU

7月10日 7月13日 7月10日 7月9日 7月11日 ALIKI IP **FUSO MARU** •古布地,亞撒,荷地打 7月16日 EHIKAS 森丹港,亞丁 7月13日 7月14日 7月14日 WAKACIKU MARU ERMIONI JAMAICA FAREWELL 7月15日 THALASSINI AVGI 7月13日 遮 打 BISTROL MARU 直航遮打 全貨機船 KAGA MARU 7月20日 古大港,仰光,可倫 7月10日 WAKAKUSA MARU 孟加拉灣 A VESSEL 8月7日 坡、古晉。 東非 象巴沙。建巴斯薩拉姆 ATLANTIC 7月17日 德班。開普敦,伊利沙 南非 7月12日 TELAMON ... 印巴

7月12日 印巴各华 WEISH TAY 香港至椰加達全貨櫃服務 (FCL ONLY) 直放: 椰加達 (泗水砥收货櫃) (低收 CAKUNG 货櫃) 七月十一日抵潜

TIMMAR FOURTUNE 往:郷加遠、泗水、三寶鹽。 PRINCESS LIBRA HOMEI MARU TIMMAR FOURTUNE TOKYO MARU

( DOCUMENT SWIMCH ONLY ) 七月九日抵港 七月十一日抵港 七月十一日抵港 七月十四日抵港 九日開行 十一日開行

迅速完善的 聯運服務

POULTWID STATEMENT TO SELECTION OF THE SECOND SECON BAY FORTS NEW ORLEANS 美國太平洋聯合鐵路公司・在美國、加拿人、及原東 七十多個城市均有財腦代表、深頭國際貿易業務、能 随時為您提供從運行程、設施及數率資料 本公司在美國西海岸上要港口均派有專門人員、爲您 辦理時期報税手轉,以便您的貨物在港口却下得日四 美霉太平洋聯合開始 小時之內,即可輔運往內陸集散中心 阿羅的溫塞肯 本公司費申韓容。配於全球,能評談從擴及散裝貨物 We can handle it. 台灣台北市林森南路十號之一 · 迅速又方便。

刊在第五 尚有新

美那星期日

三頁

物星工 DONGNAM) 與明日)由釜山纸灣 與明日)由釜山纸灣 一 CRYSTAL)號質 (九日)開行, (九日)開行, (九日)開行, (九日)開行, (九日)開行, (九日)開行, (九日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加日)開行, (加田) (

直航南非之德班、約翰尼斯堡 資航連有限公司代理之東南( 延新江,碇泊在油廠地起卸货 (星期二)開船,直航往签山 (星期二)開船,直航往签山 (星期二)開船,直航往签山 (星期二)開船,直航往签山

遇

ORT.EXPRESS

GYNTHIA

SANJOHN

| 按岛貨櫃FORMOSA CONTAINER基隆

利民恰美利RAMONEVERETT

MAY SKY

DART AMEICANA

STRAIT CONTAINER基隆

| 年酉辛曆夏                                                                                                                 | WAH KIU YAT                                           | PO                                                       | 郭色                                    | 3億華                                                                                                | 三期星                                                      | 日八月七年一八九                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|
| *************************************                                                                                 | NER 加州 大日 香 島                                         | 格簽署。<br>格簽署。<br>格簽署。<br>國際醫院集團將制<br>四際醫院集團的<br>由沙地第二副首相和 | 的談判才贏得的 的談判才贏得 的情况下 英国                | 一部分,它是由沙地航空無綫電公司體系以下的一家聯號不為一家聯號,與國是國大會同。                                                           | 獲<br>養<br>養                                              | 司。 該四家工會在強四維公司提供財政協助,以換公司提供財政協助,以換於前別,以換於明報說 |
| 天 時 BARBER TENNES 解放者 SL.LIBERATOR 福他馬尼拉FROTAMANILA 費利雅士 BONITA ACE 「曜 日 ALDEBARAN 愛拔馬士基ALBERT MAERS 胡佛總統 PRES.HOOVER | 四南太平洋 八日 海 德<br>南非 九日 美 邦<br>美國西岸 九日 山 下<br>巴西 十日 福 來 | 語(本報訊)馬克斯(本報訊)馬克斯(本報訊)馬克斯利                               | 沙 大 大 上 社 於 一 九 九 九 年 , 是 魚 縣 物 。 在 中 | 受展 國際 新空<br>發展 國際 新空<br>全面訓練計劃、全國<br>全面訓練計劃、全國<br>外系統,計劃的第一<br>外系統,計劃的第一<br>外系統,計劃的第一<br>學是委任和建立一個 | 活<br>下<br>下<br>下<br>下<br>他們承認公司<br>大<br>立<br>大<br>大<br>大 | 爾 :取消—— <b>口</b> X                           |

NOTO MARU TOKIO EXPRESS OCEAN HARMONIA

BUNGA SURIA LARCH VINDENZIA UNIQUE CHALLENGE 地中流 MARTHA BAKKE ASIAN JADE YUEN CHAU 東方專家 ORT.EXPERT

家 SONGKHLA 伊美運馬士基EVELYN MAERSK 溪窗頓丸 HAMPTON MARU 東方冠軍 ORT CHAMPION DART AMERICANA 達利 年 BANGLAR TARANI NHOLNAZ . ALIKI IP 🕟 CHAR LO 柯士地亞 AL SHIDADIAH BARZAN WAKAKUSA MARU FUSO MARU WELSH: JAY MACOL KING 阿拉伯海 WILLINE TOYO H.K. ISLAND MAWLAMYAING: UNION DARWIN EVER LOYAL

辩戶丸 KOBE MARU 巴 越 海 PRAVADE SEA 他路那迦 AND TARUNAGA 美西美 MAH 2 新加坡巴生機域九日 潜 CYNTHIA CENTRAL LUZON 東京丸 TOKYO MARU 他 MAY SKY 超利安馬士基ADRIAN MAERSK新加坡曼奈印尼九日 馬來肖由 MALAYAN FREEDOM新加坡 商 / Ø OLDFAIR 新加坡巴生 費貝來 BELA ROZO 新海 II NEW HYSAN FORTUNE RUNNER 萨庇古晉詩巫十日 新加坡巴生 MANGO QUEEN 馬士基戲桃MAERSK PINTO 雅加達 题 明 丸:HOUMEI MARU 海皇黃玉 NEPTUNE TOPAZ 世界之類 WORLD LION 新安順 NEW ANGELITA 亞簽士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 1 馬尼拉 威震亞 AND. WIJAYA 馬 TIMMAR FORTUNE 有利雅士 ELECTRO ACE 膜來利馬士基CORNELIA MAERSK雅加達 群 風 CHEONG WIND.

新加坡庇能 BRIGHT 釜山綫 台灣・日本 翅 SKY HOVER 拳 HSING HWA 九日 東· HP ACE BONNY STAR DONAM 1 MARINE CONTAINER 基践 十四 海 豐 貿易貨櫃/ TRADE CONTAINER . 基础 十四 海 臺

荷奏徳 HOLSATIC 八日: 快航 路易士港西非八日 港 郵 東方飛翼 ORT.EXPRESS 大二 海 力 OCEAN STRENGTH 南非 八日 拉高斯阿巴巴九日 快航 瑚運娜 AĞHIA MARINA 華 九日 楂華水晶 NL.CRYSTAL 九日 馬士基 麥堅尼馬士基MCKINNEY MAERSK西非 大 三 九日 薩凡那丸 SAVANNAH MARU 東非 九日 川崎 莎莉海洋 SALLY OCEAN WEST AF. CARRIER 拉高斯阿巴巴九日 美 亞 十日 沙 喑 國 JOINVILLE 十日 汎 洋 SIBUYAN CAREER 拉高斯阿巴巴十日 福 來 ALDEBARAN 十日 新 興 **GOLD VARDA** 大 三 **╁**─ ATLANTIC MARU 十二 日郵 TELAMON 大輪溝 太古 RIVER GURARA 製達斯度 S.A.VANDERSJEL 十二 恰 和

全貨權航機(棄收冷藏貨)

往美國西岸及加拿大等埠

M.S. "HONG KONG ACE" (VOY.12) 廿七日期行

公刁拜(十天抵達),建文、科威特 .S. "STRATHCONON" (VOY.6/147) 廿五日開行 M.S. "TOHGO MARU" ( VOY.13/149) ☆藥收刁拜散裝貨幣 資籍船到前一天下午五時 收貨站: 九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司 重話: ③480915. ③481775

**★直航:小**岛宋

葵涌現代貨箱碼頭 電話: ② 268289 (日本散裝貨只用荽箱收貨站) SANKYO LINE 三協海運株式會社 直航:小呂宋 M.S. "MAY SKY ( VOY 16) M.S.NISSHIG(VOY.1)

M.S. "CRYSTAL STAR (VOY.7)

亞洲翡森 ASIAN JADE

直航:星加坡。 M.S. "ELYSIAN STAR"(VOY.9) 所有一切費用及風 \* 水、火險等意外,機篩收貨人負責。

頁客付貨請惠臨 央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD. 皇后大道中睦佑行六似。 花話:5-257091-7 澳門代理:遠東洋行 與門股皇子馬路38號式模。電話:7618,83815



收貨站:現代貨箱碼頭及彩虹德記 碇泊處:現代貨箱碼頭葵涌

19/7

收貨鐵貨到港 收貨站:海運橋及彩虹德記新倉(黃埔倉) 14/7

彩紅德記新倉 收貨 22/7 稅倉與徽船邊 28/7 現代貨箱碼頭 收货 26/7 稅倉(祇收全箱) 1/8 都(全貨箱服務) **徽倉 26 1/9 微船选 2/9 到港 2-4/9 8** 收貨站:彩紅德記新倉(黃埔倉) Jayapura, Kimbe, Kavieng, Kieta & Oro Bay ●半貨箱服務;祇收全箱貨物。 POYANG

來回樂

星期一至五 卅元 (往澳門另加人頭稅八元)

港澳對開由上午八時至下午五時卅分 每半小時開航一班

上環新塡地港澳船碼頭 電話:44441·438648 九龍旺角彈敦道麗斯大厦電話:K848188

方輪船有限公司

歐洲定期 七月十二日落貨。七月十三日開行。

宝航: HAMBURG ANTWERP, ROTTERDAM. MSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON, euta, Las Palmas, Melilla Via Rotterdam. Bremen, Oslo Gothenburg, Aarhus bergen, Helsink opeghagen, Stockholm, Lisbon, Leixoes, Malmo, .iverpool,LondonTurku,Kotka, Tromsoe Via Hamburg ehavre With Transhipment At Antwerp.

SULU CAREER 嚴江 亞 快輪 TRANS OCEAN SHIPPING LTD 【德輔道中71號聯邦大厦 705室 雀話H-238091/8(8 Line) 與門代理星華船務公司 電話:2797

260900

S.K. LINE KYOSEI 株式會社 CJN B質

二本

協成汽船株式會社

NEDLLOYD CRYSTAL南非 SAVANNAH MARU 馬來自由 MALAYAN FBEEDOM日本 八日 磊 CHAR LO NIYAGI MARU 八日。東 SONGKHLA 八日 寶 SIBUYAN CAREER 八日 汎 HSING HWA ALDEBARAN TIMMAR FORTUNE AL SHICADIAH WAKAKUSA MARU AMPHION MANGO QUEEN .FUSO MARU. **美華碧琪** PRES\_HOOVER 。亞利安馬士基ADRIAN MAERSK 得力高馬士基DRAGOER MAERSK欧洲 質 貝 來 BELAROZO 資利雅士 BONITA ACE BONNY STAR 雲姗茜亞. VINCENZIA -SKY HOVER 渣準香港 NL.HONGKONG GOLD ALISA OCEAN HARMONIA BARZAN MARTHA BAKKE GOLD VARDA 若草丸. ATLANTIC MARU HAI CHIANG WELSH JAY ORK.GOVERNOR UNIQUE CHALLENGE 台灣 BUNGA SURIA F.E. TRADER TELAMON 高 玉 MACOL KING RIVER GURARA SL.FREEDOM UNION DARWIN WILLINE TOYO ZIM AUSTRALIA 歷西哥灣 GYOKURYU

亞拔馬士基ALBERT MAERSK 陶南一號 DONAM 1 馬士基閣株MAERSK PINTO 世界之獅 WORLD LION 液率科加度士NL、FORCADOS 雅斯達快輸ALSTER EXPRESS 雅利曼妮亚ALEMANIA EXPRESS歐洲 海皇珊瑚 NEPTUNE CORAL 蘇倫杜魯門SOLON TURMAN 香港島 H.K. ISLAND 亞資士貨櫃ABOITIZ CONCARRIER 7 馬尼拉 豐 朗 丸 HOME! MARU N.TOPAZ 海皇黄玉 EVER HARVEST 安 FORTUNE RUNNER 與超仙土基T.OCIOSZYNSKI 力 ALARIC 若 月 丸 WAKAGIKU MARU 傑佛遜總統PRES JEFFERSON 東方領袖 ORT.LEADER 国 GREEN FOREVER 十二 利 威爾騎士CHEVALIER VALBELLE 地中海 十二沙嘴 新海豚 NEW DELPHIN , EVER LOYAL 十二利 利來荷安 NL: HOORN 斯 華 拿 BANGLAR SWAPNA 日本 NEPTUNE GARNET 海王石榴 恰 AM. MERCHANT 美 HP DOON NAM SULU CAREER CHEONGWIND HEW HYDE FROTADURBAN 新加坡 S.A. VANDERSTEL 十二、恰、和 泰國紅寶 THAI TUBTIN MARINE CONTAINER基隆 千三 永 裕 亞迪利亞 CATILEYA ACE 十三 亞利來 ROYAL STAR 金川 十三'新與行 GOLD GLORY 十三 東 洋 牙 買 加 JAMAICA FAREWELL基隆 十三 日・郵

十三

十二

大三

十三 川 崎

十四 天 辟

十四日郵

十四 海 颐

下午五時

下午六時

· 興 - FOO HSING

布里斯托丸BRISTOL MARU

安途加土達ANTOFAGASTA

西班牙丸 SPAIN MARU

東京丸 TOKYO MARN

、千里遠、坦桑尼亞、日本

一颗、約旦、伊拉克

FRMION

EASTERN MUSE

SANKO SCORPIC

EASTERN HARMONY 日本

**- 菲律賓、澳洲、汝紫、新加坡、印尼、沙勝越、泰國** 

、篆図、越南、刁拜、埃及、科威特、叙利亞、卡塔

印度、西德、奥地利、伊朗、尼泊爾、阿富汗、紐西

關、巴林、黎巴嫩、沙地阿拉伯、也門、阿曼阿拉伯

**类和图 > 意大利 > 英图 > 北愛爾蘭 > 以色列 > 荷蘭 >** 

· 比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、挪威、瑞典

-瑞士、法國、希臘、鑑浦路斯、美國(紐約)、安

的列斯澤島、蘇理南、尼日利亚、南非、省雅、加納

· 题西哥、牙貝加、哥斯達尼加、奠三鼻給、扎伊爾

南韓、巴西、夏威夷、馬里安納泰島、美國

華利 超 VALLEJO

森豪斯頓 SAM HOUSTON 蘇倫杜魯門SOLON TURMAN 飛航雅士 CLIPPER ACE 革 新 者 SL,INNOVATOR 大徳美洲 DART AMERICANA 格內迪格夫KAPITAN GNEZDILOV歐洲 樂 好 信 NORD HAUSEN

ORT\_LEADER

SL.FREEDOM

腷

中

八日

新星加坡 ZIM SINGAPORE 十五:香:岛

WAKAGIKU MARU-・徒佛涵總統PRES.JEFFERSON 牙 實 加JAMAICA FAREWELL。阿丁二

亞利來 振盛行

曼谷 泰國紅寶 THAI TUBTIN. SANKO SCORPIO 新加坡巴生 利民恰美利RAMONEVERET1 寶利雅士 BONITA ACE 普 州 HP JINJU" 天 群 奥茜仙士基T.OCIOSZYNSKI 遠東貿易 F.E.TRADER - 暨利行 歌 古 隆 GYOKURYU 海峽貨櫃 STRAIT CONTAINER 基礎

餐島貨旗FORMOSA CONTAINER基際

**杏港太市大厦四批。電話:5-2643**11 全貨櫃服務 雪梨、墨南砵、比利斯本(愛德雷特輕墨爾砵) 東方專家 ORIENTAL EXPERT

普運徹貨 到 港 大臨客 13/7 15 16/7 20/7 22 22/7 29/7 31/7 1/8 商 總 澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER 東方大使 ORIEETAL AMBASSADOR 利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN Auckland & Wellington 

CHENGTU - Lae, Rabaul, Honiara & Port Moresby. 部·陽

離島

輪交通恢復

街渡疏導堆積貨物

大澳戲

棚吹場部份略掃

興

昨日正誕無法演戲改用清唱代

敵之演出っ

組辦改選

會

西貢

渡海泳比賽

定

有超

官 出支 償補時臨給付 新界司徵詢 **郷議局意見** 

幅 可

官地

華僑日報讀者七海旅行團暑期新貢獻務處及北區文藝協選格將在場派發。(木) 一 受影響響字位於大

世十二年(特訊)一個盛大 會聯合舉辦,由香港区 (特訊)一個盛大 會聯合舉辦,由香港区 之芭蕾舞示範表演將於 蕾舞學院担任演出。 在月十二日(星期日) 北區大會聯合舉辦,由香港区 出。項目包括:(一) 人場券可向北區理民署 (二)短剧:一個在公 諮詢處索取),自的在 《二)短剧:一個在公 諮詢處索取),自的在 第四条。

油旺北中香

二四三七

來者已 取請**內** 書前閱

有萬羅包容內

柯式精美印刷

每冊港幣叁拾元

作為你的

頭

間

1981 類五十分書全

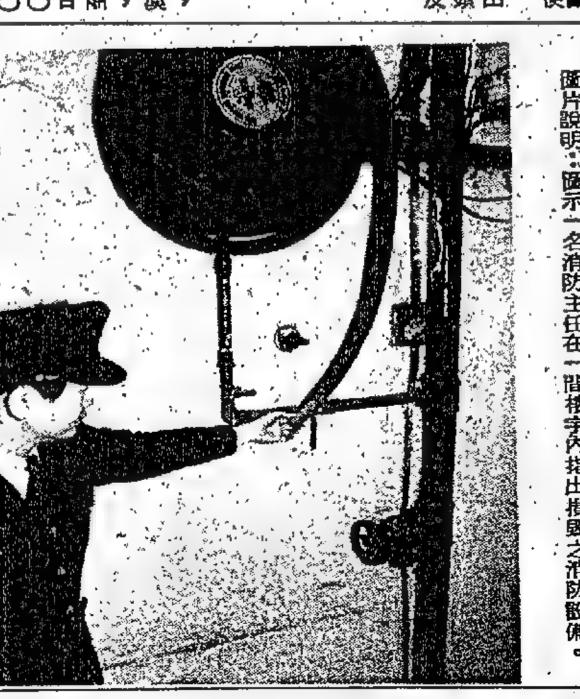
北區學行盛大

八設備

成證券遷新

吳漢琛喬梓主理

七六九二



售 元朗屛山廠房

Jones Lang Whomen 國際物業顧問·則計師· 估價師·及拍資師 3-7214241

晚宴賀

用地八萬餘呎

辰衡岡當公司

尖沙咀染道十三號

九龍區

# 頃魚塘受淹 養場魚 · 上棚農作 人 人 上棚農作 意見時,可提出以便加以考慮 關修訂案建議之主要內容(如 棚受毁失魚 則上成熟

損失

苗微順

田兩

梅窩

週四 開投枱位

香格里拉旋轉の

節目豐富大受歡迎

月租底價百卅五元

指失少過兩公 類的低篷地帶, 和男西北部牛潤

賀誕錦 

享用法國名餐廳 66餐廳。

麗確攝影新科技有獎問答遊戲



電視節目表 倫敦近事「衝激(星期掌篇) 香炸牛肉盒、醋汁排骨 (.食經 陳秀珠有竄紅條件 兒童週刊 曾慶瑜用酒洗地毡 遊日光賞華嚴瀑(旅遊之頁 漫談二人歌唱比賽 湯瑪士富爾頓來港指揮

第三章 基准 這是 加崖 相幾  $\bigcirc \bigcirc \bigcirc$ 

文、理、商三組。 一九龍太子道375號全座。 一九龍太子道375號全座。 電話:三——七十三〇一 電話:三——七十三〇一 "一"水埗大埔道244—2485

。 第室冷氣設備。 以 大埔道2/4-2/8號全座。

5.暑期會考補零班

2.行政秘密全科班

4. 高級會計全科班

四、英語課程

五、語文課程

4.電腦運修科

電話・K九六〇一を対・田角花園街では期・七月廿一

六、電腦學課程

2.英語拼音班

5. 会考英文班

1.秘密全科班

3. 合計全科班

高級會計

成本會計

審計學

經濟學

6. 暑期英文文法及寫作班

三、商科選修課程

二、一年制商科全科證書課程

電機打字

聽覺打字

遊記理論

3.英文文法及案作班(分初中高級)

1. 日文班·2. 德文班·3. 法文班·4. 國語班

1.二年制電腦學文憑班(備考英國電腦學會試)

旺角彌敦道719號銀都大厦一、二樓

太子道大南街18號(新觀酒趨對面)

荃灣路德國40號(民天酒樓背後)

Telex

1.英語會話班(分初中高級)

4.英文全科班(分初中高級)

2.一年間商用電腦學證書班

3. 中年制愛型電腦學證書班

校址:九龍莊皆老街校椏道29-33號

油蘇地爾敦道483號二至七世

太子道214號(女子夜校)

文理組。

倫大預科班(會考放榜後辦理)

可代 〒1至 〒3 派位生辦理轉校轉網手續

人書院

程

11. 暑期法文班

12.暑期國語班

5.銀行學全科班

7. 商業學全科班

8. 法律學全科班

商業法律

公司法

契約法

商用電腦

商用統計

設置IBM System 34電腦及多部Vector Graphic微型電腦供賣智

Computer Concepts. Computer in Bus. Studies.

麥涌靑山道屏路徑(宮麗華酒趣側) 12-432143 427286

BASIC. COBOL. FORTRAN. RPG 11. PASCAL

官塘裕民坊輔仁街90號(銀都戲院側)3-423025

簡章備索 即日開始報名

EH

招等生

工商管理

人事管理

市場學

CIF

黄金期貨

6.GCE 英文班

3-7110224-6

3-951494 920801

3-967433 .948090

12-438219 445386

3-803441 7140301

3 - 321262,7125200

7. 商業英語

8.行政英語

9. 秘書英語

10. 護馬英語

商用英語 行政英語

秘閣英語

讀爲英語 股市投資

6.工商管理全科班

育

會

# 評

日

- 餘學類安排時 - 該校如尚有空於

六下午七時至九時卅分

元朗安樂路艷虹樓(大榮華酒

77222

各屬校現已開

生

名譽董事長·何鼎民

在下星

期一億舉 週末四

列三 香港理工学院宣佈 選修 期三 (十四日) 開課。 会術文憑課程

昌

導 課

九六三年

話:3——953113——4
話:3——953113——4

日本麗澤大學日語(研修)科招生

日考期試

九八一年六月廿

一時正

校址:

②元朗擊壤村新路安基大厦①獎涌石蔭路廿一號

本大學爲日本政府文部省所承認之日語研修科 。專敎授外國學生日語, 以助其強入日本大學

有意函本校秘普處洽談聘各科教師多名

校長

趙光國

育之視點探討,對關心教育之朋友 育之視點探討,對關心教育之朋友 教育學會國際議會之大型研討會。 教育學會國際議會之大型研討會。 教育學會國際議會之大型研討會。 教育學會國際議會之大型研討會。 教育學會國際議會之大型研討會。 學會委派,参加在新加坡舉行理科 學會委派,参加在新加坡舉行理科

人國資格證:留學生之四十 -六許可(留學生簽證

班級・中學・

- F.1中 至 F.5 中五文

書

道5號及18

3-691812

氣設備

**人學資格:以修完十二年教育爲準。** 

修業年限一年。

招生章程,函索即寄 日本(二七七)千葉県柏市光ク

預科:中大,台大,G.C.E

術會議的,多國際會議多如

教育學會國

浸會多項獎助學金 鼓勵協助靑年向學 **利用工餘時間** 達成英文夜中學習 ・ FUXINA ・ 別日開始(星期一至・ 1 ・ 別日開始(星期一至・ 1 ・ 報名時通知面試日期 ・ 報名時通知面試日期 ・ 報名時通知面試日期 減輕家庭負担少兼職分心 ,因颱風影觀,八一年 上日期由七月八日延至 上日期由七月八日延至 上日期由七月八日延至

三萬元作爲獎學基金。輪社捐贈浸會學院港幣 院之獎助學金,更增於

元朗兴

凡獲政府派位之學生,

△本校爲政府選派學位中

英文部·F.I

6中大預科班へ祇

**一种** 

F.1年F.3成績較差學生,得申請進入全日上開班(學費與半日制同、不另收費 舊生與新生均可自由報名,額滿即止)。

本校將與大規模之社會工作機構合作。 為學生及其家庭解決各種問題,引導青 少年學生走上正途。 由八月初開始,新生與舊生均可自由參 加冕收費用之假期補腎班。 班級:F.1--F.5 報名:由即日開始申請,請機派位款或成績 地址:海仔皇后大道東山邊台一號A自飲標

344年6 為轉校轉網學生代勃

校監兼校長 主等時 言院 李福柱

應屆會考生注意

未能九月赴加升學者 豈能錯過十一月課程 加拿大多倫多 Park Avenue Academy

of Arts, Science and Commerce. 設備完善 校園優美 特開設十一月課程

應屆會考生五科合格者 可免試入讀十三班,趕 及明年九月進入美加大學

招生代理: TORONTO SCHOOL SERVICE 德輔道中302號華傑商菜中心11 B -TEL: 5-413889

**免費代訂機票,安排接機,住宿等事宜** 二、四、七、九月十二、十三班學生

生

校址: 美宇新邨第一期百老匯街23A —— L 號電話: K —— 7415494 K —— 7415470

校址:土瓜灣譚公道16——26號

電話: K----7118068

(近馬頭圍道珠江鐵院)

班制:英文中學 F.1--- F.5 會考班(上午全女校,下午男女校)

K---7118488

馬頭圍中學部:

院 <sup>集學新</sup>學 聖德肋撒書院 <sup>療地利亞修</sup> 本校為政府選派三年補助學位中學F.1——F.3學費全 免轉網新生本校可代辦手續 本校學制完備,班級由小學部至大學預科班,家長毋 須顧慮子弟升中派位及F.3淘汰試威脅 美孚中小學部: 班制:英文小學 P.1—— P.6(上午男女校) 英文中學 F.1—— F.5及 F.6中大班(上午全女校,下午男

瑪

書

全

年

〈學通告

招 生 女紀念夜校 通 告

學日期:八 英專部:字母班至F.5會考班 八月六日 .1至F.5會考班

.5 暑期補習班

目:英文、 ٦. 附加數

**~電話:四四三八二八 四四~校址:官塘月華街十九號** 《開課日期:七月二十日 四四九一二八

加拿大哥倫比亞中

八二年一月份海外新生

現已開始接受報名申請

附設新

〈全日照常辦公〉

CANADA L9C 1W6 TEL: 416-383-1626

)(逢週末放影教育電影)八〇・五——二七八二五九。日飛商業大厦六A座

文自修。 学金數名,以鼓勵勤奮向學學 了直接升入加拿大著名大學 十二·十三班及英語課程進

王英 **岸任民** 文王任

尖沙咀街坊會宴賀

# 被判 誤致 殺傷 死兩傷案 役中 罪成 眉

該公司七十四

**晨運同** 响應救童助學 捐欸

何**食,**熟心敎育,義畢仁風一即,昨又交來三百元,响應然心公益,尤大力支持華僑一

二一九〇九。

**豳爲郭、王兩長官接受鏡屛後與首長合影留念尖沙咀街坊會宴賀郭家强榮陞、王英偉履新** 

年大減價,現正舉行。 一年大減價,現正舉行。 一年大減價,現正舉行。 一年四週一十二八六〇)七十四週一年大減價,現在上升頭有限公司,(電話:(五)二

澳門國際銀行

漫月上州九

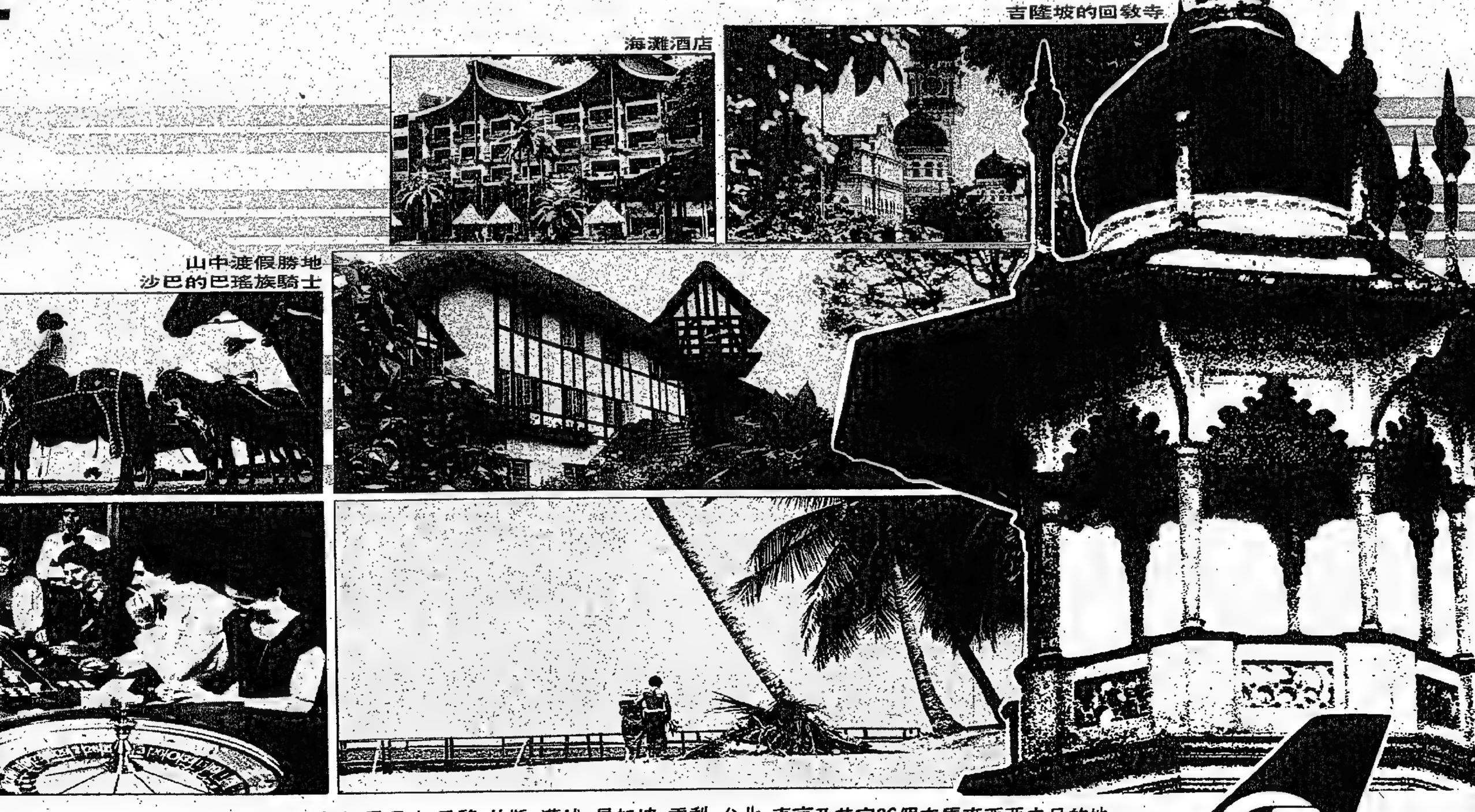
授與會長陳克儉,中爲區總監鄧河(本報摄)港南獅子會職員就職,卸任會長温世泉將權

盧榮昌學 

畢業交通大學及陸軍軍 曾任石門中學、南海中宗先生,廣東南海人, 任學省府視察、督學, 軍政學界名宿李景 官學校、軍階少將,歷 順德聯誼總會 辦暑期活動

李景宗學殯榮哀





城的黃金海灘 雲頂高原賭場

,台艾,香港,耶加達,吉達,吉隆坡,科威特,倫敦,馬德拉斯,馬尼拉,棉蘭,墨爾砵,巴黎,伯斯,漢城,星加坡,雪梨,台北,東京及其它36個在馬來西亞之目的地。

馬航世界廣岳碧頭輝煌 馬飛西亞航空票铳

預訂機位請向各大旅行社或馬航辦事處接洽。電話:5-262281



押平要仄韻,五、六、八句却又韓原

」使人有惹人苦惱生厭而又極關之不去 則苦惱更深了,他把這景物寫得很突 出,所以表現的情感也是極飽滿的。 「離恨恰如春草,更行更遠逕生

二句却是用的比喻法。他以春草來比喻 雜恨,是自然切合不過的,因爲燒不盡 的春草,在本質上固然可以象徵愁恨的 類生和繁多,而且也是引動離情的景物 ,何况他還不動聲色地用上了楚辭准師

鄉,現在有機會乘着火車在歸家途中的 那種與奮和渴望的心情。 裏面沒有完整 的叙事和喜樂的描寫,但却充滿着跳躍 的厄憶與聯想。 卞之琳在道篇詩中所表現的寫作技巧,

約有如下之特色。 ①散漫中見條理, 雜亂中求統——本 。篇寫作者愛鄉途中所見所想,心情是 激動的,思想是雜亂的,然而作者却 能用「眼底下綠帶子不斷抽過去」— 句把激動的心情緩和下來,把雜亂的 思想實串成一段,使人更容易體會作 者當時的思想和感情,也可以說更見 得作者所描述的是生動而迫真的。

②用極其「經濟」的方法將自己的所見 所愿表現出來——他省掉了一切聯絡 的字句,缺少運用「因爲…………所 以………」的文字邏輯,而只運用 思想的邏輯使一情一境跳躍地向前發 展。它的文字簡單,象徵的內涵却很 豐富,耐人尋味。

③善用暗喻法——例如用「風雨表」來 暗示老人的風濕症;用『綠帶子抽過 去」暗示火車二越原野;用「電桿木 最日子」暗示自己在計算時間,路積 的過去了多少;用「大狗叫,小狗叫 」 暗示初入學的小孩;用……至 贷類似的比喻多不勝數。

(6) 生動具體的形象——把目己抽象的影 念,用具體生動的形象表示,例如 阿西」;「端茶伯伯」、「瓦特」… ……等都是鮮明活潑的具體形象: 使他的聯想有所依據。 . —

755 蓝活的字眼——如形容阿西的聲音用 搖」字表示它的迴發在楊柳的空間 ,此外「抽」「戲」「溜」等字也用 ⑥ 想點符號運用的配合——例如「違有 多少站?——站顷站…… 使文字和行數達到更節約的地步。

明德出版社提供 中國文學

甲組:詩詞選

一、(1) 短歌行是曹操的代表作之一,它反映出 作者感傷觀離,懷念朋友,歎息韶光易 逝和希望得賢才相助,使他能建功立業 的思想感情。篇中開首四句「對酒當歌 人生幾何【譬如朝露,去日苦多。」 即表現了作者那一種人生無常的苦悶。 接下四句「慨當以慷,憂思離忘。何以 解憂?唯有杜康。」就寫出作者正要借 酒澆愁的心境。然而酒後的心情却仍是 丢不下那人生短暂的感傷,但憑聽了那 酒後的豪氣却又不禁有要在短短的人生 中建功立業的願望;「隋南子柃,悠悠 我心。但爲君故,沈吟至今。」作者就 借用了詩經的典故來表達他求賢相助的 願望,可惜遣個願望不知何日才能達成 ,它就像那「明明的月,不知何時可掇 (採擷),這又使作者「憂從中來,不 可斷絕了了。至此作者唯有以周公自勉 ,但願有一天能如「周公吐哺」(自己 禮下賢士)使「天下歸心吧了。

(2) 王粲七哀詩(西京亂無象)的寫作背景 是東漢末年董卓之凱所造成的社會混亂 和人民生活困苦的情况。那時作者從長 安南下荆州避亂,途中所見,盘是中原 地區備受戰禍摧發的慘酷景象——平原 上滿是白骨,餓死的和戰死的;在白骨 **35中,饥饿透了的婦人把自己親生的骨** 肉丢棄在草地間,忍心地不顧孩子的痛 契,押弟掉首而去,感敬者: 「未知身 死處,何能爾相完!「過些都是作者不 忍本睹 > 不忍本聽的。因此最後作者離 開了追怵目繁心的場面,可是却充滿着 對故鄉的懷念,和對國家凱桑的感傷 一「南登壩陵岸,囘首望長安。悟彼

的痛苦感受了。 杜甫登楼奉持,中間四句:「錦江春色 來天地。玉鹽子藝變古今。北極朝廷終 不改,西山寇盗莫相侵!」對仗工整, 自不待言,,因爲老杜的創作態度是嚴 越的,他曾經自道寫作在技巧上的努力 ,說:「晚節漸於詩律細。」又說: :語不驚人死不休。 **」因此,老杜的詩**:

下泉人。喟然傷心肝。」便是作者當時

精警和佳妙的句子所在多有;而在鍊字 的技巧上,也是匠心獨運的。我們就以 **這登樓中的四句爲例,頷聯中的「來**」 「楚」兩字,便是經過千錘百傑然往 難以代替的,「變」字所象徵的風雲與 人事的變化,也是其他的字所難以表達 的,而「錦江春色來天地,玉壘胥雲變 倩**,**逵到融情入景的效果。(正常的句 式應是:「錦江春色天地來,玉壘子雲 古今變。」如果這樣表達,便使人索然 乏味了)。「天地」二字及「古今」二 字正好使人對國家和國家古今的與妻產 生了無限的聯想,也正好回應了首聯中 「傷心」、「萬邦多難」之語,更正好 開出下聯「北極朝廷終不改,西山寒盜 莫相侵」的官權交集的心情。可見老杜 在句法組織與修嗣技巧的老到處。〔頸 聯的前句是寫詩人欣喜於京師的光復 後旬是憂懼於外族的再度侵受,表現出 詩人的願望和憂國憂民的思想, 追思想 就是乘接上文的「矮」字而來的。)

(2) (A)杜甫的生平: 杜甫(公元七一二—七七〇年 ),字子美,號少陵,祖籍湖北 - 爽陽,後徙居河南鞏縣,是杜審 言的孫子。甫七歲能作詩,十四 裁與文士往還。頗有美譽。二十 歲漫遊江南,二十四歲北上長安 ,考進士不第。此後流浪於山果 山西、河南等地。

天寶九年,杜甫上雕賦於玄 宗,次年,又上三大醴赋,獲任 爲右衞率府功曹參軍。到任不及 一年而安史之亂起,於是從,州 控到直翻兒頭宗,拜爲左拾遺 但不久又因論教房琯被貶至華州 州,輾轉到了四川,築草堂而是 。生活清苦到了極點,可季嚴證 後來做了四川的節度使,杜南才 在友人的提顧下當了個檢校工部 員外郎。 嚴武死後,杜甫只有革 下三峽,到衛陽去。不料來到某 陽,便遇上大水,十多天沒粮食 ,後來集陽縣令派人送食物關係 他,却因饞餓過久,傷食而死了 著有杜工部集二十五卷。

杜甫的一生,是在顯沛流離中源

過的,所以他的作品,充份地暴 露了人生的痛苦,這些痛苦,是 他在農村裏和戰亂的環境裏所體 驗出來的,所以也是代表着當時 社會的一般痛苦。 他的作品,有 民生的疾苦,社會的不平,也有 他忠君愛國的熱忱,是繼承詩經 寫實主義的上乘作品,因此,後 人都稱他爲詩史。詩聖,其至情 聖(梁啓趙語)。他作品裏的古 詩。像三吏和三别,北征等,都 是寫天寶間亂離景象,最受人稱 道,他的律詩,對仗工整,鍵存 **琢句,有鬼斧神工之妙,而且**風 格多樣化:有清麗的,如「香霧 雲藝濕,清輝玉臀寒」;有雄渾~ 的,如「五更鼓角整য沿」三峽 星河影動搖」;有慨敬的,如「 **盏將短髮還吹帽,笑倩旁人爲整** 冠」;有狀物的,有說理的,有 寫景的,有抒情的,有………… 所以唐代律詩,至老杜而设成聚 ,雖怪他也自翻「晚節漸於詩傳 細。」而苕溪漁隱證話即說他, 『窮髙妙之格・極憂邁之氣・巴 中淡之趣,兼酸潔之姿,備藻麗 之態,而嚣家之作不及惡。」 杜詩唐人評價並不高,到宋 才爲人推崇,奉爲詩的圭皋。江

西詩派如黃庭堅,陳師道等籍人 ,皆以老杜爲宗祖,自宋而後 學詩者皆離不了受杜詩的影响。 老杜的古詩和排律都寫得好,得 静最好,絕旬就非所長了,樂府 詩也能吸收魏晉六朝以來的優良 傳統,而能自成一格。

三、(1) 黄庭堅明一首是七言律詩,而陸游的出 **塞却是一首七言古旗。顾者在格律上都** 有顯著的分别。七言律詩的用韻、平仄 、對仗都有許多識究,不及七言古詩的 自由。現在試將二者比較如下: ①清明一首只在八句,每句七字,举酊 組織固定;出塞曲全負十二句。(其

**使一船的古詩句數都不限。)** 

②滑明一首每旬中,不但要有相同的智 節,而且字的平仄的配置也有嚴密的 規定,出鑑曲却沒有一定的限制。 ③ 清明一首,可分成四聯,第二,三兩 聯必須對偶。出趣曲却對偶目由。 . ⑥ 香韻方面 : 清明一首 : 凡雙數句必须 押韻,而且是平聲韻,更須一韻到底 ・出露曲則不受限制・一、二、四句

**仄聲職韻,到了九、十、、十二句去** 又再轉爲平聲支韻。 (2) 王昌齡從軍行,若改寫成語體散文,中 部的鹭山也遮得昏暗了,我們從靑海湖 和那荒僻苍凉的小城了,在湿黄沙波波 的沙漠中,英勇的戰士們會百次地殺敵 ,連鐵甲也磨穿了,然而他們偷懷著。

真能得荷之神理者」。我們且看他如 何描寫這兩後風荷 ::

「葉上初陽乾宿雨,水面清圓, 一風荷舉。」這三句真是寫得真切傳神 ,因爲他能描据着衞花在那兩後驟那間 的風姿來寫,所以意境寫得得別美:初 陽、初乾了的荷葉,給人一種清的,原 潤的感覺,在那晨風的輕拂下,自然更 是搖曲生姿而有生氣了。「墨」「清圓 」二存把荷葉的美態寫活了,「舉」存 又給它賦 E 更多的生命力,那能不令人 **郵節數貨呢?** 

其實除了這三句外,本篇寫物態的 ,還有「鳥雀呼啼,侵曉頻確語」等句 ,追兩句寫鳥的神憩用一「類」字而精 **彩盘出,肺態畢肖,非深於觀察物象智** ,不能到也,「呼」「語」「窺」三字 ,對爲皆採擬人法。「侵」曉之侵字與 (2) 辛莱疾破陣子(爲陳同甫賦壯語以寄) 一詞主要是寫給他的老友陳同雨的,希 望彼此能互相激勵,並抒發他們那懷才

不遇和至死不變的抗敵决心。篇中的內 容極寫自己在醉夢中都不能忘懷興師北 伐的理想,彷彿重見皆日北伐軍隊壯盛 的陣容與橫戈羅馬的場面,以及希望重 頭收拾舊山河。原取千古威名的幻想。 可惜現實却把這些粉碎了。眼看着白髮 **繁生**,功名不就,杜志未酬,心悄是無 限期值的,作者在腐作週間時,內心便 是交緻着忠君愛國的思想和個人功名的 觀念,以及壯志未酬,而年華漸老,解 肉渐华的悲愤複雜心情。

五、(1) 李煜清平樂一詞,「砌下落梅如雪蘭: 拂了一身澄滿。」的精妙處是用映機的 方法,以砌下的落树懒起自己歷史的情 懷。然後極力描繪道孫亂人情懷的景物 ,說它「如雪亂」又「拂了一身還德。」

乘馬航,到馬來西亞渡假天堂。葱翠山巒,清新爽朗。 這裡不但有幽雅安逸的渡假小築,更有富麗煌煌的 赌場, 巍峩聳立於山頂上。

樹影婆娑、寧靜幽美的沙灘,令你倍覺自由自在。 三大文化的薈萃,交織成奇妙迷人的獨特風情。

乘馬航到馬來西亞歡渡假期,樂趣無窮,享受更高。 巨型空中巴士, 寬敞舒適; 安排妥善的班次, 天天出發 (週五及週日每天兩班);親善體貼的服侍,溫馨寫意。

馬航金碧輝煌的服務,令你的旅程更稱心滿意。

請塡妥下列表格寄交:

香港遮打道太子行1306室 姓名:\_

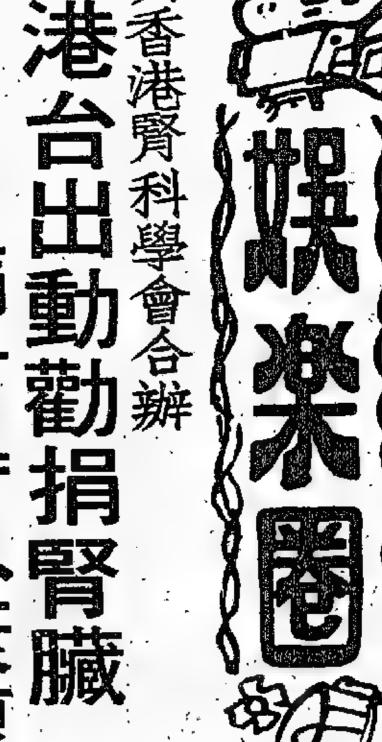
阿姆斯特丹, 曼谷, 汶萊, 廸拜, 法蘭克爾

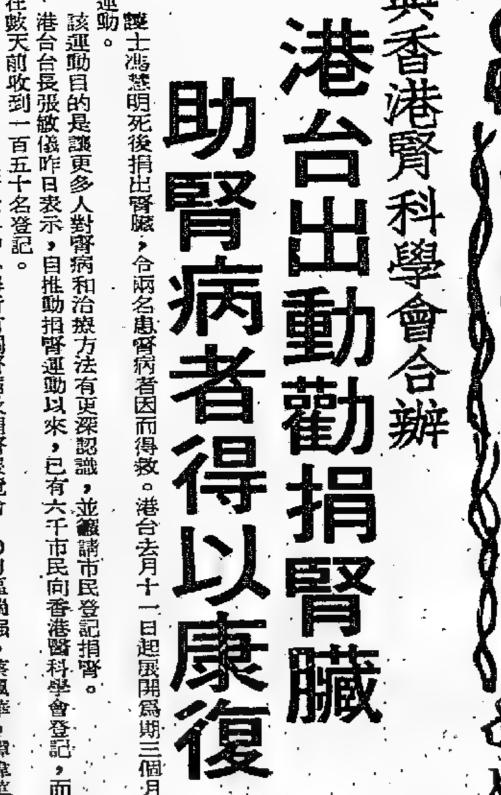
錢戀儀滿意

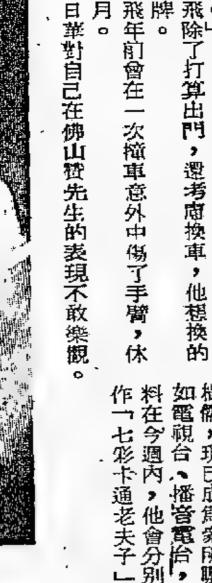
升亞軍

4港五百多萬人中,已登記捐幣的,約有二千五百人,自六五人將在愛丁堡廣場舉行一個遊藝會,推廣捐幣運動。4中心舉行有關腎病及捐幣展覽會,DJ區瑞强,蔡枫華,第4中心舉行有關腎病及捐幣展覽會,DJ區瑞强,蔡枫華,第

但可供移植的腎臟却不足于個







康威台視主持節目 妮到 台灣發展

往美國遊埠兩月 老夫子創新紀錄

胡樹儒接受訪

呂良偉有 拍武打使他強

(飛向邵氏請假



錦灣門自稱國競選、環球小姐

無信心



7

華·統元·希恩



利台舞 五最場後

大陸仔,早在「網中人」時已扮過申請身份證的偷渡客,他表示,這新園「大圈仔」中,昌良偉扮演一

章蓮尼安**商占** 納茜昆東**安**士

演主街領

隊敢雜

死廖

聖麗蓮瑪佐菜 孫妮儂莉丹莉 宣不童兒演主星三 乾烈正 「未荳 柴火烈 Q醒芽

第

為易五今後最

片巨胆大鴻臚 間蔥珊蘇 麦三性 <sup>不見</sup>重愛

絕改致戲劇專 忌 廉

嘐

尼安

H773496 K666148

翼

天宗萬百二破狂

聯大服夠情色够

場五天今

土與阿 十 催 福半縣

不見清

数老統圖

赤國澤學繁 場五後最天今

場五後最天今 輝劍 景仙雪白

牙有眞天紫線民

映獻場五 影實力大禁百 !電寫迫忌無 奶灘忌 對專件康 之篇珠慧單女新作世事進

片理的感來十 【互倫人最年

**维拉鼠老**含

映天今 塔五今

禾嘉・都皇・后皇

天今

作朋大星紅歌親影 架舞家社 步驅庭會 乾秘內黑

密秘大的揭未所人揭 期間子場處為一奶群忌場午系 。八寶:早禾 | 。鮮廉:夜禾

映續週二第今

激足性娛 !刺十樂 **場早天今** 

界世撈燦阿:塲熟四 門獄地:場夜午

**詩天後**照 聲 勝 無 有 聲 老縮

映首塲五天後 蓮莉 閣富華

場五天今後最

不完真百二破狂

胡葉李艾 德斯 擬烟<del>素</del>迪

像領域公 天無萬早 漢大雪餘 書字夢胡

3-891187 場五日今

鮑斯<u>馆</u> 尼安 高占 寧斯斯 昆東 安士 ・演主銜領・ 廖 雜 敢

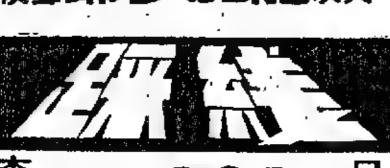
隊 死 性娛士刺火 樂足激爆

映獻天今 作朽尼狄和 ! 之不士路 事

3-7123941

友姑 卡長七功最以 有通篇彩之成來史 (場點四開加今) 極太門鬼影 ・宜咸幼老・

樂利宮 **3** 看速看未天今後最 **主傳承少虎龍**默明 演**學和少虎龍**默明



榜對場午 | 香藩伯風早黃 | 舞早寶 神 夜 | 秋虎流場金 | 衣場聲 五最順 場後利 場五天今後最

壁登土佬 導理線踩 霸片作動王片匪警

**洋林** 造學爺少虎龍戰麼男 踩場午兩 | 星小文 | 監鬼早弱 後映夜院 | 煞華 | 太場福

:點四加映週二第 作朽尼狄和 !之不士路 咸老 | 印全 宜幼 | 本新 TO THE STREET OF 一一位後當今

年十四諸傳曲歌的行旗最 拳極太:場夜午珠明

院戲星恒:處票售環中樂百 場五天今瀉滿早絕 **耙統大陰謀!** 太空大秘聞!

公司 國際 影業 業

. 錢命奪:場夜午運海

3.206506 週二第滿狂

大與 理人最愛姉恨母情父寫讚論 片倫感。弟。女。子靈 塵風: 塲早今華麗

宙宇・球環 五今場日 五今 雜廖敢死隊 淫先 婦天 性

日明 少龍 一商署已發通告

五月以來港遊客續有的遊客却保持穩定增

共計三萬三千五百四年同期增百分之三點

初時對本港旅遊業發展的估計的,並預料在今後半年仰蓋發稱,從五月份來港遊客增長百分之十二點一看十七人次,較去年同期減少百分之零點一。安遊客市場中唯一無甚進展的,在五月份內來港人故思

# 住維持

**幅最高的仍為英國遊客,共計一萬一千七百三** 

下。 果南亞遊客在同期內共計五萬五千四百八十一人次果南亞遊客在同期內共計五萬五千四百八十一人次中內點一,增幅亦甚理想。 美國遊客在五月份內共計三萬七千一百零二人次,美國遊客在五月份內共計三萬七千一百零二人次, 一人次,增長率爲百分之

印羊毛鋼條

入口稅撤消

随組工業主任陳國强治 十二二二二三三四,向苏 料省可擬電話:三—— 察閱。擬獲得页詳盡資

美電腦專家

抵港演講

数黄疏的法定最低價格 放賣就的法定最低價格 以上, 一百公斤一百六十 一百公斤一百六十 一百公斤一百六十 一百公斤一百六十 一百公斤一百六十 一百公斤一百六十

風後銀行 美匯升 英鎊反彈港匯指數跌二點為 至近年新高 治 语

息

四五港元。英鎊成一〇點七八〇,升〇點一八港元。馬克成二三〇點一五。升一點五五內美電以五六一點二〇至五六二點〇開成,最高扳上五六二點二〇,收市爲五六二至五 (五英國泰晤士報稱·英國首相希魯斯高。英鎊的反彈,主要是受稅組約市場聯邦基金利息仍高速

上班時間過後風球才告除了與過程的人工,與一個月期十八厘五六二五,升一又十六厘十五厘、四月,六個月期十七厘,跌入分三厘;九月月期十五厘八七五,無十六分一厘,六個月期十七厘,跌入分三厘;九月月期十五厘八七五,無十二十五厘,十二十五厘,十二十五厘,十二十五厘,一個月期十八厘三七五,無升跌,兩個月期十七厘,在今日中午截止,對銀根有抽緊作用,這是同業拆息高踞的主因之 |五,升八分三厘;三個月別與八一二五,跌十六分一厘。 厘,比假前畧升入分一厘。隔

个及平日。个及平日。一天,百貨商場多在午後復業,可過後多乘機休息多一天,百貨商場多在午後復業,工廠不少仍未復工,是件工計薪工人出勤較自由,工廠不少仍未復工,是件工計薪工人出勤較自由, 商各業局部復常

、成水魚價格將會更高

改歷

市開融金洲歐

滙

曹具

倫敦英镑回升近二美仙

· 四四八五囘跌至

進率 有些 稍挫並非壞事 認爲現率到更切實際水平

英國工業界談英鎊

grade Sales

世四小時 通知・

咽尾期

-個月

二個 月

三個 月

六個月

堅企歐元息軟亞元息 莱内外匯交易則較淡,各主要外業消息稱:昨(七)日由於上午近年新髙水平,英鎊亦見反彈,日假期,假後銀行對外業務頗爲 港元。日元成二四五點八五 六二點IIO,比上週五收市 九點四 價却報

纖紡織品價格目前 颱風過後供量更少 蔬菜價格再

肉類市道平穩

,海產品近期 高至十八元左右,颱風 大爲減少。 量不多,致使鯇魚傳假 大陰菜田均受 。淡水魚近期間大健供

約由來已久,向來不住地帶動英錢與美元互有升一的由來已久,向來不住地帶動英錢與美元互有升四,因此產石油而建立起來的英鎊實力毀於一旦。因此產石油而建立起來的英鎊最終會大崩瀉,把英國級爭已早料到今天而大量拋出英鎊吸入外幣。 英的與中下呼音乐

杜邦新委任 公共專務經理

應轉緊

菜價及魚類售價受颱風令牛商需求較前殷切,

美京

挫略抑受

元學交,提的對名七) 對易促出意知日日東 日學商使醫激期本電京へ 元致作皆為期本電子 元致作皆為其部 元致作幣後勢元長一月

成二百六十四手。

日交投尙見穩定

全日共

期

糖

價

穩好

| 的港園實際匯兌率出

指し数

二八八九

四

吹〇

淮

《特訊》作(七)日香港商品交易所原稿期 《特訊》作(七)日香港商品交易所原稿期 。四五美仙,共成二手,十月份一六。八五美仙 ,共成三手,一月份一七。五美仙,共成四手, 一三月份一八。〇四美仙,共成十七手,五月份一六 。四五美仙,共成二手,十月份一六。八五美仙 ,共成三手,一月份一七。五美仙,共成四手, 一五點六美仙,共成二手,十月份一六。八五美仙 ,九九美仙,共成二十點。

英國遊客增幅最大

僅增百分七點



米行一連兩天無開盤 今日可恢復正常 季初存倉食米增加

汽車

銷情

感呆滯

大藏相强 吐。儘管

申請恆基股票

今年首五個月汽車等

<sup>怎</sup>五十萬爲多。 至日總成交十二億二千六百

延至昨

日中午

十二時

止日期延

天

情表

基本量七萬五千噸

(特訊)前(六)日及昨(七)日米市受風

(特訊)前(六)日及昨(七)日米市受風

(特訊)前(六)日及昨(七)日米市受風

下後,今(八)日米市海院

工商署統計,截至六月三十日為十十八百八十九噸。在六百日十九噸,另有特別額二千八百八十八百八十九噸。在六月十九噸。在六月份提高之後。預料七月份假格轉定,本質人 與米假格均告提高,在此之前,三、三盤商購入

「長帝米轉多。 「大月份提高之後。預料七月份假格轉定,本質人 大學光中七千七百六十噸係第三季額預先運到的。而 其中七千七百六十噸係第三季額預先運到的。而 其中七千七百六十噸係第三季額預先運到的。而 大學光時之後。預料七月份假格轉定,本質人 長海洲米價格偏高,在此之前,三。至盤商購入 是澳洲米價格偏高,在此之前,三。至盤商購入 是澳洲米價格偏高,在此之前,三。至盤商購入 是澳洲米價格偏高,在此之前,三、三盤商購入 是澳洲米價格偏高,在此之前,三、三盤商購入 是澳洲米價格偏高,在此之前,三、三盤商購入 是澳洲米價格偏高,在此之前,三、三盤商購入 是澳洲米價格偏高,未受素國米及大陸米加假納 是澳洲米價格區。

美日聚酯棉出口訂價回降

用ERBERT R 中大型電腦之功能及使 大型電腦之功能及使 大型電腦之功能及使

港市銷量減縮現價

不致被牽落

·布三元八角·布三元八角

建材

緊縮

訂進

降囘價訂貨台

升微價配貨陸大

88885888588588588

課程。 (特訊)香港京華銀行最近委派該行商級人(特訊)香港京華銀行最近委派該行商級人

派海外考察受訓

京華銀行高級人

員

港 口

做復

可倫堡。 可倫堡。 一块图的世界各地分行,從事金融外匯效察, 前往地方包括中東之 ABU DHAB一,爱 一块图的世界各地分行,從事金融外匯效察, 前往地方包括中東之 ABU DHAB一,爱 一块图的世界各地分行,從事金融外匯效察, 可倫堡。

院主辦。 太區之信貸研討課程,由ATENEO商務研究太區之信貸研討課程,由ATENEO商務研究本區之信貸研討課程,前往馬尼拉受訓,亞梅國基爲信貸部助理,前往馬尼拉受訓,亞

儲備

運用 性運用, 附值, 將會 大東電報

數

**未來五年**。 達六至七倍 是政府利用 為港元,購 等元,購 跌重市股京東 跌指

逾 百

點 子

一九七四年

投資大

東

大〇而為五八一。八五。 市况交投平慢,全日總成交二億六千萬股。 市况交投平慢,全日總成交二億六千萬股。 市場消息稱:輕電機股及運輸股俱銳跌,大 企業股疫果,鋼鐵股及重工業股領頭下跌。 市場消息稱:輕電機股及運輸股俱銳跌,大 企業股疫果,鋼鐵股及重工業股領頭下跌。 所以更大大大大大市的主因。 一方四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東 三〇四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東 三〇四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東 三〇四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東 三〇四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東 三〇四,東京海上七二六,日本郵船二九二,東

指數

) 一九八

端

新市場指数跌つ 五七而跌杜

11%

日費需求——尤其的問期指數顯示以明確地顯示変退

而豐口務及 投信財務

14. 25%

14%

12%

16.5% 11% 五年 15. 25% **最低存款額:衡豐財務:\$1,000。應豐投信財務:\$50,000** 超過一年期限之存款,每半年付息一次。 **遭豐銀行各分行均代辦理** 查詢電話: 5-7908221.3-959614 香港灣仔禮頓道77號禮頓中心十樓

香港上海滙豐銀行直屬機構

期限

十八個月

两年

3年。

四年

定期存款利率行情

一鞭製 投信財務。

15.75%

16.75%

16.875%

16.875%

16.875%

大三元。

年經驗。月末三十年後沙咀。男性,上會一計

・三――六九五五二五 ・三――九三六一七五 ・三――九三六一七五 ・三――九三六一七五 ・三――七〇〇二九三 ・三――七〇〇二九三 ・三――六五六二五〇 ・三――六五六二五〇 ・三――六五六二五〇 ・二一一四二四二五一 ・二一一四二四二五一

油蔵地。男性· 神蔵地。男性·

)九龍廣東道三百九十三號政府合置、五——五二〇一三一

年經驗。月薪三〇〇至一年經驗。月薪三〇〇元。 一班 一班 一班 一班 一年經驗。月薪三〇〇〇元 一年經驗。月薪三〇〇〇元 一年經驗。月薪三〇〇〇元

中區。男女均可,中區。男女均可,

**-** ,

壤

易急

大不就成

輕事處

想

尋

# 食 自備簡 便又

米貴上高樓違反原則不 慳錢 餐 合潮流

住要怪」。他的同事老椰表示:「過去,我早上照例茶餐一度,所化三元多。作的培哥,他早上買兩件策騎馬回廠,用滯茶送下,便算是早餐。他說:「物門的是壓,付出百多元一個月的租金。但個人日中的早年飯、交通費和雜用最大多元。自己負起養老母和太太以及一兒一女的責任。「家五口,實實在在的美盛,日中往屯門從事電器安裝的工友老談稱:「一早便去開工,晚上八時才 部份低薪工友 早茶習慣改

緊張 上班,平均每天一元三角便狗,的麥皮,一早起床,用少量開水照例茶餐一度,所化三元多。近几,便算是早餐。他說:「物個了,便算是早餐。他說:「物個

安排豐富暑期 邨區特為青年 個興趣 外紹 晚會 兒童天 節目

疲時炎般 職 後間熱寫員

天簡氣報

五分,快樂 I俠。

點曲週,分報節發及與唱。歌州,告目現節你

辦暑期

鼓勵善用

餘暇

心會員代表亦

一告分離関

刋登本報分類廣告 請 撥 電

「春風桃等

隨報附送 多采多 彩彩無報請遠 柯式 新 穎雑誌 色》任販華教訂 ~任販就道 僑迎閱向户 刷 姿 版

境環進改區涌葵北 圾垃建吧樹木梨 協獲終議異戶

へ〜報

継,,

天分,

新聞簡報

再日太平

₩ >

対象を対象を 赛, 夕,及。,部報,

繼,, へ茵報

道片」。 一三時四十分,「卡 「塞外情仇」。 「塞外情仇」。 「芝麻街」

贈資源 

-- 「新的 

「跳飛機」 全僑 包專羅利 新 聞 稱許 豐富 翔 萬 有 導 實







台

子片

聯合道安置區居民

懸掛抗議橫額

升學就業輔導營

爲七月十日,有與趣者可電三——七九八二升學與就業資料。該營地點在香港中文大學、業輔導營」,目的在給予應屆中學會及生,於七月十八日,十九日主辦八一年「升,於七月十八日,十九日主辦八一年「升

a

區活動電報

# 康署樂期 活動

迎多加,詳情可電五——二七的認識與實任感,凡年齡十三的認識與實任感,凡年齡十三 可電三一七〇九二九四,鄰文大學新亞古院,凡年齡十活,雖曾互相交往,使他人 你我他宿營活動

均有靈美群體智德重注

甲種(國際)旅行社聯營

皇后大道中14號大夏行1001室

台

平價機票市場

敦\$2,150 韓日台\$1,530

洲 \$ 1,530 美 國 \$ 1,580

坂\$1,350 菲律賓\$1,100

東 京\$ 990

900 星馬泰\$1,600

八天阿里山團 全部雙程國內機 住希爾頓、日月潭觀光、圓山 阿里山賓館、全國等大酒店。 台証十工本費祗收\$99 K - 883071

十月二日出發全程十四天 \$2,390

\$1,590

九天包出

12天 \$ 1750 14天\$1890 住園山・希爾頓 出發:10月2,8,日 截止日期:7月20日

節目之豐・精彩経倫・舉辦國慶聯歡 晚宴及欣賞祖國海陸空三軍精湛表演 九龍旺角通菜街2A鴻光雨場17室 香港中環李椿大厦 512 A室

芭堤雅 雲頂高原 七天 \$1588 <sup>建二四、六</sup> 特價團 \$ 2388 代訂酒店 頓、內陸機 特快簽証二天 逢三・六、日出弘

本八天 \$3190 國四天 \$ 1590 韓 日七天 \$3380 國五天\$1350 星馬泰十二天\$3588 非律賓六天 \$1599

九州七天團 逢星期三、六出發

本州七天團

日本交通公社

宫崎交通公社

建星期六世發 连星期六世教

\$ 1750起 建基料 八六出發 \$ 1399 把复期六出报 。 \$ 3595起 3月2日 4月6日 \$ 6695起 建聚烯六出税 \$ 4480起 4月17日 5月25日 精美行程表可在 港九各大地鐵 站之香港電視服務局 第二

生更女 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845 ·\$·1488

台灣週日環島七天 \$ 1680 \$ 1699 非島六天特級團 \$ 1990 韓國四天歡華團 \$ 3190 \$ 3288 \$ 5389赶 \$ 5990起 新航歐洲假期

北 角5-705352 尖沙咀3-694447 旺 角3-846484。

美加西岸十三天豪華風 \$8980 7月17.21,28日8月1.4,8,15, 日本九州八天豪華團 \$3380 建星期六、白出發 台灣環島九天豪華國 \$ 1780 建星期三·六出發 \$ 1590 7 A 22. 25, 28, 31 B. **曼谷芭堤雅六天豪華图、\$1550 逢星期二五、六出教** 泰馬星十二天渡假園 \$ 3380 7月16,21,26,31日 8月6,10日 香港德輔道中48至52號裕昌大厦401-403室

中國及世界各地旅遊 擅辦旅遊兼體育活動 代訂各國機票十酒店 旅程齊備、服務忠誠 旺角先施大厦5字樓510室

美國西岸八天 \$ 5689 沖繩島五天 \$ 2399 香港總行:香港大道中36號與瓊大厦 1001室 九部分行:九龍深水埗南昌街154號地下

\$ 2650 4月17日 4月18日 日本本州七天見聞遊 日本本州九州八天見聞遊 4月17日 4518日 菲律賓七天酬賓見聞遊 西北美加精萊遊 法航歐洲精華遊 新航澳籾精華遊

香港中環德輔道中181號大新行7A

3-668695 3-670211

遊覽 美加日韓星台泰芭菲 堤律 國大本國泰灣國雅賓 香港中環大道中萬宜大厦531室九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦2213



暢遊吉隆坡・雲頂・檳城・怡保・ 新加坡•牛車水•曼谷•水上市場

• 玫瑰花園 • 古城 • 佛寺 • Littli **法域** Solnen 芭堤雅•珊瑚島等。

十天超值豪華遊 \$3090 報名携同此稿只收\$ 2001

\* 乘搭全球服務最佳星航747珍寶機,逢星期三早上出發。

\*成本最高,收費最平,行程最精,安排最妥,節目最多。 \* 全程豪華膳食、住宿一流酒店、四晚夜總會,

絕不取巧,絕無自費,絕對可靠,歡迎比較。 \*專人領隊,專業導遊,專家策劃,專營旅遊。 \*出發日期: 17/6, 24/6, 1/7, 8/7, 15/7, 22/7, 29/7, 5/8 12/8.。



香港華雨

旅遊協會會員

會址: 香港德輔道中 106-108號 鴻德大厦203室

電話: 5-458384 5-452370 起對

表示意見

看聽耳出土

,他是在享受,十分欣赏非常入迷,從他的表情可能來很舒服,方大勇靜靜的歌喉本來不錯,甜潤

到了,我們去找,不必了,我們去我們不必可以們更找,不必了

索捣亂者

·巴經入了許久 知道姐姐人了 山去,一邊走

**米** 

尤其是對雜駁,這個自己最心愛的心理影响預了,因爲她從來不的心理影响預了,因爲她從來不可,她明白也許這一份,不應該惭愧難過。

『昨夜我收綫後,媽來了個電話還是他一向的習慣。

無海留痕

小姐,妳又和董先生吵咀了水。

,妙去吃吧

代在床上優立る像価了件生み

姐逭是怎的一囘事?——」她在揩眼睛。

一唱戲?唱什麽哦? 你又不想學唱戲,很好玩唱 你又不想學唱戲,很好玩唱 你又不想學唱戲,要不 你又不想學唱戲,要不 你又不想學唱戲,要不 一當然是真的,我怎

?你会 你。」 你会 你,

紳的心中,是不當一會事的,還認爲是雖則說起來當時這層樓是值五十萬,但國土紳的財產,足可質這樣的樓一百,那末所住這層樓,他是會質給她的。

是但百百 但在周 同

「把令夜以後我們都有道德上「我們做到夫妻,旣往不咎。」「一定。」「那當然。」「不超過一年結婚。」

她風於

另

方面。

我

楼春

· 老伴同去,他說上於,去慶祝空誕,吃了一,在教會中很有地位,仍上紳是一家船公司的

風

溜午, 堂大他一 了夜和中菜的位

何如大雨笑顏開 側頭甘霖澤降來 風球歷起天無雨

傅亚公牛

ノま離せる

我們開

才用手力阻道:「你不會下,他感到這是機會,因

婚性的件

走,她問他甚麽意思,答道:「他拉起身來,後來她說要去用浴門岡把苗題放開,跪在地上宣誓

・一我們可以經濟基礎。」

在期待了。 毛房中的冷氣機與燈息掉,到了中房,準備就稱毛房中的冷氣機與燈息掉, 對而洗了手先出去,把他們同入洗手間後, 對而洗了手先出去,把

門,走到床前,他又坐起身來帮她準備。苗殿返中房,推門白了他一眼,又駁又真地

新日 KIU

高挺二堆軟中有彈性的生命泉源組織在發無措,他住視着道一對女人對男人最有引誘避,是他意料不及的,他有點歡喜若狂和手通樣一份「赤裸裸」世界上男人最歡迎 這教周士紳由沉思中囘到現實的輕不重的。 好笑的,因此用指在他的額頭上一點 你的鬍髭會教人發懷的,不許你親吻,可是爲韻韻一手阻隔住了,她士紳由派思中囘到現實的,他低下

何行著

護 答 ,放他 夫說情, 是有**醫**生 海 向瑪莉卡下手 建 No. 西蒙

明婴此先

的笑起來。

經顯顯的向怒目

青的一代

兩者比較

华拉來

對重甸甸的新欵硬幣 的战争联发艺术,满着的战争联发艺术,通过是给他們重决的战争联系,这是此个对方,这是此个对方,这是此个对方,这是此个对方, 說得程芳芳暗暗點

**夏那部發電機** 

不變,他蘇朝寶道: 山山东 你我自

徒一笑了。

械

**遺**條路

天路知

談往事未必敢來

裏?

就道:「醫院到處加 史特里加諾夫茫然

高

此人非别,正是英 **吳口常開天鍾義劈** 身形一閃避過,一 • 我不殺你

居可 以有竹

· 配為,詩人活到現在,非腰纏億萬,否則很此的小了,那裏還有風地讓你去栽竹?因此一要有一個園地並不容易,香港的居住環境已一是一件容易的事情,因爲竹是栽於地上的,香人心目中是多麽的受重視。

以用盆栽,若然你

\*\*\*\*\*\*

**路日說加價的** 海底**隧**道不加

毒 鳥花 人作可胡來這一點,不禁拍拍自己的自己也實便宜,不夠規矩,沒有記住 相腿的女人是禍首,向我實什麼生題 自作醉趣,隨又把實任推在那女明星

魚集

突然一陣子不祥

良 姐說:

· 選老太也生氣哩· 那也是人緊靠在一起,正是太也生氣哩· 人緊急在一起,正是人緊急在一起,正是人緊急性, 眼看見和女 我,請轉告 一很難啦

 $\overline{\phantom{a}}$ 

一三…三…三…」 「本病?是負荷盤太大而運轉失靈?」 「不」「「雪松」,請回答,請回答,「雪松」, 同答的只是揭聲器發出的含糊不清的沙沙聲 即前變得越來越黑。 「怎麼樣?」 「怎麼樣?」 「怎麼樣?」 「怎麼樣?」

一切正常 **1**\_\_\_

世祖是什麽意思呢?難道他是經和火新取得了聯絡,並且是你所取得了聯絡,並且是經和火新取得了聯絡,並且是經收到它發出的訊息。 是經收到它發出的訊息。 是經收到它發出的訊息。

母皂●混身洗擦一番。 感到汚穢不堪,立即衝入來 猛然想起被他吻臉頰和咀唇

抹上滿**臉**滿 三手被他掌握

• 名稚 • 像的

既和遺個女人好,又和另一個女人來往。既和遺個女人好,又和另一個女人來往。以上、一個人人與一個人人與一個人人與一個人人與一個人人。一個人人與一個人人與一個人人與一個人人。一個人人好,又和另一個女人來往。一個人人好,又和另一個女人來往。一個人人來往。一個人人來往。一個人人來往。一個人人來往。一個人人來往。一個人人來往。一個人人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個女人來往。一個人來往。一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往。一個人來往,一個人來往。一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來往,一個人來,一個人來往,一個人來一來一來一來一來一來一來一來一來一來一來一來一來一來一來一

什麽要 追樣

反被囑咐

清華 名師

座呆坐

性已格什

一方妮妮道:「你追麽早下班了 到外邊吃中飯也方便些,中午,可是分班下班的,最早的一班是十 到外邊吃中飯也方便些,中午,在 到外邊吃中飯也方便些,中午,在 是最難找地方吃飯的。 是是難說一來,方妮妮眼快看到了 不禁多看一眼,李雲天道:「我已 不禁多看一眼,李雲天道:「我已 不禁多看一眼,李雲天道:「我已 不然多看一眼,李雲天道:「我已 不然多看一眼,李雲天道:「我已 不然多看一眼,李雲天道:「我已 不然多看一眼,李雲天道:「我已 是是

是看出她是满懷心事,當然,眼看李家父子不和,方妮妮的學子,所有什麼,他滿肚牢壓,他不過勉强被下來,也是一樣要說:「你們要吃點什麼,我講客。」方妮妮與是一樣要的一樣,就是以老友身份請的,當他什麼經理不經理。」一些笑話,沒有什麼,他滿肚牢壓,他便不想在楊惠兒一次美道:「我是以老友身份請的,當他什麼經理不經理。」一些笑話,沒有什麼,他滿肚牢壓,他不過勉强按下來,故事等了例沒有什麼,他滿肚牢壓,他不過勉强按下來,故事等了例沒有什麼,他滿肚牢壓,他不過勉强按下來,故事等不得沒有什麼,她的反應出奇的冷淡,這是方妮妮所感以此他也把話發開了。他在談外國風光,那兒風物如何如此也不發了眼色,也不到了對方如此固執,也便不再說下去了,她在低頭吃下來,也不過勉强來下來,故事等不能此來做事已幾年了,有了社會經驗,知道凡事也得有個地上,才可以辦理交代。」

業職時的區員」公

中。」楊燕見吃了一驚道:「這個怎行作不答應聘用你,雲天便一級之下,辞述一個事呀。」方妮妮道:「就是爲了你不答應聘用你,雲天便一級之下,辞述一個事呀。」方妮妮道:「就是爲了心沒有與趣了。」楊燕見打個錯愕,道也沒有與趣了。」楊燕見打個錯愕,道也沒有與趣了。」楊燕見打個錯愕,道本舊天生

9

一點也不激勁,

我已决定了。」

个,你怎能跷敲,俩伯伯的心也便再無牽掛,反而心平無透掛,反而心平無透掛,反而心平無透明他已經過了效慮,才下

· 氣和, 機對

師……」這就是「海派 問過之後,對方馬上會 取出名片,避給你,同 取出名片,避給你,同 下,應至 上報給你聽。「康諾爾 上報給你聽。「康諾爾 上報給你聽。「康諾爾 上一位穿 所 一一位穿 一一位穿 天刻涯剣

不開知道笑口

道士給你們打一後,我吳某一

. 把頭梳得美麗,把那 完麻將之戰。

雲芳嬌羞地站定, 毁芳給他捧茶,他接過,却盯望轉身來了一個禿頭的何等演,他是來得最不機區快速。

名的色狼 也看過你做

色狼導演 - 「先生

身要走的人 笑起來。 害者呢 就是何剛他自己 

葉學 女智

地球

如此一說,

哈哈」大

**薔薇盛放** 

· 盘量裝成受到 。 。 。 行順利!」柯

福快樂順順利利早日獲得嚴循簡組佛,她求神拜佛降福孫女謝老太楚不多通宵朱眠,她坐

不要節外生神給前數隐

後,認爲謝

是這

又重重重重重重重重重重重重大大电 務 |安|<sub>新</sub>|柳 3- 687682 5- 871663 5- 747766 5-7903915 5- 688909 3-7137195 3- 621616 3-7418532 0- 429081 0- 812675 0- 671800 0- 760683 朗|埔|門|街|邨|街 處

3 日本 4 日本 3 日本 4 日本

新裝修好 工廠廉租 官塘鴻圖道五十餘 官塘鴻圖道五千餘 號六樓前隍區: 號辦公時間電: 第858205節

報 類廣告

英德工業中心 3000呎單邊 租@ 2.2 青衣工業中心 4477呎超 @ 1.5起 官塘駱駝漆 1.5起 1.5起 1.5起 1.5起 1.5起  被解道中中國聯合銀行 大厦700 及1000呎 大厦700 及1000呎 大厦700 及1000呎 大厦700 及1000呎 大厦700 及1000呎 全層1200呎中央冷氣 全層1200呎中央冷氣

商業樓出租

0223

照電話寄本報信箱11號一級思識剝離群面操放及拉工科技 所以推閱機與及校工科技 工工科技

一個電話月租780至4,800 慶和住房(5)501111

東**庫** 240934条座單位俱全 254017大量買家賣家 

三期星

易 公 制

毎天

我哋幫你手 質賣租樓





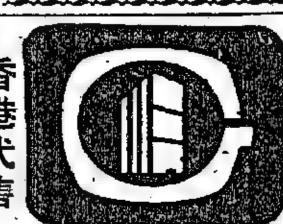
鴻園道 10,000呎 英宗王樂大厦 2612呎 英浦華榮工業 4000呎 10,000呎

接洽處・

旺舗租售

1480呎三房兩廳

大厦1000 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 1650 165



地下面積七千餘呎·梅。 處:協成織業廠有限公司 脅山道九咪 12-40029

誠聘女文

不晶

**廣告公司** 

全年18歲起新俊元明 多名年18歲起新俊元明 多名年18歲起新俊元明 少名年18歲起新俊元明 上任

将40~50不吸烟传唤老人工作协助的建筑中的不吸烟传唤老人工作协助的全面设置

○911121

平治00 E 銀統有仁平担保制政復 全新剛到港全日動冷氣 全新剛到港全日動冷氣 380 所名新祖語國本報信箱出 均可字體端正有原務經 均可字體端正有原務經 均可字體端正有原務經 活图本報信和118號經驗更佳洋歷照索新電腦數分前多名有行政所與數分前多名有行政 超信和120號 新八學各科贝女教员多 新八學各科贝女教员多

廠房租讓 分兩單位 灯光充足 合電子業 812邱洽 九千餘呎 獨立冷氣 間格完整 請電③3 ののののののののでである。 他獨立處理來往文件 他獨立處理來往文件 

**荃灣花園租售** 沙田富豪花園 100-0000 屯門錦發商場租督 售 舖

道16號19樓」座合約 推開聯經驗下午班教施

補習教師

半日幼師姚師

名函股歷近照並僑日報 省函股歷近照並僑日報 1688號信箱

北角留宿然

招情女子 有恐惧的 人士七

旺 沙 舗 金 留宿女傭近天人二小一脚到5歲左右 西本報信箱1123號 也有程度請將姓名地址 初中程度請將姓名地址 地域 1123號 1123號

東職良機 東職良機

古籍籍 特組850 及450 呎兰明 李作電器各行②410812 李作電器各行③410812 李作電器各行③410812 李作電器各行③410812 公時間近0~82261沿近殿院酒樓保齡球場辦事 110呎鄉 

野李北**全**珠北

超文值字公司約治斯洛 文值字公司的治 是一种型程度年龄不拘划苗中型程度年龄不拘划苗中型程度年龄不拘划苗

室內設計 

MESSENGER -数迎學生暑期工作 聘 演 員 拍攝電視電影廣告

西九龍太子道37.5號 一元九龍揚近工作有意 一元九龍揚近工作有意 中元九龍場近工作有意 中元九龍場近工作有意

相信箱 41 台 图本

員級

務所介紹職業

公司 然 念聘普通

請男什工智報 寫樓女職

大埔城人

作說端簡單· 547591 作說端簡單· 547591 旅遊 廣告公司 

虎 建 国本報信箱九七四 供午膳新優略職英文有 練調等

旅遊區最大規模之

★揾錢女職★

声管空油

明男 練 23 生 中區大文化機構欲增聘男練習 生兩名年齡年17歲以上爲佳供 晚膳薪優有意請於每日下午四

誠聘什工

高 **薪特丽为**信產等 中國大機構現指聘男信是數 名待遇好福利佳年終雙糧初 中程度略歸英語年齡由16 一22有懲者請電⑤249 391—(41)吳治

聘女事務員

文初中以上程度供午膳工作時間朝九時

半至晚六時薪優有假期電240173

優厚薪. 誠聘女文員

經理\$3000

★暑期女兼職★

不非 變換滿傭

鐘點女傭

女傭待聘

海外菲傭中心

金寶地產公司 代收香港華僑日報廣告日

平展 澳門 金寶地產公 **刊請到上址** 廣 賜洽爲荷 司 万便妥當 話 代收廣告如 服務處 即日起委托 區各商業僑 73253號

路 馬 督 提

門澳 高士德馬路 紅街市 東北大厦 比利士街

何以碧利菲 傭受僱最多

針灸藥物

資料檔案

收購音响

爲你施服務公司

銘謝舊雨新知熱誠推屬富達 信用卓著口碑載道後來居上

富達菲女傭

包做到滿約

創立拾 ③689986③665857 去去 專業婚姻介紹八千男女供選 **古** 電腦擇配成功機會更勝一籌 **古召** 美國Box 469 AUSTIN Tx. 78705

良緣由我牽 衛性教道碼頭文耀機45號四樓3 電話一307100

大厦7樓AG459821 大厦7樓AG459821 大厦7樓AG459821 大厦7樓AG459821 大厦7樓AG459821

中華針

1 1 3 古の歌山 8783皇后歌山 1 3 日本 1 高區)租售均可請定5合做零件車房修理(港面積: 500-1000呎適

惠刋本報分類廣告 請撥電話5-221583 七七四三三七七明銅羅科禮

装鼠

顏色戟絨

### ,共成二手,十二月份七六贴一九英仙 贴三九美仙,共成二手,十月份七八贴 商品交易所發表昨日收市價為:七 較上週五寶遜上升,選期升幅較明顯。 影响,期構交投疏落,全日只成六十八 投交日半有只 期 棉 投交 疏

價造,响影風颱受是 成共日全,升上五週上較 



新**證供給地鐵財經資料**產力的投資,以改善它們徵還外價的能力。 産負債 將達 億 55行同樂廿四小時通知拆息及歐5段新恒生指數及股假、黃金層

日内瓦電

三期星

期豆價普升 影响,早上無開市,故此全日只得一節交投投蝸旺,全日共成一千七百五十二手,由於(特訊)昨(七)日香港簡品交易所大豆期一千七百五十二手。 **只得一節交投** 但全日仍成

**枫南仍有存货** 價呆 多暫停買賣 交通運輸 

大修 造油門 335289 3320031 呼3307 起資 4 英法德西文面件取货按 件或按日垂削電話 K 963058梁 K 963058梁

有理 163二樓上 新遊修理港九斯 新遊修理港九斯

中文打字 遊河縣 淸打潔臘

神殿 9403576 東京樓 10 東京樓 10 東京樓 10 東京樓 10 東京樓 10 東京 10 中英打 315年 字 600315171傳呼中 土木工程樓房標油 土木工程樓房標油 然後來给H 7281 然後來給H 7281 是包 順 際 際 際 際 際 際 際 際 渠厠 装改

專接 装修 油漆版 水 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 板 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.232 0.23 水晶地板

九軍K 884416凱旋治 齊上門按裝修理冷氣機 一种 氣 雪 櫃 G434101-2 海陸遊艇

收料 概料 衣 次 337384 電子製版中大日 中文打字配 304 445641 東記裝修 裝裱字攤

東方專影

機房裝修 高 價收購

氣

十丁字校 原籍新機價縣二手 簡用手提座抬電動 預效道313 號五樓 資來公司③840931

パ島神地板 

自日

買

翻補樓板 乾洗地氈 立運公司

理酸枝

酸收核

度 東方公司 東方公司 東方公司 東方公司

乾洗地氈 聯安⑤444221 日日公司③7795506

3615211

打遠臘東 的確 第色65/35·45/2防水 雜色65/35·45/2防水 一种最短海虎毛裡 國產兔毛出售。請電 12-256824

港島私家偵探社

易公司 怡東貿

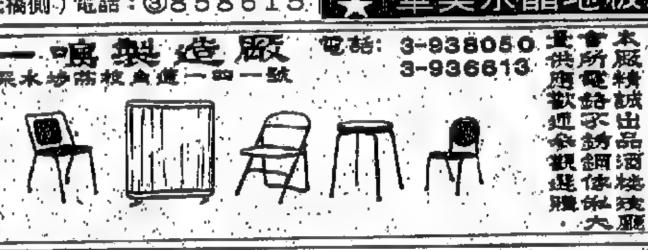
澳洲入口商專門代理新奇玩具及日用品廉價或高級產品均可廠商有意者簡用中或英文函下列地址及附產品樣本或圖片。 PRESTON IMP ORTS GPO BOX1060J

**六個月** 

型電腦訓練中心響

8.00 %





K301712 K306720 星藝旅行社 彌教道525號寶寧大厦A座13035



港幣利率

美金利率

搬寫字樓 查滤:630118-10寒 新⋅833442 九能:322645-8琛 琴·814353

自動牆期存款行情

17.50%

地址: 香港中環德輔道中鴻德大厦一樓電話:5-442364 5-45624 5-705074



立信機屋第一家

双人参加无小家庭120元 3-651749-634114 5-629921-625822

免費代辦各國簽證四季平機票

台灣團 750 曼谷團1490 星馬團2050 椰加達700 日本720 巴西3500 星加坡670 台北390 南美2250 美加图4650 菲島園 900 馬尼拉350 曼谷650 巴黎1350

包括4日3晚單人房十機塲接送) 一直面390 金 堡270 高年至350 融 蘇270 面 聯350 東 龍240 天出發專業合証160九天包出 九龍彌教道 655號胡鞋生行1006A 室 3-968132 3-951635

機票十酒店\$ 韓 特快台證

合法帶百貨超值旅行團 安發旅遊 海明威旅運

台北酒店總滙號 

費幣各 旅運大発 敦 990 黎1600 洛杉機 | 400 庇城 紐約1900 椰加蓬 .700 溫哥華1500 澳洲 1200 芝加哥 1850 星加坡 650 三藩市1400 南美2150 夏威夷1200.

**(5)441531** 國 950 三藩市 1450 多倫多2150 東 黎1600 羅 省1450 澳 洲 1550 曼 洲 1850 初 約2000 星 洲 1500 台 谷 950 北 650 信擧可靠・服務至上

華僑日報讀者

384407 384356

英國護照 專辦綠印往泰國特快簽證 中華民國護照 251) 綠印同價 世運旅行社會選大生 8行大廈 406 室

言正體 成功旅運社 ③767490

、應縣木塔 、 內蒙古大草原 古呼和浩特 十三天遊

暑期特價 \$ 2550 逢每月2,16出發,全程臥鋪火車,直通車返港 \* \$ 1430 (十人或以上報名另特價優待) 京 .8

七星岩、從化 五天遊 \$ 620 廣州、從化、荔枝團 三天遊 免費品嘗菓王・另送十斤 7月10、17日

廣州、七星岩、鼎湖、佛山

全星期三出發 西壢水庫燒烤露營 天半遊 逢星期六下午出發 (上列各團十人或以上報名

從化、韶關(南華寺)、丹霞山、

逢星期四出發

七海旅行團 日本旅遊 服務中心 韓國旅遊・泰國旅遊 代理各地特廉機票 直接發售歡迎垂詢 星馬旅遊・非島旅遊 《 專用電話 **23:** 5-447130 歡迎社團工廠委託安排行程

如閣下要到外國移民,探親,就業,開 學遇到疑難,本公司可爲閣下解決一切 申請手續,並可介紹到英國及歐洲各地 工作。(歡迎來電查詢

台灣超值豪華遊\$ 辦理世界各地旅行團・廉價機票 各地簽証・代訂世界各地酒店

有年旅運公言 香港灣仔軒尼詩道29A 東亞大厦4字樓 電話: ⑤275867⑤275879

城旅行社 **元** 晶報服務部 灣仔大道東141號地下

電話:⑤291416 ⑤272048 從化三天團 \$ 360 逢星期五出發,住宿冷氣房 肇慶、七星岩、鼎湖、佛山、廣州(四天團

逢星期四出發\$490 空調車來回 逢星期五出發\$ 450 韶關、南華寺、丹霞山、從化



.有 限 公司 電話:'5-431331-3

> 代售世界各地機票及簽証服務 另舉辦東南亞、美加各國旅遊團 預訂來往港穗、澳門之交通 工具及酒店住宿 特價優待團體組織旅遊







西北本州八天遊

逢星期五乘西北航空豪華珍寶客

機出發。早機去,晚機返,十足

1 香港一東京一美加多夜總會

3 富士山一冰穴一白絲瀑布一

4 大阪一奈良一京都一名古屋

7 田崎珍珠一銀座一太陽城

2 東京市內觀光一富士急遊樂場

\$3,190

行程。

山中湖

8 東京一香港

大石寺一大阪

5.名古屋一箱根一東京

6 東京一日光一東京

# 草를 圆泥 美色加加 統從補黃边字

Package Tours

### 韓國四天豪華團 \$1,990

逢星期六乘大韓航空豪華珍寶客 機出發。持有台灣証者,回程可 順道停台北。

WAH KIU YAT PO

1 香港一漢城一太平洋夜總會一 華克山莊 2 漢城市內觀光一民俗村

3 臨津閣一自然農園 4 漢城一香港 住宿:喜來登、凱悅等大酒店。

機票+酒店 四天三晚

日本 天天出發 \$1.990

韓國 逢星期六 \$1,990 代訂豪華客房 七十二小時前預定

住宿酒店 太陽城太子酒店 新宿太子酒店 新阪急酒店



### 日本韓國八天遊 \$3,480

逢星期六乘大韓航空豪華客機出 發。持有台灣証者,回程可順道 停台北。

1 香港一大阪一萬國博會場 2 大阪一奈良一京都一名古屋 3 名古屋一白絲瀑布一冰穴一山

4 富士山一箱根一東京市內觀光 5 東京一日光一東京

6 東京一漢城 7 漢城市內觀光一自然農園 8 漢城一香港

住宿:大阪新阪急,名古屋名鉄 格蘭,山中湖,東京太陽 城太子酒店・喜來登・漢



# 華航日本高級遊

\$3,290 逢星期六乘華航豪華客機出發, 早機去,晚機返,持有台証者回

程可順道停台北。 1 香港一東京一美加多夜總會 2 東京一日光一東京 3 東京一箱根一名古屋

4 名古屋一奈良一京都一大阪 5 大阪城一白絲瀑布一冰穴一山 中湖 6 富士山五合自一富士急遊樂場

7 田崎珍珠一銀座一太陽城 8 東京一香港

一東京市內観光

住宿:太陽城太子,名鉄格蘭 新阪急・山中湖等大酒店



# 美/加/日縱橫遊

\$8,990 美加日十四天 \$8,390 美日十二天 \$6,990 美日九天

全程直航西北豪華客機。

首創最新行程、逼遊美國西岸 檀香山、洛杉磯、廸士尼樂園 賭城拉斯維加斯、荷里活環球片 場、聖地牙哥、三藩市、加拿大 溫哥華、日本東京各大城市及名 勝風光。

出發日期:

81年:27/7, 3/8,10/8,17/8 24/8 .7/9.21/9. 13/10. 16/11, 14/12, 25/12



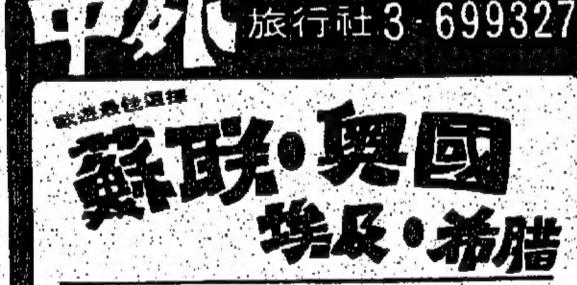
# 多明尼加 の人子・一派連次司

富麗碧桃源 非島七天豪華遊 \$1533

全台灣環島觀光團(阿里山) 1288 \$ \$ 1450 \$ \$ 1588 住圓山、希爾頓

星馬雲頂高原 八天\$2280 逢星期三、六出發 九 的阻断通路消息 A 鴻光雨場17室

新港中環等資格大厦 512 室



依期出發 特雕機票 九战失少阻绑致 直束英大厦 207 室

\$ 5500 \$ 12800 紐西蘭8天豪華團 \$ 9380 美加西岸10/12天遊 8390 日本本州フ天遊 2990 \$ 1440 泰國芭堤雅6天 \$ 1570 菲律賓フ天特選

水翼船往返\$ 350 逢星期六 住冷氣雙人房

桂林、陽朔五天 直航機往返\$1490 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

西樵、星湖、鼎湖、佛山、從化、廣州六天 逢星期二 直通車來回 \$ 850

> 一二旅遊有限公司 11日 5-259241(10線) 3-670091(3線)

**於中族时委托代辦各国** 

"德爾斯的任何智能"。1958年李维格、太通问的多数



多款行程任君選擇 香港德輔首中45號永隆銀行大厦8字型

韶關專綫-

四天韶關、丹霞山、南華寺 逢星期四出發 七天坪石、韶關、丹霞山、獅子岩、南華寺 7月10,15,20,25,30日 图8月5,10,15,20日

住宿韓家山圏林别墅

江南假期九天 遍遊上海、杭州、蘇州、南京、無錫 **建星期三、六出發)** 廣西假期一四天直航團\$1390 五天直航團 \$ 1490 八天豪華團\$2190 **通星期三、六田發)** 

查詢電話5-232055

台北世紀大飯店(三晚四日)單人房380 天天出發 2290 6240 法航 歐洲 每月有團出發

☎: 3-817220 3-819826

桂林五天直航團\$1499 出發日期:6月17,21,25,29日 7月3,7,11,15,19,23,27,31日 8.月4.8.12.16.20.24.28日

桂林四天精華遊\$1180 出發日期:6月18,24日 7月2,6,8,12,16,20,22,26日 8月2,6,10,12,16,20,24,26日

九龍旺角開教道760萬東海大厦七樓26室。即大大公司樓上

台灣豪華團 星馬豪華團 八天\$2288 八天\$1650 逢星期三出發 逢週三、六出發 韓國豪華團 台灣

十貴賓團 四天\$1990 十一天 \$ 1780 包個證外截止人逢星期六出發 台灣急證160泰證100美加廉價機栗台北機栗十酒店十接送\$950天天出發

透遊萬里

旺角彌敦道六五五號胡社生行1412室

7月18,21,25,29 8月1,6,13,18,22 7月20、27. 8月1、11 10天 \$1598

北京、青島、濟南、12天 \$3750 泰山、曲阜、南京 8月4、10. 5月29日起海 桂林直飛豪華團 4天 \$1380 四天均有團出發 代訂中國航空公司機聚,直接出票,快捷妥當

上中旅游画。 计并十元的时间26號。55=42 [822]

富豪族争论制。九胜强为36760就是33.814928。

### 5-222851 5-222300 3-307100 日航天地美加遊

賴戶內海七天遊 來來香格里拉·財神·嘉年華 特平英、美、加包機、各地機票

中環域多利皇后街利隆大厦203室

美妙假期特約

# 5-434681-3 5-430044

逢星期三、六出發(星航早機) 吉隆坡—星加坡—檳城全程內陸機 乘搭直升機遊覽雲頂高原 、聖陶沙島、花葩山、太平湖、怡保 模城、馬六甲、蛇廟·馬蠶山、極樂寺· 一流大酒店・豪華夜總會

# H-739228-9 H-8911325

美國夏威夷八天團 \$ 5699 美國西岸十一天團 \$ 7099 \$ 8699 美加十三天團 \$ 1860 台灣九天團 \$ 1590 曼谷七天團 特快台證9天出) 代理各國廉價機票 歡迎電索行程參閱

\$1798起逢星期二四六自

香港軒尼詩道253號依時商業大廈1702室

\$2288起逢星期一三六日 \$3190起達星期一四五六 \$3480起達星期四六日 \$1690起達星期一三五7 \$3550起達星期一五六日 自就天地日本湖戶內海七天遊覽 \$7995起逢星期一三六 55589超逢星期三四六日 ※優待本報讀者、凡持本廣告報名。 一律減收 \$100 請剪存永遠有效

星期一至五白組十五人以上 \$ 110 \$ 160 北京書期經濟九天團 全程火車 住宿招待所 \$.1250 H17: 7月1.8.21.25.29日 8月1.6,13,18,22日 東北十五天選者遊覧團 8月3日出發 遍遊哈爾濱、吉林、長春、瀋陽、大連等地 調徹、西樵、中山三天 7月26日 水質船 \$ 385

。在物外國人《華僑》外籍華人等個人跨續 代訂的例。往林》上海各個國際問題的數學

3-673107-0 5-216131 17/18 非律實碧瑤フ天遊 1388 曼谷芭堤雅6天遊台灣環島8天遊 1488 1688 2988 日本本州8天遊 2288 馬星檳城フ天遊 3488 夏威夷檀香山7天遊 新航美洲西岸8天遊 5388 新航歐洲14天遊 7388 代訂酒店騰價機票及各國特快簽證 代理中國旅遊團及代訂國內機果 九番头沙咀金巴利通68號地庫 香港中區環球商場 303 管

### 旅運企業有限公司 3-7215277(4線)

出發日期:十月三日、四日 \$1990

台證十機票十酒店三晚 \$ 890 台北 600 英國 998 溫哥華1590 東京 980 美國 980 多倫多1850 星馬1350 澳洲1580 紐約 1850 870 韓日台1550 法國 1750 尖沙咀金馬倫道29號A四樓(三字)

台灣8天超級豪華團 \$ 1950 \$ 3550 日本瀨戶內海7天遊 图華豪天8韓日 \$ 3480 星、泰11天豪華團\$3790 \$ 1699 菲律賓6天豪華團 美洲西岸及夏威夷14天\$8589 代售各國廉價機票及簽證。

新界大埔廣福里五號地下。寶華戲院側

# [享集] 的 首创旅资企業出。创入遗离组织纪元

富麗旅行團 健的旅行图 日本全本州八天\$2988 日本神戶博六天 \$ 2533 清漢(內陸機)八天 \$ 2233 泰國八天\$1588九天\$1688 菲律賓碧桃源七天S 1533 清邁全泰國八天\$2088 美國西岸九天 \$6833 菲律賓碧瑤七天\$1388 韓日全本州九天\$3488 重威夷西岸十四天 \$ 9633 假日及公案假期照常辦公 台灣理島九天 \$ 1688/1788

中心地下商場5/232171美块沙附至光行1122室 ★ 尖沙咀加索芬道京英银行大厦地下

桂林五天直航團\$1499

本關特點:全程採用豪華巡覽車、膳宿於丹桂飯店雙人豪華冷氣套房 出發日期: 7月3.7.11, 15, 19, 23, 27, 31日 8月4,8,12,16,20,24,28日 9月1.5.9.13.17.21,25.29日 專售英美加學生移民機票

北京六天\$3188 连星期二出發 上海·杭州·蘇州·南京·無錫 \$2990 廣州、從化三天 680 廣州、星湖、從化五天 \$ 260 、湯泉二天 九龍彌敦道655票胡社生行1010A

位介有更**与**是旅運有限公司 5-276455 5-283059

**种調之路15天精選**"
兴(四程飛機) 西安、成都、重慶、長江三峡、宜昌、武漢12天酬賀團 \$3920 % (二程飛機) 昆明、成都、西安10天豪華遊 省(全程飛機) 西安、華山8天逍遙遊 5 (二程飛機) 北京、上海、杭州12天飛機團 % \$3690 開封、鄧州、少林寺、洛陽、西安[1天 \$2450 游戏场影影26% (一程飛機) 星湖、從化、廣州5天遊 省 \$ 620 廣州、韶關、丹霞山、南華寺5天遊 \$ 722 % (直通車往返) 香港灣仔軒尼詩道24號大生商業大厦1804-5室

台北四天三宿自由區 著名台証由\$760至\$1280 機架十酒店十機堪接送

5 257148-9-0

**5**224765

高雄 紐約 羅省 三海市 溫哥華 東京 倫敦 歐洲 多倫多 馬尼拉 大坂 曼谷 雪梨 夏威夷 星加坡

香港皇后大道中十四號大夏行一〇〇一室

# 一二二二四遊寶團

(星期五: \$420 (全期六. \$ 595

九龍尖沙咀加連威老道21號 A 德立大厦四字

K - 694971-4 K - 695545-8 長城中國旅遊服務社



\$ 2290 逢星期二出發 \$3188

日本本州宮士山八天 日韓聯遊賽華國七天 韓國理島四、五天 5 1790 進集期一、三、五、六出級 香港皇后大通中35號商業大厦603室 按6章

特快十天出證 特平台北來回機票\$630

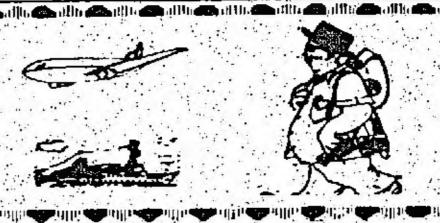
古井 H-433384 H-442777 内有 K-301988

旺角鄉敦道636號銀行中心905室

四天豪華遊\$550

逢星期五出發 (港穗冷氣直通車來回)

万日联德州省中1月3 Q 湖 火斗河R F 1 及10 乌其下岸。 "由独立各种"。 型制,基础。在AII 经工作的。



## 選擇旅遊 方便讀者

歷史悠久\*專業旅遊

有限公司

中環大道中70號連卡佛大厦1010室 5-211411 3-676111 旺角彌敦道636號銀行中心2011室 3-305207 『專綫3-7213381 5-240064 期日全日照常辦公——連卡佛及尖沙咀公司 最豪華之ROYAL CLIFF HOTEL

暑假小童收成本1000元

天天出發·全港首創 參加人數全港最多,日日有團·團團獨立 曼谷住文華及第一大酒店 芭堤雅住假日及

七天 S1690 九天 S2150 達星期一、六出發 增成本 300 元,少行車 16 小時 最多,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇

②華航兩程內陸機(台北一花蓮)高雄一台北) 3.早機去晚機返,足九天行程。

三期星

乘巨型直升機遊覽雲頂高原,節目最豐富 新加坡・聖陶沙島・吉隆坡・曼谷 馬六甲・黑風洞・芭堤雅・桂河橋 泰馬星 \$2990 核域 \$3190

\*暑假大天出發\*

全泰馬星 \$ 3690 馬星七 \$ 2490

八天高級豪華團 逢星期二、四、六出發 烟遊大坂神戶 博覽會

遍遊:東京、太陽城、鹽倉、箱根、富士山、濱名湖京都、大阪、寶塚、奈良、名古屋、白絲瀑布日光、美加多夜總會、子彈火車、豐島園。 ※東京——大阪內陸機※ ①東京——大阪行車要九小時,本團獨有一種

內陸機,節省行車九小時。 2回程可停留台北。 ③膳食敢誇全港最限

代理廣州

天天接受預訂房間

專車免費出機場及火車站接返賓館。代訂香港廣州來回

香港皇后大道中64-70號,連卡佛大厦1108-9室

電話: 5-211251-3.5-235078-0.5-266483 九龍彌敦道343-349號永安置業大厦1501室 3-322565-0 (星期日及公衆假期中區總公司照常營業)

桂林、陽朔、靈渠直航團

逢星期三 四天\$1390 **逢星期六 五天\$1490** 日期:7月48,11,15,18,22,25,29日 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

南寧、柳州、桂林豪華團

**逢星期六 八天 \$2190** 日期:7月4,11,18,25日

8月1,8,15,22,29日

北京高級豪華團

逢星期六 七天\$3190 飯店,冷氣房間,品嚐北京烤鴨及皇帝餐 8月5,11,17,23,29日

南寧、昆明高級豪華團

逢星期六 八天\$2690 日期:7月4,11,18,25日 8月1,8,15,22,29日

上海、杭州、蘇州、無錫、南京

逢星期三、六 九天\$2990 華遊船暢遊太湖及西湖。品嚐江南名菜及蘇州點心 日期:7月4,11,15,18,22.25日

江南、北京豪華團

8月1,5,8,12,15,19,22,26,29日

十五天 \$4690

香港直航上海,回程可自由停留·住宿一流·品嚐 蘇州點心,北京烤鴨餐及皇帝餐 日期:7月11,18,25日

飛機往花蓮・豪華夜總會

九天遊\$1790

遍遊:阿里山·墾丁公園,野柳

住宿:比華利套房,國聯,統帥

專人領隊·團團獨立

天天出發

遍遊箱根,大涌谷,讀賣遊園

觀看世界獨有水中芭蕾舞表演 六福村,花蓮文化村,故宮。 日台聯遊八天\$2790 日本豪華五天\$2190 商業渡假五天\$1890

住宿太陽城太子大酒店 逢星期四、日出發

電話:3-308311-6(六線) 5-254596-9(四線) 3-321361-6(六線)

豪華八天遊\$2990

住宿:太陽城太子、都、新阪急大酒店 回程可停留台北 逢星期 五出發 夏威夷 フ天 \$3790 美州西岸 8天 \$5690 美州東西岸 10天 \$8290

住宿希爾敦・假日等大酒店 泰國國際航空公司特別贊助 每星期均有團出發

8月1,8,15日

清邁泰馬星十三天\$3590 十一天\$3390 逢星期六早機出發

馬星(檳城)七天 \$2790 逢星期三出發

全程飛機·一流酒店·多晚夜總會

八天\$1790

清邁獨家住宿嘉納 曼谷文華・芭提雅海景 多次夜總會·自置豪華旅遊巴士 逢星期一·三·四·六出發

新加坡航空公司鼎力贊助



七天\$1590

行車16小時,免除舟車勞頓之苦

遍遊:東京、大阪、箱根、富士山、京都 名古屋、日光、西陣織、美加多夜總會

白絲瀑布、冰洞、濱名洞、山中湖、子彈火車等。

\*乘日航747客機,早機去,晚機返。 \*節目應有盡有,膳食敢誇全港最靚。

\* 住東京太陽城,富士山山中湖等一流大酒店

\*獨立成團,專人領隊。 逢星期六出發

回程可停台北

之人。通過阿里山·墾丁·溪頭·花蓮

野生動物園·地獄谷溫泉

**51590 251690** 增加成本300元,兩程內陸機

新加坡航空公司鼎力贊助 SINGAPORE AIRLINES 200

\*全程高級豪華·減少行車時間16小時 \*乘日航、早機去、晚機返,足九天行程

5-434133至5 5-438871

\* 佳圓山、希爾敦、來來香格里拉、阿里山賓館 \*團團獨立、分社經營。 逢星期一、三、六出發 \*持證參加者送銀行現金禮劵一份

星期日及公衆假期照常辦公。5-439842。5-407892

全歌國

曼谷、桂河橋 淸邁、芭堤雅 景 **51490** 起 清头 **51990** 

全港獨有\*新增①長勝灘②仙猴山

勝在酒店親·膳食好·時間足

\*三晚芭堤雅、六次夜總會·節目豐富。

\*曼谷住MANHATTAN,芭堤雅住有私家海灘之ROYAL CLIFF HOTEL。 \*團團獨立,分社直營。 逢星期一、二、四、六出發

\*慶祝中華民國七十年雙十國慶\* 米國慶嘉賓觀光團米

全程15天團\$2090(連個人入台証) 出發日期:九月三十日,十月一日,(截止報名日期7月28日)

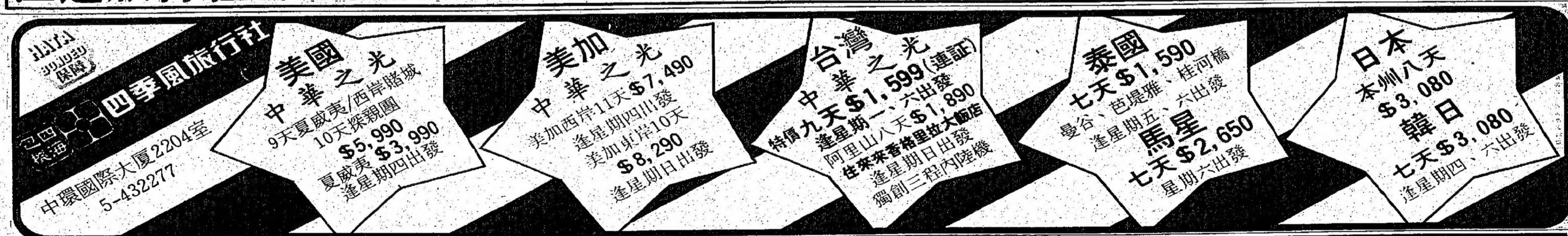
三軍萬人大閱兵花車遊行、多觀大中至正紀念一代偉人蔣公之中正紀念堂 **大國府安排節目款待,參觀祖國十項偉大建設、陸軍基地檢閱機械化部隊野戰演習** 

中華航空公司·來來香格里拉飯店鼎力贊助

足九天阿里山高級團

51898

逢星期二·四·六出發·早機去·晚機返·足九天行程·歡迎比較全港任何台灣團 : 乘坐每日班次最多、價錢最貴之華航班機往台灣,回程可自由停留台北,早午晚機任君選擇 勝在行程:過遊全台灣各大名勝・台北一花蓮・乘內陸機・党舟車之苦・三晚豪華夜總會・節目最豐富・膳食一流 勝在服務:台灣自設分社,團團獨立,華人領隊,沿途忠誠服務,名符其實之高級豪華享受,令你有實至如歸之感



爾敦道582 - 592號信和中心1303 B 星期一至六上午九時至下午七時・假日照常 3-320409

三次愛加多·蘇魯·夏威夷豪華夜總會·住宿五星翠園·喜來登·巴喇沙酒店

6月6, 10, 13, 17, 20, 24, 27. 7月1, 4, 8, 11, 15, 18, 22, 25, 29. 8月1,2,3,4,5,8,9,12,15,16,19,22,23,26,29. 非島專綫・星輝首選・分社直營・團團獨立・逢週二・三・六・日出發

·芭堤雅·桂河橋 \*泰國淸邁七天 \$1950

早上出發・晚上返港・天天出發

6月3,6,10,13,17,20,24,27: 8月1,5,8,12,15,19,22,26,29.

②檳城內航飛機旅途舒適 ③十天兼遊泰國超值酬賓 4獨立專人領隊賓至如歸 7月1,4,8,11,15,18,22,25,29. 9月2,5,9,12,16,19,23,26,30.

6月1, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29.

7月3,6,10,13,17,20,24,27,31. 8月3,7,10,14,17,21,24,28,31.



郭日橋業

# 方便讀者 選擇版遊

·清遠回鄉專線·即日到蓮·快捷舒適·

# **FEE**

旺角上海街635號國祥商業大厦11字樓 3-926160・951709(寶生銀行隔鄰)

# 桂林直航團 四天\$ 1388

五天\$ 1490 全程直航機來回、住宿丹桂飯店

选星期三、六出榖

星湖·鼎湖·從化·廣州 四天\$ 460(逢星期一、四、六) 五天\$ 590(逢星期三、五)

星湖·鼎湖·西樵 佛山·從化·廣州 六天\$ 720 (途星期二)

### 北京直航七天 \$ 2840

全程直航機來回 住宿雙人冷氣套房

出發日期:7月6 12 18 24 30日 8月 5, 11, 17, 23, 29日

### 東九 \$ 2980

遍遊上海・杭州・蘇州・無錫・南京 出發日期:達星期四、日

### 清遠回鄉聯運服務 香港一清遠縣內各地

香港至廣州乘搭星湖號 廣州至清遠旅遊車接送 歡迎查詢

韶關・丹霞山・廣州 四天\$ 490(逢星期一、四、六

韶關·丹霞山·從化·廣州 五天\$ 590 ( 達星期三-五 )

歡迎電話查詢 精美章程備索

### 曼谷芭堤雅六天\$1590

菲律賓七天豪華團\$1599

# 先遊埠後付 款,服務時間朝九晚

責實表 WIP CARD

并引擎动态理

LEE WAH TRAVEL & TRADING CO.

普港旺角開敦道636號銀行中心905室

TEL: 3/306331-4/

台灣

乘莒光號經北迴鐵路往花蓮環島暢 遊忠烈祠,故宫、太魯閣、橫貫公 頭,彰化、高雄、澄清湖,佛光山 · 想望鼻· 墾丁公園 · 台南 · 赤嵌

# 十五天\$2190 天\$

9月28,29 10月1,3,4,8,26日 慶大典·閱兵遊行·忽統茶會·中 正紀念堂獻花·慈湖陽陵·自强聯 歡大會·南下參觀十大建設及三軍 **散技表演活動。** 

免費代訂華航機界

### 方で 台北 來回機票十酒店

四天\$799 永安 東亞 富麗華 松柏 樂園 三普 芝麻 財神 來來 麒麟 天成 天天出發 專人接機 雙人套房

七天探親團 \$ 5399 十天夏威夷西岸\$7199 專人代辦簽證華籍領隊 乘搭中華航空公司客機 7月11,18,23,25日

### 日本 瀨戶內海

七天豪華團\$3550 全港最新行程一流享受 8月5,12,19,26日, 9月9,23日10月7,21日 11月4,18日 12月2,16,23,25日 代理各大航空公司機則

5-434133至5 5-438871 星期日及公衆假期照常辦公: 5-439842 5-407892

吉隆坡 霹靂洞、曼谷、芭堤雅

新增(1)皇城江沙(2)美馬高原。

90 <sup>星核泰兰</sup> 53250 馬城國天 53250

# 新加坡直飛檳城 節省行車時間 9 小時 乘巨型直升機遊雲頂高原

,節目全港最多

\*豪華團膳食,絕無自費 。乘星航·早機去·夜機返 \* 住宿阿波羅、總統等一流大酒店

夏威夷

七天 \$ 4289 列島七天\$ 4989 渡假逍遙遊 七天\$3789 逢週日出發

檳圾 七天\$ 2399 七天\$ 2780 逢週一、三出發 泰星馬12天

\$ 3490 1668

美國西岸 | 天 \$6799 | 逢週四 \$ 8999 美加東西岸17天 \$ 13689 23/7 6/8 13/8 14天 \$ 8250 13/7 27/7 10/8 24/8 16天 7月9,16,23,30 8月6,13

七天\$1590

華東北京11天

# \$ 2090

一流豪華大酒店。

獨立成團,專人領隊。

逢週六乘國泰出發,早機去晚機 返,回程可停台北不另收費。新 加插華克山莊夜總會或藝伎晚宴 住宿PLAEA或WALKER HILL SHERATION HOTEL . 機票十酒店三晚

\$ 1690

# 韓日八天

3480 代訂漢城酒店

東修 US\$34 巴喇沙US\$44 每晚計 喜來登US\$44

天天出發 \$2990 ( )

# 天\$ 3150

八天\$3190 逢週五出發 九州七天

3550

### 保障 香港中環德輔道中106-108號鴻德大厦五樓 雷 話:5-436311-5,5-431414,5-437067

117177/

うらいいまわ

南華快捷旅行社

有限公司

九天大特價\$1850

# 捏切印及公衆假期香港總社照常辦公

### 九 崩開 效 直343 號永安置業 大厦 1504-5室 大華戲院對面 「付款店」175-243068-0, 266498-0, 3-320911-6。雲移部に15-210341-

曼谷 吉隆坡 芭堤雅 博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋(內藏中國眞古代名貴王器)、新 加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花葩山 可瞰覽新加坡全景、曼谷、芒堤雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚岛、牧人 瑰花園、水上市場、鰮魚湖等(住宿一流豪華大酒店、獨立成園、專人) 領隊、早機去・晚機返

星期一、六出發(核媒)セ天\$2590十一天\$3290 逢星期三出發(檳城)七天\$2290 暑期各團決不加價

# 學是派沙達,

住圓山、希爾頓、阿里山實館,全港獨有、歡迎比較。 **專家策劃,創新行程,內容充實,內航機飛花蓮** 多晚夜總會表演、膳食多元化、保証與别不同。 直接經營,穩健可靠,專人領隊,團團獨立。

全部導遊均經嚴格精選,保証實至如歸 早機去,晚機返,觀光時間最充足 逢星期二、四、六出發。 直航高雄 台北返港

# 代訂世界各地及國內酒店及機票

特有優熟:香港直航大阪・晚機由東京返港・旅遊時間最充足

# 多來美旅遊

# 桂林直航五天

來回乘搭中國民航客機直飛桂林、香 港,遊遍桂林及陽朔名勝。晚餐野味 招待,如果子狸、穿山甲等。

### 1488 由6月1日起每五天一图

# 北京七天豪華團

直航來回香港、北京兩地。住宿友誼 賓館空調 日野旅遊巴士,北京烤鴨招 待・專人領隊。遍遊:萬里長城、故 宮、頤和園、北海公園、天壇等。

九龍尖沙咀金巴利道68號地庫(即美美餐廳隔鄰)(假日照常)

# ⑥ 多來美旅運有限公司 』

電話:3-673107-0

### 凡報名參加旅行團贈送美美西餅一打

# 華東八天豪華團

來回香港、上海乘搭國泰航機遍遊: 上海、蘇州、杭州、無錫等。專人領 隊。住宿奧資賓館。

三程飛機,來回香港上 航機・遍遊上海、蘇州

、北京各名勝如萬重及城、故宮、頤 和園。住宿奥資賓館。 2% 2% 1/1 15/ 18/ 1/8 22/8 27 88

香港中區環球商塲三樓303室電話:⑤-216131-3

# 多星晨旅遊有限公司

多星晨旅遊有限公司

日本本州八天最舒適豪華團

暢遊東京·大阪·箱根·富士山·京都·奈良·名古屋·日光·

西陣織,美加多夜總會,全日本政著名之豐島園(日本廸士尼樂

園),白絲瀑布,濱名湖,山中湖,新幹綫(子彈火車),住宿

①可減少東京往大阪行車時間 9 小時之疲勞

③增加全港獨有寶塚水中芭蕾舞表演節目

②免除坐內陸機,往返機場,多餘漢費時間4小時。

# 菲律賓碧瑤百島流貴賓團

● 全港首創獨有達湖火山奇峯遊 暢遊馬尼拉市區名勝,百島流、碧瑤、文化村、賭場、百勝灘急 流瀑布,多晚夜總會,住宿馬尼拉五星凱悅及夏宮大酒店。本團 並採用®Philippine AirlinesA300型豪華噴射客機,團團獨立, 非包機可比 專人領隊 依時出發 穩健妥當 賓至如歸 逢星期四、六、日、一出發

七天特價\$1750

六天特價\$1650

### 省建皇后大道中64號出卡佛大厦1104-5室。 九哥强致前343%永安置業大厦1504-5空大灌溉院制面 は記載 5-243068-0 266498-0 3-320911-6 樂務部: 5-210341-3

暢遊檀香山,希路市,夏威夷火山,國立公園、波里尼西亞族文化中心、干納市、茂 兒島、珍珠港、洛杉磯、和路廸斯尼樂園、聖地牙哥·獅子自然野生公園、天嬌娜、 環球片場・拉斯維加斯(賭城)・三藩市等・專人領隊・住宿一流豪華大酒店

●乘搭新航豪華747珍寶客機直飛夏威夷·節省八小時飛行時間

• 早機到・晩機返・觀光時間最充足 ●方便探親·機票可停留120天·返港將可停留夏威夷、東京及台北 八天\$4890 ●毎週有兩團出發・取價特廉・堪稱超値享受

十天\$6590 十二天 \$7990 逢星期六 一出發

# 專業旅遊,確勝一籌 曼谷芭堤雅淸邁貴賓團

暢遊著名佛寺・玫瑰花園・桂河橋・大佛統・水上市場・大皇宮 芭堤雅・珊瑚島・古城文化邨・鱷魚湖・泰皇夏宮・古都大城・清 邁·雙龍廟·素貼山·美人窩等 多晚夜總會·住宿芭堤雅夏宮 納萊·清邁住素里旺大酒店 真正日日出發、獨立成團

天天同價 新航早機

### 560 清邁八天国\$2090

專綫服務・更勝一籌・分社直營・實惠顧客 (星馬泰特快簽証・平價機票)

中環德輔道中141號國際大厦1601室 5-434681-3 5-430044 星期日上午照常辦公

# 特快货証

星馬泰(檳城)豪華團十一天\$2990 (乘星航747型) 吉隆坡一星加坡一檳城全程內陸機

乘巨型直升機遊覽雲頂高原

本優 ①全港獨有兩晚雲頂高原(新館)、一晚星加坡聖陶沙島阿坡羅大酒店 2四晚豪華夜總會一阿坡羅、雲頂酒店、曼谷嘉樂斯、藍天夜總會、



平價機票

(乘搭華航)

楊遊:淸邁、泰皇夏宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮 桂河橋、佛統、水上市場、芭堤雅、珊瑚島、鱸魚湖、蛇園、 住宿:曼谷州際大酒店、芭堤雅海景大酒店、桂河橋大酒店 三晚豪華夜總會一嘉樂斯、藍天、泰式昭柏耶豪華夜總會

全泰國淸邁曼谷八天\$1990 <sup>建星期四、田田發</sup> 馬星泰十天豪華團 \$2690



# 便讀

歡迎團體包團特價優待

5-722668 5-740223

Z X B BULLER Z

24號地下 5-408795

水上市場、大皇宮、鹽魚潭、佛統、桂 川橋等名勝風光、住宿一流酒店。 7月18 25日 8月8 22日

新航及法航歐洲精華團 16天\$8888 7月23日

3-671162

九龍上海街

名古屋・日光・大阪等名勝風光・美加 多夜總會·日本狄斯尼樂園·子彈火車 一流酒店。 7月25日 8月8日

新航及法航歐洲精華團 13天 \$7995 8月3日

7月18 - 23日 8月8 - 20日 早去晚返。時間充裕。節目豐富。行制創新。 與聚不同,安排妥善;遍遊寶島與光,江南 流河河。增加遊覽節刊:供稅世界,詩情四千 灣土地銀行溫行,存秋間。特別安排飲食:蒙 古烤肉、北京填鸭、石质火鍋、湖南蛮汁火腿 港大飲茶。

遍遊台降坡、檳城、怡保、太平、粤南 沙, 食頂高原、新加坡等各地名勝

廊 南昌,九江,石鐘山七天遊

LL (星湖輸去·直通車返·總昌臥舗快車)

13 (星湖輪去,直通車返,穗昌飛機來回)

成人\$1180師生團\$ 950

7月12,18,-22,25,28,8月2,8,12,15,20

7月22~25日 8月12 - 22日 星馬泰9天一12天 S 3090 注至期六 - 日出發

温遊《邦名勝》。流行利,保證滿意

七天精華遊

7月18 8月8,22日

7月17,8月1,7,21日

丹霞山,韶關

十五天遊

酸山, 南華寺, 廣州。

出發日期: 7月28 8月10日

7月12,26日 8月8,16,30 日

暑期精選特價師生團

暢遊,廬山。南昌,九江,石鑓山。武漢。岳

陽,洞底湖,長沙,坪石,金錐嶺、韶關,丹

西樵, 從化, 廣州足三天\$ 570

(星湖輪一等房往返)住宿河西賓館)

電話:3-7426400 3-742600

華筵歡宴

中山 · 石景山 · 新溫泉 · 長江水庫兩天 S 340 (水質船來回,住宿石歧新賓館) 外壳%%% 石景山・頭徳・中山・琴亨兩天

( 连星期六出發水翼船來回住宿大良賓館 ) 石景山,西楼。順德、中山、翠享三天、\$ 440 (逐星期五出發水質船來回住宿大良賓館 中山,石景山、新溫泉、江門、新會三天\$ 460 (水質船來回住宿石鼓新賓館)8月2日9月12日 西横,星湖,随德,中山,石景山四天\$ 530

(快車往水翼船返)7月18日 8月19日

燕塘・從化三天(逢星期五) 廣州・星湖、鼎湖、石灣・佛山五天 \$ 600 (逢星期日 中東往 直通車返) 住宿:燕塘新賓館、参加射琴·騎馬·扒 經,跳傘,滑翔機,射箭,電單車等遊戲 活動。節目豐富

碧空遨遊 滑翔機,跳傘 旅行图 (建雙日星期六出發)\$ 330起

佛山燕塘渡假邨

荔枝讌二天遊 \$ 290 糯米糍十桂味隨圓每位奉送十斤 (住宿常平新建荔香樓) 7.月1 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 14, 1618.21.23.25日 清遠、飛霞洞,藏霞洞、飛來寺

特設:實彈射擊,游泳等多項活

沙面賓館(逢星期三、六出發)

動、往宿飛髓實館,廣州住宿

暑期中 或 精選 專

長沙,長江三峽,洞庭湖 十四天(三程飛機)\$3780 7月12,18,26 8月2,9,16日... 成都, 峨嵋山, 重慶, 洞庭湖 長江三峽, 長沙十二天\$3080 7月2.20 8月8,20日

昆明,成都,峨嵋山,重慶

7月2,16日8月6,20日 \$2680

堅城。德輔道西 139號鴻昌大厦 先遵 旺角上海街 635號國幹 商業大厦10樓(寶生銀行側)

德輔道中 99 - 105號香港 工商銀行大廈十樓 (5)438456 (5)437201.

廣州三天

\$465

嘉美 油產地上海街 137號海 旅游 ③848931 假日照常

潮敦道 655號胡社生行 1007室③960864⑤96718 新界大埔廣福道33號美德 大厦 2 樓F 座

尖沙咀廣東道68—80號 恒利大厦川字接B座

四天特價酬賓團

十樓D座⑤403909 旅遊 6491131假日照常

旅游 ③940187-9假日照常

聖大厦12樓山字(3887908

\$ 1838

③950954 假日照常

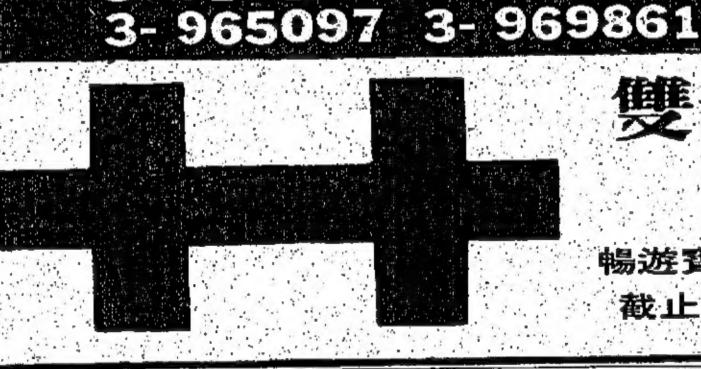
@665139 @665130

3694308-0 旅遊

首創舉辦鄉村俱樂部四天渡假團 全程\$ 1150歡迎闔府單身參加 享用該豪華俱樂部廿七種康樂活動 及暢遊台北市誠理想渡假勝地一流 大酒店豪華夜總會 \* 每週六出發 \*

星期一至六上午九時半至下午六時

全程十一天 收費等 1780 包個人入境證・ 國府安排節目 出發日期10月9日



过马走。一次一次

華東九天豪華團

\$2980

3-910377 3-910378

雙一一國慶

大閱兵演習 暢遊寶島各大名勝古跡 截止日期7月27日

海陸空三軍

灣

野生動物園 **花蓮內陸機旅途舒適** 專人領隊 全程住宿一流大酒店 團團獨立 獨家新行程遍遊全島 逢星期六出發 八天收費\$ 1650

直航北京七天 團華豪 \$3088

暢遊北京名勝古蹟:故宮博物院、頤和園 北海景山公園、碧雲寺、十三陵地下宮殿 長城、天壇、天安門等及品嚐北京烤鴨宴。 住宿於首都賓館(雙人,冷氣連浴室套房) 早機去,晚機返。)

出發日期:7月23,29日 8月4,10,16,22,28日 7 華東、北京十天 歌藝 國 \$ 4188

遍遊上海、杭州、南京及北京 之名勝古蹟。 住宿一流飯店及澳資賓館 6 出發日期:7月18,25日

8月1,8,15,22,29日

大江南北豪華旅行團特照

★航空交通:全程飛機樂中國民航·

或國泰航空公司直航

涵遊杭州 - 上海 - 蘇州 - 無錫 -南京各地名勝古蹟。 性循一流颤店及澳資賓館。

**出發日期:7月23,30日** 8月6,13,20,27日

复游童单及国内冷集

松爾春華一流飯店交 漢黃黃雄《獨立浴室 及空調設備書房)

昆明、南寧七天 要華團 \$ 2750

遍遊昆明及南寧各地風光名勝 古蹟及品唱田七汽鍋雞、雲南 火腿、雲南過橋米線。 住宿一流豪華飯店。

出發日期:7月15,22,24,29日 8月6,13,20,27日

經驗額除 陪問出發

窩御船務 • 專業導遊

公衆假期出發一收費 \$ 395

逢週五出经·成人收費\$580

逢週四出發·成人收費\$720

逢週五出發·成人收費\$520

沿涂珠解

盡美,晚上爲國員安 排文級節目

石景山、中山、中山溫泉兩天遊

住宿石景山旅遊中心,逢星期三、六、日及

石景山、順德、從心三天遊

石景山、星湖、廣州四天遊

直航桂林、陽朔

五天豪華團 \$1499 遍遊桂林風光:七星岩、蘆笛岩·南溪山、

叠綵山、伏波山、月牙山、獨秀峯、象鼻 山及暢遊灕江等。 住宿最豪華之丹桂飯店。

出發日期:7月7,11,15,19,23,27,31日 8月4,8,12,16,20,24,28日

福星旅行社有限公司

昆明、石林、成都、 峨嵋、樂山、重慶、 長江三峽、岳陽

十一天聯遊(航空團) \$3600出發日期:七月廿九日

香港德輔道中88-98號華儒商業大厦1601室 電話: 5-432184, 5-446884 利安旅遊

石景山、中山豪華二天團 住宿石景山旅遊中心,豪華冷氣車 來回碼頭。 **逢星期三、六出發** 

(名額有限・報名從速) 代辦澳門酒店及船票

\$390至\$410

九龍彌敦道498-500號泰遊商業大厦十七樓1703室 (近望島日報側) 電話:3-322538(三線)

# 雅信旅遊

星湖、西樵、廣州黑\$600 星湖、西樵、從化、廣州 \$750 星湖、鼎湖、西樵、廣州 ( \$ 690 西樵、從化、廣州昊\$ 600

(代訂流化賓館)

九龍彌敦道760號東海大厦7樓26室 (即大大公司樓上)電話:3-819826,3-817220

清遠、飛霞、藏體、韶朝、南華寺、仁化、丹霞山 空間東上・直通車型・六天 \$780 出经日期:7月25日·B月10,21日 清遠、飛霞、藏霞、從化溫泉 空調車上·直通車級 四天\$550 出發日期:7月1,25日·8月1,29日 新會、江門、星湖、中山溫泉 水實船來面 四天\$550 出發日期:7月1,4,8,15,22,29日 8月8,15,22,29日 西樵、佛山、從化溫泉、廣州 空鴻潭來面 四天\$500 出種自期:7月16,25日 · 8月1,29日

中山溫泉、石景山、長江水庫、石峻、翠亨村、 水質船來回 二天 \$ 395 出级自期:7月4,11,18,25日 -8月15,20,22,30日 香港灣仔洛克道114~120號嘉洛商業大厦18字B座 電話:5-274257, 5-274258, 5-274328

# 協記旅遊貿易公司

請向下列各大旅行社報名接洽

桂林、從化五天團 \$1490 7月7,11,23日 - 8月1,17,17日 雙程機 \$ 2980 桂林、北京十天團 7月11日 · 8月1日 · 三程機直通車返 桂林、昆明九天團 7月7日・8月11日 三程飛機雙程船 北京、杭州、上海、蘇州、無錫 南京、 曲埠、泰山十四天團 8月2,16日 全程飛機

灣仔軒尼詩道一七二號光裕樓五字六樓 B座 電話:5-722668, 5-740223

### 綠邨電台機構屬下 綠邨旅行社有限公司

澳門週末遊覽團 HK \$ 280 逢星期六下午出發 水翼船來回。住宿全新裝修之新中央大酒店 澳門、中山溫泉 二天遊 住宿全新落成之中山溫泉寶館 逢星期三、日 中午出發 HK\$360 中午出發 HK\$410 達星期六 自置物業·信用可靠 香港中環域多利皇后街15-17號頂樓全層

電話:5-260394(四線)5-255727

石景山、新會、江門、中山溫泉、三天遊

香港高士打道171-172號安邦商業大厦13樓8

電話:5-732318,5-730238

中山温泉翠亨村・石泉山 住宿最新落成之溫泉實館:該實館主模共有 五幢,均為二至四層高的建築物,全部均為 中國式設計之雙人客房,美輪美與,有濃厚 的民族色彩·客房內滿鋪地氈·配以色調柔 和悅目之牆紙和燈飾、使遊客們享受着恬逸 舒畅,房內設備一應俱全,諸如電話、電視 機、私家浴室(引進溫泉水源)冷暖氣等。 逢星期六出發\$410 逢星期三、日出發\$360

香港中環皇后大道中158-164號華英昌大廈902室 電話:5-448059, 5-458179

# 快捷(香港)旅遊機構

遍遊天津·吉林·哈爾濱·旅順·大連等名勝 鼎湖山、星湖、新會五天 \$ 590 出發日期: 污、污、污、水質船來回:

日本七天聯遊星期六 暢遊京都・奈良・中山湖・大阪・名古屋・箱根等名勝 \* 尖沙咀中間道何鴻興大廈 C座六字(YMCA後)\*

\$2899

### · 栗務部: 3-696137 旅遊組:3-696136 Balka 旅遊貿易公司

中山溫泉渡假團 THE RESERVE THE PROPERTY OF THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NOT THE PERSON NAMED IN COLUMN TWO IS NAMED IN THE PERSON NAMED IN THE P 中山温泉・石景山・聖字邨・長江水庫・石破(小温泉) (住宿中山新溫泉賓館・行程豪華舒通) 達星期六出發:\$428 造一、三出發:\$395

\*早上水質船出發・晩大船回港\* 香港新界逍遙遊 全港首創 \*最新行程 \* 節目一流 \* 7月12日 · 7月26日 環遊香港新界一週,午膳嘗齋籍,晚宴投席豪華夜總會 並欣賞歌舞表演及抽獎助慶(如不參加晚宴費用 \$56) 費用:\$88 行程備索,名額有限。報名從達

時間:上午九時至下午九時 九龍旺角廖創興銀行大廈1415室

電話:③-841399,314614